



# 全美台灣同鄉聯誼會

## 第三十三屆年會特刊



休士頓台灣同鄉聯誼會 主辦

8.27.2010-8.29.2010



*Crown Mark*

A Reliable Resource. Your Proven Partner.

From fashion forward styling to versatile product selection. You can count on Crown Mark.

# Coast to Coast Warehousing.

CASUAL DINING FORMAL DINING BEDROOM OCCASIONAL SEATING



In-stock inventory that is ready to ship • Competitive pricing  
Unsurpassed customer service

## Committed to growing your business

**SHOWROOMS** High Point: 200 E. Green Dr. • Tupelo: MB 424 - MB 524 • Las Vegas: WMC A626  
10881 S. Sam Houston Pkwy. W. • Houston, TX 77031 • 800.249.CROWN (249.2769) • 832.295.9500 • f: 832.295.9501 • e: [cmi@crowmark.com](mailto:cmi@crowmark.com)  
west coast warehouse: 14650 Meyer Canyon Dr. • Fontana, CA 92336 • 909.201.8800 • f: 909.201.8801 • e: [cmc@crowmark.com](mailto:cmc@crowmark.com)  
east coast warehouse: 4193 Eagle Hill Dr. Ste. 103 • High Point, NC 27265 • 336.841.4158 • f: 336.841.1266 • e: [cme@crowmark.com](mailto:cme@crowmark.com)

[www.crownmark.com](http://www.crownmark.com)



## 全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆年會年刊

## 目錄

## 全美台聯會組織

全美台灣同鄉聯誼會簡介 .....	1
全美台灣同鄉聯誼會會章 .....	2
全美台灣同鄉聯誼會歷屆會長、顧問會召集人、秘書長 .....	4
第三十二屆全美台灣同鄉聯誼會組織 .....	5

政要賀詞 .....	6
------------	---

## 第卅三屆年會

周賢孟會長的話 .....	10
吳睦野副會長的話 .....	14
吳毓芊顧問會召集人的話 .....	15
趙希文秘書長的話 .....	16
鄭長祥年會籌備會主委 .....	17
年會議程草案 .....	18
【寶島之夜】節目表 .....	19
籌備會工作人員一覽表 .....	20

## 兒童青少年繪畫比賽

第二十五屆兒童青少年繪畫比賽得獎作品 .....	21
--------------------------	----

## 第三十二屆文獻及年會盛況

全美台灣同鄉聯誼會第三十二屆年會大會宣言 .....	22
全美台灣同鄉聯誼會第三十一屆第二次理事顧問會議紀錄 .....	23
全美台灣同鄉聯誼會第三十二屆第一次理事顧問會議紀錄 .....	25
第三十二屆年會剪影 .....	26

## 歷屆年會概況

全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會一覽表 .....	31
全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會簡介 .....	33
全美台灣同鄉聯誼會歷屆『寶島之夜』 .....	37

## 各分會活動報導

紐約分會.....	40
舊金山分會.....	47
休士頓分會.....	52
芝加哥分會.....	58
加州分會.....	64
華府分會.....	65
聖荷西分會.....	79
費城分會.....	86
新澤西分會.....	87
西雅圖分會.....	88
波士頓分會.....	94
密西根分會.....	97
拉斯維加斯分會.....	98
沙加緬度分會.....	99
多倫多分會.....	100
洛杉磯分會.....	101
橙縣分會.....	105
鳳凰城分會.....	108
佛州分會.....	109
奧蘭多分會.....	115
達拉斯分會.....	116
亞利桑那州分會.....	117
聖路易分會.....	118

## 台聯論壇與總會活動報導

二零一零年兩岸和平之旅 - 范揚盛.....	120
期許吳朱新內閣・願為政府後盾 - 周賢孟.....	129
召開華府論壇、推動成立建國百年美加籌備會 - 周賢孟.....	130
回台參訪成果豐碩 - 秘書處.....	132
全美總會活動剪報及剪影.....	135
「兩岸和平之旅」剪影.....	142

全美台灣同鄉聯誼會第三十二屆全美理事名錄.....	162
全美台灣同鄉聯誼會第三十二屆全美顧問名錄.....	166
贊助廣告.....	173



## 全美台灣同鄉聯誼會簡介

### 一、同鄉之定義

本會所稱之「同鄉」以在台灣一起生活之經驗及衍生之聯繫為基礎，不論省籍，凡在台出生、居住或在台求學、就業、依親之同胞，均視為同鄉。

### 二、創會緣起

長久以來由台灣來美同鄉日眾，在美國各社會族群中，形成特定的一支，即具有相同血統和文化背景，具備較高的平均學識和職業，操守更屬上等。惟此一優越條件並未相對反映到美國的政治和社會地位上，輕視、歧視之事時有所聞，殊為可惜可嘆。其所以至此，實由於尚無有力之族群組織保障權益，發揮整體影響力之故。

一九七八年，正是美國卡特政府承認中共政權的前夕，也是中華民國政府在外交上受到打擊最大的時候，在美同鄉蘇錦鄉、高資敏、邱武雄、邱宏達、張孝悌、陳博中、施維貞、董厚吉、曾義良、高應奇、溫世頤等熱心人士，發起組織「全美台灣同鄉聯誼會」，揭舉「保障權益、健全地位、創造發展、服務聯誼」為基本宗旨，以應同鄉主客觀之需要。多年來不斷發展組織，期形成全美之網狀機體，發揮群體奮鬥之功能。

本會成立之初，在美國華府地區登記為非營利性質社團，會址設於大華府地區。後因故未能維持其非營利社團資格，已於二〇〇六年十一月向內華達州重新登記核准，並籌劃申請 501(c)(3)非營利社團資格。

### 三、特質

- (1) 本會為非營利團體。
- (2) 本會為在美之族群團體(Ethnic Group)，著重爭取台灣同鄉之利益，運用這一代之優越素質，及早建立鞏固之社會地位，使同鄉在美國這個多民族高度競爭的社會，合理的立足，健康的發展。
- (3) 本會為在美之鄉團體，心繫台灣，但不介入家鄉之政治。
- (4) 本會主張兼容和合，超越行政上之省級區分，力求相互提攜，凝聚力量，共創前程。

### 四、活動方向

- (1) 加強展開對美國政府、學術、經濟、新聞各界之關係，以期建立灣同鄉在美之良好有利地位。
- (2) 在同鄉之間推展法律、醫事、創業、教育、家庭、康樂等服務及聯誼活動。

### 五、您能貢獻

- (1) 加入會員，壯大組織對外說服力量 (Bargaining Power)。
- (2) 向美國社會宣傳台灣同鄉之優越素質及卓越貢獻。
- (3) 在自己能力範圍內提供服務及聯誼項目或意見。
- (4) 捐贈活動費用，以利會務之發展。

# 全美台灣同鄉聯誼會會章

## By-Laws of Taiwan Benevolent Association of America

### 第一章：總則

- 一、本會定名為「全美台灣同鄉聯誼會」，簡稱「全美台聯會」(以下稱本會)。英文全名為 Taiwan Benevolent Association of America, 簡稱為 TBAA。
- 二、本會宗旨為「時時關心台灣，處處服務同鄉」，一方面聯絡美國地區之台灣同鄉，促進相互團結，以推展鄉親之間的各項服務，並爭取華裔在美國的權益；一方面注意國際政情，進而關心台灣。
- 三、本會係經美國華府地區政府登記在案之非營利性質社團，會址設於大華府地區。

### 第二章：會員

- 一、團體會員：凡美國地區台灣同鄉所組成之聯誼性社團贊成本會宗旨、遵守本會章程、辦理入會手續、經理事會通過得為本會團體會員。
- 二、個人會員：在本會無團體會員之地區，凡贊同本會宗旨、遵守本會章程並志願加入本會之同鄉，均可向本會直接申請入會，經本會理事會審核通過後可成為本會個人會員。
- 三、本會所稱之同鄉係以在台灣一起生活之經驗及衍生之聯繫為基礎。不論省籍區分，凡在台出生、居住或在台求學、就業、依親之同胞及其親屬，均視為同鄉。
- 四、會員有出席本會會員大會及其他本會舉辦之活動的權利，並享有本會賦予的一切權利及義務。僅已繳年會費之會員有選舉及被選舉權，未繳年會費之會員，無選舉及被選舉權。
- 五、各團體會員之會章及理事顧問名冊應存一份於秘書處以備參考，其章程以不抵觸總會會章為原則。
- 六、團體會員或個人會員如不遵守本會會章或行為有損本會會譽者，得由本會理事會會議出席理事三分之二通過後，終止其會員資格。

### 第三章：組織

- 一、理事會：本會最高權力機構為會員大會，休會期間由理事會代表之。本會理事會由當然理事及選任理事組成，當然理事為本會會長、副會長及各分會會長；選任理事由理事會足額提名，經會員大會行使同意權產生，選任理事之人數以當然理事人數之兩倍另加三人為限。選任理事之任期為三年，每年改選三分之一，連選得連任。會長卸任後為本會當然理事三年，各分會會長之當然理事任期以分會會長任期為準。理事會議之法定人數為全體理事之二分之一，每年至少召開一次，由會長召集理事會，必要時得由理事半數之連署，要求會長召開臨時會議。理事任期未滿出缺時，可由各分會會長提名，經理事會多數通過後遞補。
- 二、會長：本會設會長一人，任期一年，由副會長升任。會長為理事會召集人，對外代表本會，綜理並督導本會全盤會務。



- 三、副會長：本會設副會長一人，任期一年，由理事會提名選舉產生並於下屆年會時接任會長，平時則襄理會長，會長因故不能執行其職務時由副會長代理接任。
- 四、顧問會：本會因業務需要，得經理事會提名、通過，遴聘熱心本會會務且對服務鄉親具有卓著績效之鄉親、學者、專家為顧問，任期三年，期滿得于續聘。顧問會設召集人一人，任期一年，由理事顧問在本會現任之顧問中選舉產生，連選得連任一次。
- 五、提名委員會：由顧問會召集人、上任會長、現任會長及兩位理事顧問會互選之理事或顧問等五人組成，負責提名推薦理事之候選人。
- 六、專案委員會：理事會因特定工作計劃之需要，得授權成立專案委員會。
- 七、秘書處：本會設秘書處，秘書長一人，執行秘書若干人，由會長延請，並經理事會通過任命之，其主要職責為執行、協調、與聯繫會員大會及理事之各種決議，處理經常會務。
- 八、財務：本會設財務乙名，由會長延請，並經理事會通過任命之，其主要職責為負責經營本會所有經費之進出，並且向理事會作年度之各項財務報告。
- 九、前述人員包括會長、副會長、顧問會召集人、秘書長、執行秘書、及財務等，均為義務無給職。

#### 第四章：集會

會員大會為本會最高權力機構，會員大會每年至少召開一次。本會會長有權召開臨時會員大會。

#### 第五章：經費來源

本會經費來源：會員繳交年會費、自由樂捐及各界捐款。會員繳交會費標準由本會理事會訂定之。

#### 第六章：附則

本會會章之修改可由下列兩項擇一進行：

- 一、理事會半數之連署並得理事會會議出席理事三分之二通過及會員大會出席會員過半數通過。
- 二、團體會員半數以上之連署並得會員大會出席會員三分之二通過。

第七章：其他未盡事項由理事會另訂之。

第八章：本會會章經會員大會出席會員三分之二通過後立即生效。本會會章於一九七八年八月二十六日通過，並於一九八三年八月六日、一九九零年八月三日、及一九九四年十月二十六日大會修正通過。二零零零年五月二十七日修正。二零零零年八月廿六日通過後施行之。

### 全美台灣同鄉聯誼會歷屆會長

第一屆	蘇錦鄉	第二屆	鄭瑞雄
第三屆	黃泰山	第四屆	董厚吉
第五屆	邱武雄	第六屆	吳豐堃
第七屆	謝汝彬	第八屆	范揚盛
第九屆	黃嘉明	第十屆	林秋雄
第十一屆	洪 讀	第十二屆	花錦銘
第十三屆	吳英毅	第十四屆	黃偉悌
第十五屆	陳君麟	第十六屆	王福權
第十七屆	周興立	第十八屆	葉振忠
第十九屆	鄭光志	第二十屆	陳惠青
第廿一屆	朱海義	第廿二屆	孫樂瑜
第廿三屆	洪精衛	第廿四屆	葉 麟
第廿五屆	郎德渝	第廿六屆	楊朝湖
第廿七屆	吳毓苹	第廿八屆	梁義大
第廿九屆	羅素娥	第三十屆	林映君
第卅一屆	李秉信		

### 全美台灣同鄉聯誼會歷屆顧問會召集人

高資敏、范揚盛、洪 讀、吳英毅、謝汝彬、黃偉悌、鄭光志  
 王福權、朱海義、孫樂瑜、陳惠青、郎德渝、楊朝湖

### 全美台灣同鄉聯誼會歷屆秘書長

何嘉榮、陳毓鈞、王定士、彭聖錫、陳惠青  
 饒世永、周賢孟、鄭長祥



## 第卅二屆全美台灣同鄉聯誼會組織

會長：周賢孟  
 副會長：吳睦野  
 顧問會召集人：吳毓苹  
 秘書長：趙希平  
 財務長：饒世永  
 年會籌備會主委：鄭長祥  
 執行秘書：張錦娟、蔡方欣、鍾 寰、孫頌玲、顧正彥

分會名稱	會長	電子信箱
紐約台灣同鄉聯誼會	王涵萬	peterwang428@gmail.com
舊金山台灣同鄉聯誼會	陳 松	wintime99@gmail.com
休士頓台灣同鄉聯誼會	楊國貞	jenniec@afnb.com
芝加哥區台灣同鄉聯誼會	張寶生	paosheng.chang@sbcglobal.net
加州台灣同鄉聯誼會	陳僑治	gcli_george@yahoo.com
華府台灣同鄉聯誼會	丁昌永	st1688@hotmail.com
聖荷西台灣同鄉聯誼會	周燕春	bettychouling@hotmail.com
費城台灣同鄉聯誼會	王琇慧	panamrealty@verizon.net
新澤西台灣同鄉聯誼會	蔡方欣	tsaijetsai@yahoo.com
西雅圖台灣同鄉聯誼會	趙希文	teresachao2008@gmail.com
波士頓台灣同鄉聯誼會	周仙梅	jou6569@yahoo.com
密西根台灣同鄉聯誼會	梁克強	hfliang@gmail.com
沙加緬度台灣同鄉聯誼會	聶莉萍	
拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會	鍾魯珍	Luchengm66@yahoo.com
多倫多台灣同鄉聯誼會	陳禮宗	lcchen20022002@yahoo.com
洛杉磯台灣同鄉聯誼會	吳程遠	john22wu@hotmail.com
橙縣台灣同鄉聯誼會	羅年華	nancy.yunx@gmail.com
鳳凰城台灣同鄉聯誼會	萬培傑	wpj834866@hotmail.com
佛州台灣同鄉聯誼會	錢開成	rchien@bellsouth.net
奧蘭多台灣同鄉聯誼會	劉政民	cmliu43@yahoo.com
達拉斯台灣同鄉聯誼會	方菲菲	fcfang@hotmail.com
亞利桑那州台灣同鄉聯誼會	王瑞瑾	wendy@karahalios.org
聖路易台灣同鄉聯誼會	李漢澤	smartwilliam@yahoo.com

全美臺灣同鄉聯誼會第三十三屆年會紀念

敦本思源  
勵僑榮邦

馬英九



中華民國九十九年六月

英九

用箋

全美台灣同鄉聯誼會  
第三十三屆年會誌慶

團結鄉誼  
再創新猷

吳敦義





全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆年會紀念

團 結 僑 社  
共 創 新 猷

僑務委員會  
委員 長

英 英 毅



敬題

全美台灣同鄉聯誼會第三十三屆年會誌慶

匯聚全美鄉親情緣  
增進美麗寶島榮光

中華民國駐休士頓台北  
經濟文化辦事處處長

陳方正



敬題

中華民國九十九年八月日



## 繼往開來・再造台聯

周賢孟

第卅二屆全美會長

去年接任會長時，即以「發揚傳統・再創新猷」作為這一年的工作目標，並以下列四項工作來落實這個目標。這一年來我們努力朝著目標前進，成果差強人意，還有很大改善的空間，籲請所有的理事顧問們繼續努力。

### 一、電子化文獻檔案，以宣揚傳統、推展會務

本會是中華民國政府所依重的僑胞團體，成立於1978年至今已有32年，擁有輝煌歷史。32年來本會的發展有起有落，唯一不變的是本會支持中華民國的堅定立場。一個團體若失去歷史，將因無法自我定位而迷失方向，其發展前景令人堪慮。本會在過去三十餘年來，每年都會舉辦年會並出版年刊，不曾中斷，非常難能可貴。每年的年刊都記錄過去一年發生的重要事蹟，因此，完整的年刊集將有助於本會會員了解本會發展的歷史、傳承宣揚本會的傳統、協助推展會務。感謝黃偉悌前會長（第14屆），將他珍藏的完整年刊集捐獻出來，讓我可以掃描成電子檔，製作輕巧、方便攜帶、易於瀏覽的光碟，可用來宣揚本會傳統，作為未來會務發展的基石。

### 二、發展組織，以發揮群體奮鬥之功能

一個社團要能夠發揮群體奮鬥的功能，除了要有健全的組織外，還必須能夠將觸角延伸到社會的各個角落。2008年中華民國二次政黨輪替後，本會前會長吳英毅（第13屆）榮膺僑務委員會委員長，隨即風塵僕僕奔走全球各地推動僑務工作，凝聚僑民向心力，更提升本會在僑社與中華民國的地位。因此，有意加入本會的團體如雨後春筍，計有2008年8月的鳳凰城分會、2008年12月的佛州分會和奧蘭多分會、2009年8月的達拉斯分會、2010年2月的亞利桑那分會和聖路易分會。今年8月將有溫哥華分會和波特蘭分會加盟，德州奧斯丁市也有意成立分會。本會目前有23個分會，而今年的年會就有20個分會派代表出席，熱烈參與的程度可說是空前的，這也應該歸功於吳委員長的號召。希望本會所有分會在吳委員長的領導下，能夠發揮群體奮鬥的力量，提升本會在主流社會的地位，強化本會作為中華民國政府堅實後盾的影響力。

### 三、發行會訊、建立部落格，強化總會與各分會間之聯繫

本會分會遍佈北美地區，唯有加強橫的聯繫，才能團結各分會的力量，發揮群體奮鬥的功能。現在是一個資訊發達的時代，網路無遠弗屆，功效卓著。因此，我們利用網路的各項功能，提供給各分會多種互通訊息與觀摩學習的平台。在新澤西分會蔡



方欣會長和洛杉磯分會吳程遠會長的努力籌劃下，本會的網站開張了 (<http://www.tbaa.us/>)。王福權前會長（第 16 屆）夫人陳素鉛女士的無私奉獻，為本會成立了數個部落格：華府論壇部落格 (<http://tbaa32.blogspot.com/>)、慶祝中華民國建國百年部落格 (<http://roc100usa.blogspot.com/>)、和兩岸和平之旅部落格 (<http://tbaa2010trip.blogspot.com/>)。此外，本會執行秘書張錦娟女士也建立本會的臉書社群 (<http://www.facebook.com/>)。希望大家多多利用這些平台來溝通交流，並提供寶貴意見，使這些溝通平台更加完善。

#### 四、關懷八八水災災民，為災區重建盡一份心力

去年八月台灣遭遇半世紀以來最嚴重的八八水災，給南台灣帶來慘重的災情。本會率先號召僑社踴躍捐輸，本會各分會聯合捐獻了十餘萬美金賑濟災民。此外，本會透過僑委會擬於去年十月組團返台到災區作志工，協助災區整建，慰問災民。但因災區百廢待舉，深恐本會人員前往災區造成擾民而作廢，改成國慶參訪團，拜會總統府、行政院、僑委會、外交部、國民黨和華僑救國聯合總會等單位，表達本會對國事及災民的關懷。今年五月組團回台參訪時，本會參訪團捐贈新台幣二十萬元，協助災區屏東縣春日鄉春日國民小學，執行綠色造林植樹計畫，改善教學環境及美綠化校園。

除了上述四項工作外，今年我們還做了幾項值得一提的工作：

#### 一、修改章程，完成章程與簡介英譯

本會章程上次修改至今已十年了，在這段時間裡台灣的政情變化劇烈，經歷兩次政黨輪替，本會的章程早已不符需求，尤其是許多理事從未出席本會理事顧問會議，且各分會選任理事的配額也常遭人詬病，嚴重影響本會會務推展。2006 年組成章程修改小組，後因種種因素流產；2009 年 8 月重組章程小組，由黃偉悌前會長率領陳惠青前會長（第 20 屆）、鄭積森顧問、和周賢孟會長共同研擬，終於在 2010 年 2 月的第卅二屆第二次理事顧問會議完成修正，希望能在第卅三屆年會通過。新修正的章程增加常務理事，由卸任的總會長出任。選任理事由“眾議院”制改成“參議院”制，亦即不論分會的大小，每個分會除會長為當然理事外，另只有一名選任理事。由於大的分會產生的總會長人數較多，其實質理事名額也較多，符合現狀。此外，另設三名任期一年的任務型選任理事，由年會籌備分會推薦出任，協助籌辦年會，確保年會能夠順利召開。預期新的理事會出席率與效能將大幅提升，有助於會務推展。

本會在美國登記成立，但過去多年來本會的章程和簡介都只有中文版，當外國政要想進一步了解本會時，我們卻拿不出英文版供他們參考，真令人汗顏。因此，我們邀請英文造詣高超的執行秘書顧正彥幫忙翻譯，英文版的章程和簡介已於今年 2 月出爐，分發給參加第卅二屆第二次理事顧問會議的理事顧問，徵詢大家的意見。等新的章程通過後，還得麻煩顧執行秘書更新英文版。

## 二、舉辦華府論壇，搭建中華民國政府與美國智庫學者和政要溝通交流的平台

在王福權前會長的建議與協助下，由王時翔會長率領華府分會同仁籌辦，本會配合每年二月第一個禮拜四在白宮舉行的早餐祈禱會，與美國傳統基金會（The Heritage Foundation）合辦「華府論壇」，於二月五日（華府百年來最大風雪的前夕）在傳統基金會禮堂舉行，以“The Future of the US-Taiwan Economic Relationship”為主題，討論美台自由貿易協定、軍購等和台灣有切身關係的經貿議題。適逢美國牛肉引發台美關係嚴重緊張之際，更彰顯此論壇的重要性。論壇邀請到出席白宮早餐祈禱會的前行政院長、現任總統府資政劉兆玄於開幕式做專題演講，闡釋台灣的經貿政策，以及對台美未來經貿關係發展的期許。另邀請四名台美學專家擔任論壇引言人，紛紛從不同的角度，就台美經貿關係提出有利於台灣的論點，舒緩台美的緊張關係。這個論壇吸引了上百名台美嘉賓參與，盛況空前，成功地增加台灣的曝光度，促進台美交流。

## 三、發起成立「中華民國建國一百年慶祝活動·美加僑界籌備委員會」

為了慶祝中華民國建國一百週年，國府已成立「中華民國建國一百年慶祝活動籌備會」，由蕭萬長副總統召集，將結合政府與民間，規劃一整年的相關慶祝活動。本會積極響應國府的號召，邀請馬英九總統遴聘的北美洲的籌備委員：于金山先生和崔競乾女士，共同發起籌備「中華民國建國一百年慶祝活動·美加僑界籌備委員會」，已於2月5日在華府正式成立，並於5月1日在芝加哥召開第一次召集人及秘書處會議，規劃2011年一整年在美加地區舉辦的各項慶祝活動。在此籲請本會所有分會全力協助該籌備會，在全美各地擴大舉辦國父孫中山先生創建中華民國一百週年的各項慶祝活動，以彰顯本會支持中華民國的立場屹立不搖。

## 四、進行「兩岸和平之旅」，呼籲大陸領導人促成簽署 ECFA

本會基於「時時關心台灣、處處服務同鄉」的宗旨，過去四年來每年都組織「兩岸和平之旅」參訪團，回台參訪以了解台灣各項政經建設，參觀台灣名勝古蹟以慰鄉愁，尋訪機會回饋鄉里，加強本會與中央和地方政府的互動。並赴中國大陸參訪，與大陸領導人交流溝通，本著「台灣優先」、「九二共識、一中各表」的原則，要求大陸正視中華民國主權獨立的事實，給予台灣應有的國際空間，不要刻意打壓台灣；我們要求大陸撤除飛彈，不要威脅傷害台灣人民的感情；我們支持三通等兩岸政策，以增進兩岸人民交流與了解等等，為台灣人民抒發心聲。今年的兩岸和平之旅特別選在5月19日抵台，於馬英九總統就職兩週年當天到總統府晉見馬總統、到行政院拜會吳敦義院長，為執政團隊加油打氣。今年的參訪團以中華文化為主軸，在台灣參觀了“一府、二鹿、三艋舺”古蹟，在大陸則遊覽絲路古蹟，讓所有團員都能體驗中華文化的博大精深。為了響應馬總統的識正書簡政策，我們建議大陸能夠恢復使用正體字，保存中華文化的精髓。此外，我們一再希望大陸人民早日享有民主、自由及人權的生活，也呼籲大陸領導人儘早促成 ECFA 的簽署，嘉惠兩岸人民。如今台灣得以參與世界衛

生組織大會、三通已實現、兩岸也簽署了 ECFA。ECFA 的後續效應也開始顯現，新加坡、馬來西亞、菲律賓等東協國家以及印度、日本和美國都變成可能和台灣簽署 FTA 的國家。這些成果都令本會全體同仁覺得非常欣慰。

## 五、協助推廣中文教育

我們鄉親向來就關心子女的母語教育，這可從只要有華人聚集的社區就有中文學校的設立，大家犧牲週末的休息時間，讓自己的子女學習中文。尤其在中國崛起後，中國對全球經濟的影響力越來越大，激起全球學習中文的熱潮。美國已有越來越多的主流學校接受中文為第二外國語言，開班授課，中文 AP 課程及考試已成主流。我們應該鼓勵自己的子女利用本身的優勢，學好英文和中文，提升自己在就業市場的機會與競爭力。僑教一向是僑委會的重點工作之一，過去著重於在僑社推廣中文教育，現在則因勢利導希望能將中文教育推廣至主流學校，培訓華語師資，進而讓所有族裔子弟都能學習正體中文之美。本會響應僑委會的政策，與智慧華語（IQChinese）合作，推動正體華語數位化教學，將透過本會各分會贈送主流學校正體版華語數位教材（僑委會指定海外學校使用的教材之一）及師資培訓計畫，推廣正體華語教學，加強與美國主流教育機構互動交流，嘉惠鄉親子女。

## 結語

這一年來，本會同仁確實為台灣、為鄉親做了不少事，由於本會在僑社的地位日益重要，我們肩負的責任也日益加重，如何進一步提升鄉親在主流社會的地位，如何協助國府避免被邊緣化等等，都有待我們努力去做，需要大家同心協力來完成。

全美台聯是一個龐大的組織，會員眾多，難免會有意見不同之處。碰到意見不同時，希望大家可以協商尋求共識，來解決問題，千萬不要訴諸外力，引發同室操戈。幾年前我們有大老向民進黨政府密告抹黑本會，假借民進黨之手打擊本會，讓本會 2006 年返台參訪時，遭到當時僑委會官員的羞辱。政黨再度輪替後，他們無法再利用民進黨作打手，於是由“抓耙仔”升級為“台奸”，轉向尋找外力打擊本會。在第卅一屆芝加哥年會召開前、後各約一個禮拜，美國聯邦調查局官員可能接到密告而兩度約談我，想了解本會是否幫中共作代理人。幸好我不在國家實驗室工作（芝加哥有阿岡和費米兩個國家實驗室，雇用許多華裔學者），否則就可能成為李文和第二。美國畢竟是一個民主國家，不會輕率羈押人民，如果我被突然羈押，當年的年會很可能就會流產。最重要的是本會作為坦蕩，難以被羅織罪名，我才得以全身而退。這種為了攻擊不同意見者，即使犧牲本會利益也在所不惜的做法，實在不可取。希望這種卑劣的行徑到此為止，大家放下個人恩怨，今後同心協力為本會的永續發展一起努力，再造台聯。不要將本會「處處服務同鄉」的宗旨變成「處處構陷同鄉」，摧毀本會的未來。





## 中華民國迎百歲 全美台聯盼新局

吳睦野

第33屆全美總會長、第32屆全美副總會長

睦野 暨聖荷西台灣同鄉聯誼會的團隊感到非常榮幸，于中華民國九十八年八月廿一日 ~ 廿三日在北加州舊金山灣區順利成功地舉辦了「全美台灣同鄉聯誼會」2009年三天兩夜的第32屆年會，幸未辱命。睦野隨即獲選為第32屆全美台聯會的副總會長。更幸運的是，在今年（民國九十九年）八月下旬，正值全美各地熱烈響應籌劃慶祝中華民國建國一百周年的前夕接任全美台聯會第33屆總會長之職，能與大家共同見證這個百年一次的盛事，將是我一生中令人最興奮又感受最大壓力的挑戰，我當以團隊為重，大家合作、全力以赴！

睦野由台灣來美國迄今已經超過30餘年，參與過不少僑社的活動。在過去的12個月中，除了擔任全美台聯會的副總會長外，同時也身兼國際傑人會矽谷分會的會長、北美洲台灣商會聯合總會的財務長、世界台灣商會聯合總會的副監事長等職務。雖然加入台聯會約十年的時間不算長，無法與許多前輩、資深台聯人相比，但是我敢說：睦野對台聯會的敬仰及感念超過我對參與過的所有其他僑社組織。以前，常常自問能為僑社做點什麼？後來，我找到的答案是：參加台灣同鄉聯誼會。再也沒有比「時時關心台灣，處處服務同鄉」更清楚更直接的宗旨了！

中華民國在台灣，繼承了國父孫中山先生的革命精神和建設理念，在過去幾十年的努力耕耘之下，金、馬、台、澎地區已經創下有目共睹的記錄，成為民主自由及經濟繁榮的世界楷模之一。雖然在首次政黨輪替後的八年裡經歷了政治空轉、「凱子」外交，及經濟固步自封的危機，但是我們非常欣喜地又見到2008年台灣總統大選後再一次的政黨輪替，由曾經是全美台灣同鄉聯誼會創始成員之一的馬英九博士擔任總統，他正帶領着台灣邁向更寬廣、更開放的未來。可謂：書生報國不遑讓，寬容大度非軟弱。路途艱險不畏懼，為開盛世捨我誰。讓我們台聯人在海外為中華民國的第二個百年大計時時提供聲援及貢獻心力。

在此，也預祝全美台聯會會務「百尺竿頭、更進一步」。



全美台灣同鄉聯誼會第三十二屆顧問會召集人 吳毓苹

全美台灣同鄉聯誼會將屆滿第 33 年，本會除結合認同台灣同胞在僑居地守望相助，也支持自由民主的中華民國政府，在歷屆全美會長、顧問會召集人、歷屆各分會會長們本著「時時關心台灣，處處服務同鄉」的宗旨，無私奉獻、苦心經營，使全美台灣同鄉聯誼會在美加僑社舉足輕重，可謂中流砥柱，深具影響力。全美台灣同鄉聯誼會近日的茁壯是大家努力耕耘而來，而全美台聯會今後的延續成長，也還要靠我們承先啓後繼續努力奮鬥！

我在全美台聯會可謂一步一腳印，自 1997 年加入聖荷西台灣同鄉聯誼會，2002 年及 2003 年擔任聖荷西台聯會會長，並在 2003 年接辦全美台灣同鄉聯誼會的第 26 屆年會，2004-2005 年擔任全美台聯會總會長，2009 年協助聖荷西台聯會會長，吳睦野主辦全美台灣同鄉聯誼會第 32 屆年會，同時有幸榮任這屆全美台灣同鄉聯誼會顧問會召集人。雖然今年身兼北美洲華商經貿聯誼總會總會長及國際傑人會美國總會總會長之職，但是我對台聯會永遠保持「盡心奉獻、全力付出」的精神。

今後，對於全美台聯會的走向，個人期望朝下列幾點努力：

1. 「心繫台灣、團結和諧」：這是我們僑社之間永續經營的基礎，希望由美國各分會本身做起，繼而推廣至全美全僑。
2. 「胸懷中華、融入主流」：融入主流社會是一方面可推行國民外交，另一方面可爭取美國朝野對我中華民國的認同與支持。
3. 「向下紮根、薪火相傳」：培植第二代乃刻不容緩、源遠流長之計。希望各分會盡早成立「小台聯」，台聯會未來的接班及精進才有望。
4. 「加強會務、擴展台聯」：希望全美台聯會能發展至美加兩國，乃至全球每一角落。

在此，預祝全美第 33 屆年會圓滿成功！同時，預祝新上任的全美會長吳睦野博士，以他豐富的學識、卓越的領導、忠厚的個性及踏實的作風，為全美台聯會打拚，期能再創高峰！！

最後，恭祝 所有台聯人身體健康，萬事如意！全美台聯會 永續昌隆！！



## 秘書長的話

趙希文

第三十二屆秘書長

月如流，一眨眼又到了繁花盛開的春來夏初，我也到了交棒的時刻。深深地感謝會長，各位理事，顧問，以及各位好朋友對我的督導，愛護和幫忙使整個任期順利完成。去歲末全美台聯會在華盛頓DC舉行年度大會遭遇了百年來最嚴重的風雪侵襲。各位分會長理事及顧問們頂著風寒暴雪千里迢迢趕來DC開年度大會，也對大會支援上增添許多麻煩。可現在回想起來其實甚有爐火煮寒酒風雪故人來的情趣。

全美台灣同鄉聯誼會此行大陸台灣文化之旅，適逢中華民國建國一百週年各地都在大力推動紀念活動，所以特別有意義。可惜我們都漸漸淡忘了這段百年來坎坷艱辛的建國之路；在這裏剛好可利用這個篇幅和大家一起重新回憶一下這段悲愴的歷史。

緬懷1911年10月10日國父中山先生和千萬烈士先賢們拋頭顱灑熱血，經過千辛萬苦推翻帝制締造了中華民國，也是亞洲第一個自由民主的國家。如果沒有國父孫中山先生的遠見，也許中國早就四分五裂或已不存在了。建國一百年來道路走的非常非常不順利。中華民族一百年來沒有美國那麼幸運。美國一百多年來國內沒有任何戰爭之亂，國家得以和平建設，成長安定而成為世界最富強的國家。反觀中華民族這一百年來步步走向衰敗。戰爭一個接一個，如鴉片戰爭、中法戰爭、八國聯軍、甲午戰爭、八年抗戰、軍閥互戰、北伐戰爭、中越戰爭、國共內戰、中韓戰、年二爭、中蘇邊界戰爭等大大小小共打了七萬場戰爭，犧牲了約五千萬人命。把中國打的家亡國破，貧艱苦饑，寒敗至中華民族幾近陷入絕望滅亡之淵。

國民黨之軍隊承受了百年來衰敗困苦以及饑寒而至軍隊來台灣之時衣衫襤褸，裝備落後，紀律散漫予人非常不良的印象；再看日本從甲午戰爭得到兩兆億三千萬兩白銀，八國聯軍還有其他之賠款且不提，用這筆鉅款使社會現代化，教育現代化，軍事現代化，日本使而能成為軍事大國，也才能以此有更多力量侵略中國。日軍攻打旅順時四天之內殺光全市百姓；在台灣登陸時採三光政策（殺光、搶光、燒光）第一個星期，就殺死六萬多台灣同胞，橫屍遍野血流成河。據史料記載日本統治台灣五十年來殺死六十一萬台灣同胞。雖然後來的二二八事件令人遺憾但近二十年來政論文學家故意掩埋了這段歷史而專炒二二八事件實是令人惋惜。這些傷心歷史片段都是百年建國重要的悲壯史蹟，凡是中華民族都永遠不應該忘的悲傷史實。

黑夜漫漫長空萬裏我們即將著陸到達臺灣。自從連戰擔任榮譽主席到大陸進行和平之旅後，兩岸文化事務商業觀光日益密切，路更是寬廣，台灣同胞有兩百多萬人在大陸都有傑出的表現。大陸總書記江澤民說泯嘴一笑一切不愉快事兒就過去了；證嚴法師說世界上沒有不能原諒的人，沒有不能相信的人，沒有不能去愛的人；古人說冤冤相報永無寧日；而證嚴法師的大愛思想是人類生活的最高情操，是解決人類紛爭的最佳途徑，也是我們台灣最好的優質文化。我們台灣同鄉聯誼會要繼續發揚台灣的優質文化，把證嚴法師的大愛思想發揚傳續到世界每一個角落。



## 除了感謝，還是感謝

鄭長祥  
第三十三屆年會主任委員



繼1988年之後，再次主辦全美年會，對休士頓台灣同鄉聯誼會來說，將會是會史上足以記載的大事。除了感謝各地分會全力支持之外，更要向休士頓分會所有顧問及理事們，致上最高的謝意。

今年我們以「心繫台灣故鄉緣，胸懷中華文化緣」為主題，誠如報名表上王曉明教授所言—美加文化有如沙拉碗，各族裔群聚但仍能保有自我，吾等台聯會成員也許職業不同、省籍有別，卻因著在台灣出生、成長或求學的緣分，今日在北美能齊聚一堂，值得珍惜；而源自中華文化的價值觀，更是將大家凝聚在一起，有別於其他白、黑、西族裔，值得驕傲。祖先的文化要緬懷，故鄉的水土不能或忘，願與國內外同胞共勉之。

去年八八水災，莫拉克颱風重創南台灣，看到台灣鄉親被活埋淒慘的畫面，相信所有台聯會的成員都和我一樣難過與心疼。雖然災難帶來了生離死別的痛，但是面對著未來，信心和努力將會讓我們擁有一個美好的明天。這也是我們此次兒童繪畫的主題「明天會更好」。看到下一代所勾勒出美好的遠景，更增加我們對未來的信心。

籌備年會主要精神的支柱，來自本會的宗旨，時時關心台灣，處處服務同鄉，三十三年來本會，結合認同台灣之同胞，一則在僑居地守望相助，再則以支持自由民主的中華民國政府。目前本會在美加地區，共有23個分會，此次年會共有21個分會參與，再加上12位總會前會長，真的是盛況空前。

長祥在此向所有參加的人員致上最深的謝意，也歡迎各位到休士頓來，休士頓台灣同鄉絕對全力以赴，也相信我們會盡力把這次的年會辦的盡善盡美。

最後，請容我向休士頓台灣同鄉聯誼會所有的前會長，顧問及理事們說聲「辛苦你們了！」沒有你們的犧牲與奉獻也就沒辦法完成期待了22年的年會大事。



# 全美台灣同鄉聯誼會 第三十三屆年會 寶島之夜 節目表

1. 包青天劍美案.....張世耀  
    王朝：譚雲龍                    鼓師：王志範  
    馬漢：Michael Rea              琴師：姚欣植  
  大鑼：彭孟淑蘭  
  小鑼：譚崙  
  饒鈸：李蔭泉
  
2. San Francisco, New York-獨唱.....王箴
  
3. 嘟潑嘟潑-舞蹈.....東方藝術教育中心  
  小小舞蹈團
  
4. Czardas 查爾達斯-二胡獨奏.....李奇
  
5. 西域風情-舞蹈.....潘丹及  
  東方藝術教育中心學員
  
6. 新版月亮代表我的心-男女對唱.....董元正/龔慧玲
  
7. 夢蝶-獨舞.....胡笳
  
8. 春江花月夜-旗袍秀..... Nancy Huang  
  Katy Chen 指導  
  格格旗袍提供

## 全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆年會 籌備會工作小組

- 會長：楊國貞
- 主任委員：鄭長祥
- 副主任委員：何真、盧怡然
- 財務組：李尤梅
- 票務組：王秀姿、楊國貞
- 秘書組：張錦娟
- 文宣組：劉佳音、封昌明
- 公關組：楊國貞、鄭長祥
- 報到組：何真、班自怡、邱秀春、周芝陽、陳康鐸、劉秀美  
王妍霞、馮啓豐、呂錦鳳
- 交通組：劉午初、朱江、董元正、張世耀、曹有培、丁方印  
盧怡然、趙國華
- 廣告組：楊國貞、王秀姿、劉佳音、王妍霞
- 招待組：趙國華、黎淑瑛、黃泰生、姚崇義、丁方印
- 年刊組：張錦娟、劉佳音、吳而立
- 錄攝組：劉佳音、封昌明
- 晚會組：蔡惟琛、趙致質、王曉明、朱江、林惟勝、戴啓智  
姚崇義、駱建明、葉宏志、葉鴻鈞、徐毓馨、譚雲龍  
楊凱傑、班自怡、陳康鐸、呂錦鳳
- 會場佈置組：曹有培、楊凱傑、吳而立、王為之、劉午初、周芝陽  
邱秀春、丁方印
- 晚會場地組：張錦娟、王秀姿
- 繪畫比賽組：何真、劉午初、蔡惟琛、趙致質



心繫台灣 · 故鄉緣  
胸懷中華 · 文化源



# 全美台灣同鄉聯誼會 第二十五屆青少年繪畫比賽 得獎名單

幼兒組 第一名 梁佳安 第二名 歐李碧涵 第三名 鄭伊婷	兒童組 第一名 朱季婷 第二名 洪愷晴 第三名 熊文卉 秦逸珍	少年組 第一名 方傑儒 第二名 唐睿 第三名 古昌璽 盧品秀
---------------------------------------	---	--



幼兒組  
第一名 梁佳安



兒童組  
第一名 朱季婷



少年組  
第一名 方傑儒



## 大會宣言

August 23, 2009

全美台灣同鄉聯誼會創立於1978年，以『時時關心台灣，處處服務同鄉』為宗旨，三十多年來我們結合認同台灣之全美鄉親，在僑居地守望相助，全力支持自由民主的中華民國。本會今年第三十二屆年會由聖荷西分會主辦，在加州灣區佛斯特市舉行，以『廉能肅貪，祥和社會，經濟共榮，兩岸雙贏』為大會主題，除僑委會吳英毅委員長專程與會外，還邀請到世界著名刑事鑑定專家李昌鈺博士及美國傳統基金會亞洲研究中心 Walter Lohman主任與會。全美各地二十個分會的台聯會鄉親代表，歡聚一堂，懇切暢敘鄉情，交換意見，研討當前重大問題和今後工作方針，並發表會議聲明如下：

**落實民主政治·尊重司法獨立**

陳水扁貪汙案件定於九月十一日宣判一審結果，我們希望法官能鐵面無私，順利走完司法程序，給予陳水扁「最嚴厲」之制裁，千萬不可在民粹壓力屈服下對扁從輕量刑或縱放扁無罪。

扁家洗錢案，充滿了貪腐、謊言、狡辯的負面教材，令很多人厭惡而看不下去。陳水扁不僅試圖把一樁單純的貪汙案件扭曲成爲政治事件，塑己爲受政治迫害者並干擾司法，不認錯，不認罪，不道歉，把貪來的贓款所得匯往國外說成是「台灣建國基金」來「愛台灣」，到底良心何在？他曾任國家領袖，竟不顧尊嚴而信口雌黃，知法犯法，敗壞法制，撕裂社會，扭曲社會價值，嚴重影響台灣的世道人心，這種作爲，連小朋友都會嗤之以鼻。本會呼籲海內外同胞，繼續支持中華民國台灣推行民主政治，同時堅持司法獨立，讓政治歸政治，司法歸司法，使台灣落實爲一個真正民主法治的國家。

**改善兩岸關係·爭取國際空間**

本會讚許馬總統以「正視現實，建立互信，擱置爭議，共創雙贏」的16字訣，繼續與對岸發展合作與交流，追求兩岸關係的和平穩定發展與繁榮，提昇台灣經濟，擴大台灣國際空間，做到以台灣爲主、對人民有利，讓台灣能夠參與國際組織活動。今年台灣能夠出席WHA會議，和各國衛生官員與專家交流，以及高雄世運會能夠圓滿成功舉行，我們預期台北聽奧也會風光舉辦，不容否認，這些都是馬總統務實推動兩岸政策所得到的甜美果實。

最近國際媒體將China和Taiwan兩個字合起來而產生一個新又有力的字「Chaiwan」，可見兩岸合作、和平發展，已讓國際刮目相看，尤其是在經濟領域方面，「1+1」已經遠大於2，很顯然只要兩岸中華兒女，在不同領域攜手發聲，就可共創雙贏。我們相信海外三千多萬僑民是中華民國最好的外交尖兵，而本會也將繼續積極推動兩岸和平，改善兩岸關係，同時擔任外交第二管道，向當地政府、議會、媒体及國際性專業組織，介紹及宣傳中華民國，以促進台美關係，並推動中華民國進入國際組織。此外，我們建議政府應排除萬難，早日完成ECFA的簽署，因它將是海峽兩岸執政當局秉持「一中各表」、「互不否認」的體現，絕對有利於兩岸的穩定發展。兩岸簽訂ECFA後，台灣的國際經貿空間，才有開展的可能性，台灣想要成爲全球運籌中心、亞太經貿樞紐和台商營運總部，需要善用大陸的世界大工廠、大市場，ECFA A是最重要之鑰。

**展現執政魄力·面對全球挑戰**

「缺乏魄力」的評語，幾乎是全民對馬英九總統的刻板印象，馬總統即將於九月十二日接任國民黨主席，可謂黨政一把抓，我們期望他此後能真正展現魄力，展現領導睿智，以黨輔政，一方面以民主清廉與效率爲黨務革新方向，提名清廉候選人，培養青年新血，有效處理黨產等問題，做爲國民黨變革的雄心。另一方面我們也希望馬團隊在面對全球金融大海嘯的衝擊挑戰中，能謀求更妥適的因應對策，清楚闡釋政府的政策，讓民眾了解，堅持既定政策而不輕易隨反對黨起舞，如果政策失敗就負起政治責任。這樣方能贏得民心，切莫讓海內外選民對他的支持與期望，一再化成嘆息與搖頭。總之，時值台灣面對全球化的挑戰與契機之際，本會對新政府寄以最高度的支持與期許，也願意作爲政府的堅實後盾。

**賑濟台灣水患·協助重建家園**

「八八」莫拉克颱風挾帶驚人雨量，造成台灣中南部很多地區潰堤斷橋，道路柔腸寸斷，民宅浸泡水中，變成水鄉澤國，損失慘重，真是令人怵目驚心。我們呼籲海外僑胞、僑社，大家一起來發揮「人饑己饑、人溺己溺」的精神，號召僑界、企業界及各界善心人士，有錢出錢、有力出力，量力而爲，捐款救助受災居民，協助他們早日重建家園，同時我們也希望台灣朝野同心協助災後重建，並做好「有計畫、有準備、有訊息」的長期有效防颱設施。

## 全美台灣同鄉聯誼會 第三十一屆第二次理事顧問會議

- 一• 日期：2008年12月13日
- 二• 地點：休士頓雅苑(HEP Signature Manor)
- 三• 主席：李秉信

紀錄：休士頓分會劉秀美

### 四• 出席理事顧問名單：

吳毓華、黃偉悌、梁義大、范揚盛、黃翠芳、吳睦野  
周賢孟、羅素娥、丁方印、葉國鈞、劉午初、林惟勝  
陳康鐸、趙致質、楊國貞、鄭長祥、李秉信

### 委託理事及顧問名單：

王 維、王 紀、楊凱傑、金俊家、王勁新、蔣耀東  
徐曙明、賴志鴻、蔡惟琛、賴清陽、江玲珠、邱文隆  
饒世永、王琇慧、許淑麗、金伯泉、畢鵬岐

休士頓分會：曹友培、譚雲龍、劉秀美、張錦娟

奧蘭多分會：羅 禮、王翠蓮、劉正民、賃敦敏

### 五• 主席致詞：

非常感謝各位理事顧問，各分會來休斯頓參加第三十一屆第二次理事顧問會議，大家能再共聚一堂；也非常謝謝鄭長祥秘書長及張錦娟秘書全力支持這項活動，為我們提供這麼方便的開會場地。目前共有19個分會，將有20個分會。我們今天討論的議題將包括2010年年會的地點，兩岸和平之旅，未來全美台聯會的發展方向。馬總統上台後積極拓展國際關係，以務實穩健方式讓兩岸關係和平進行，經濟長遠發展。有些政府不方便做的事情，可藉由民間的力量去達成，即所謂的草根外交，台聯會就是個代表性的社團。我們能為中華民國做些什麼是我們要努力的方向，將請大家交換意見。現在先請出席顧問，出席理事。列席人士自我介紹一下。

### 六• 宣讀上次會議紀錄：

表決全數通過。

### 七• 秘書長致詞：

依據簽到記錄，今天有17人出席及顧問理事委託書有17份，請大家看一下會議記錄，若無誤請確認，若有誤請提出修正。(奧蘭多分會四位出席者也加入簽到，所以簽到總人數與鄭秘書長宣佈的有些微出)。由於我的電腦中毒，無法開啓e-Mail。造成大家的不便，非常抱歉。

### 八• 財務報告

由秘書長鄭長祥代為報告尚有餘額, \$4,780.83

### 九• 2009年年會籌備進度報告

年會籌備會主委吳睦野報告：明年之年會，有二個方案，一是8月21-23日，在



## 全美台灣同鄉聯誼會 第三十一屆第二次理事顧問會議 【續】

舊金山的Hilton，如在8月28-30日，則較貴，雖然房間情況較差，但近機場，交通非常方便。另一為Crown Plaza，費用較高，\$400兩夜。待商討決定後將會儘速通知大家。

### 十・第三十三屆年會地點遴選

李秉信主席：宣讀西雅圖會長趙希文之傳真信函，並說2011年會地點並不是我個人的權責，建議大會作成建議案，到明年大會中討論。此案可分成二部份；  
1. 2010年會在休士頓舉行 2. 建議 2011年會在西雅圖舉行。

周賢孟：還是不要有建議案，大家有共識即可。2011年會，本來就該是在32屆理事會上決定。

附議：梁義大

投票：17 票通過2010年年會在休士頓舉行由休士頓分會承辦，鄭長祥擔任年會籌備會主任委員。

### 十一・討論2009年兩岸和平之旅

范揚盛：2006、07、08和平之旅，非常成功，我個人有使命感，深感藍綠惡鬥，比兩岸和談更難，我們台聯需要去關心。我也希望和平之旅能常態化。

黃偉悌：希望能捐錢去希望小學。

吳睦野：以前去是合情，希望以後去是合理合法。

李秉信主席：希望和平之旅能制度化，合理化，以籌備委員會的形式去做。

鄭長祥：個人去過二次，非常讚成。缺點是沒去過的人，認為去過的人是被摸頭，我贊成選召集委員來做事，以各分會會長為委員，希望今天能落實。

周賢孟：我二次回來，都有報告，若看都不看，就抹黑，不公平。

范揚盛：我想以全美台聯會30多年歷史，足以代表海外。

羅禮：建議以范揚盛召集人。

周賢孟：委員會應為5至7人，范揚盛召集人。

吳睦野：附議。投票：16 票通過。

范揚盛：提議委員名單：范揚盛、吳毓華、黃偉悌、梁義大、周賢孟、羅素娥、李秉信、鄭長祥、楊朝湖及20個分會會長。

鄭長祥：附議。投票：17 票通過。

### 十二・討論決議事項：

1. 黃偉悌顧問建議：補製做獎牌給2008年芝加哥分會的會長江珍珠。

表決：全數通過

2. 宣讀大會宣言草稿，全體一致通過。

3. 李秉信主席提議：奧蘭多分會，有40位會員，20位理事，而且大奧蘭多區有4萬餘華僑，現在附諸表決，奧蘭多分會可否加入全美台聯總會成為第二十個分會？

投票：16 票通過。奧蘭多分會成為全美台聯總會第二十個分會。

## 全美台灣同鄉聯誼會 第三十二屆第一次理事顧問會議

- ※決議通過趙希文擔任祕書長，蔡方欣、鍾寰、孫頌玲、顧正彥、張錦娟為執行祕書。
- ※顧問會召集人由吳毓華會長高票當選。
- ※通過修改章程小組由黃偉悌前會長，周資孟會長，陳惠青前會長以及鄭積森顧問4人擔任，並由黃偉悌前會長擔任召集人。
- ※通過確定2010年的年會由西雅圖分會主辦。
- ※通過並確認西雅圖吳睦野會長為總會副會長。
- ※全數通過由饒世永擔任財務長。
- ※祕書長報告(趙希文):初任祕書長，一面做一面學習。請各位多包涵多指教。在此也謝謝周賢孟會長，饒世永財務長以及華府的王會長，陳惠青會長等給了我許多協助，謝謝。
- ※休士頓分會報告第33屆年會籌備進度
- ※休士頓分會報告第26屆兒童繪畫比賽辦法及以「明天會更好」為主題。
- ※請章程修改小組召集人黃偉悌前會長主持章程的修改。
- ※芝加哥顧正彥理事主持全美台聯會簡介及章程的英文翻譯。
- ※介紹和通過全美台聯新分會加盟--亞歷桑那州分會:丘仲平及聖路易分會:黃一民。
- ※范揚盛委員討論中華和平之旅。
- ※王福權及王時翔報告華府論壇-全美僑學界慶祝健國百年活動籌備會
- ※通過全美顧問提名(請各分會遞送所提各顧問名單)-鄭積森  
-沈慧為全美顧問



### 卅二屆年會：歡迎酒會、預備會議

全美台灣同鄉聯誼會第三十二屆年會



全美台灣同鄉聯誼會第三十二屆年會



全美台灣同鄉聯誼會第三十二屆年會



全美台灣同鄉聯誼會第三十二屆年會



全美台灣同鄉聯誼會第三十二屆年會

#### 預備會議



全美台灣同鄉聯誼會第三十二屆年會

#### 預備會議



全美台灣同鄉聯誼會第三十二屆年會



#### 預備會議





### 卅二屆年會：繪畫比賽頒獎、鄉情座談





### 卅二屆年會：寶島之夜 (1/3)





### 卅二屆年會：寶島之夜 (2/3)





卅二屆年會：寶島之夜 (3/3)



## 全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會一覽表

屆別	時 間	地 點	會 長	參 加 人 數
一	8/25 ~ 27/1978	華府 喜來登大飯店	蘇錦鄉	會 議：二百五十餘人 寶島之夜：二千餘人
二	8/03 ~ 05/1979	華府 美國大飯店	鄭瑞雄	會 議：四百餘人 寶島之夜：二千五百餘人
三	8/31 ~ 9/01/1980	休士頓 希爾頓大飯店	黃泰山	會 議：二百餘人 寶島之夜：二千餘人
四	7/24 ~ 26/1981	芝加哥 甘通迪假日大旅社	董厚吉	會 議：三百餘人 寶島之夜：二千餘人
五	7/09 ~ 11/1982	舊金山 勝利堂	邱武雄	會 議：二百餘人 寶島之夜：二千八百餘人
六	8/05 ~ 07/1983	洛杉磯 希爾頓大飯店	吳豐堃	會 議：四百餘人 寶島之夜：三千餘人
七	8/03 ~ 05/1984	紐約 寶塔大飯店	謝汝彬	會 議：一千二百五十人 寶島之夜：五千餘人
八	8/02 ~ 04/1985	芝加哥 凱悅大酒店	范揚盛	會 議：三百五十人 寶島之夜：一千三百餘人
九	7/25 ~ 27/1986	華府 美麗華飯店	黃嘉明	會 議：五百餘人 寶島之夜：一千五百餘人
十	7/31 ~ 8/02/1987	舊金山 雙樹大飯店	林秋雄	會 議：五百五十人 寶島之夜：一千三百餘人
十一	8/12 ~ 14/1988	休士頓 亞當斯馬克大飯店	洪 讀	會 議：四百八十餘人 寶島之夜：二千二百餘人
十二	8/04 ~ 06/1989	芝加哥 凱悅大飯店	花錦銘	會 議：三百餘人 寶島之夜：二千餘人
十三	8/02 ~ 04/1990	台北 世貿國際會議中心	吳英毅	會 議：二百餘人 寶島之夜：
十四	7/26 ~ 28/1991	聖荷西 雙樹大飯店	黃偉悌	會 議：三百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
十五	7/31 ~ 8/02/1992	洛杉磯 希爾頓大飯店	陳君麟	會 議：五百餘人 寶島之夜：三千餘人
十六	8/27 ~ 29/1993	紐約 美瑞爾大飯店	王福權	會 議：二百人 寶島之夜：一千二百人
十七	10/21 ~ 23/1994	紐澤西 凱悅大飯店	周興立	會 議：五百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
十八	9/22 ~ 24/1995	舊金山 威斯丁大旅館	葉振忠	會 議：三百餘人 寶島之夜：一千餘人



屆別	時 間	地 點	會 長	參 加 人 數
十九	10/18 ~ 20/1996	華府 雙樹大飯店	鄭光志	會 議：五百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
二十	9/12 ~ 14/1997	洛杉磯 威斯丁大旅館	陳惠青	會 議：三百八十人 寶島之夜：六百八十人
廿一	8/07 ~ 09/1998	西雅圖 威斯丁大飯店	朱海義	會 議：四百餘人 寶島之夜：四百餘人
廿二	8/06 ~ 08/1999	芝加哥 雙樹大飯店	孫樂瑜	會 議：四百餘人 寶島之夜：七百餘人
廿三	8/25 ~ 27/2000	舊金山 雙樹大飯店	洪精衛	會 議：二百餘人 寶島之夜：一千餘人
廿四	8/24 ~ 26/2001	西雅圖 雙樹大飯店	葉 麟	會 議：四百餘人 寶島之夜：八百餘人
廿五	10/18 ~ 20/2002	芝加哥 漢堡大學	朗德渝	會 議：二百餘人 寶島之夜：七百餘人
廿六	8/22 ~ 24/2003	聖荷西 雙樹大飯店	楊朝湖	會 議：二百餘人 寶島之夜：六百餘人
廿七	8/06 ~ 08/2004	華府 雙樹大飯店	吳毓莘	會 議：三百八十人 寶島之夜：四百餘人
廿八	7/29 ~ 31/2005	拉斯維加斯 巴黎大酒店	梁義大	會 議：二百餘人 寶島之夜：五百餘人
廿九	8/11 ~ 13/2006	新澤西 松園飯店	羅素娥	會 議：三百餘人 寶島之夜：八百餘人
三十	9/7 ~ 9/9/2007	洛杉磯 希爾頓大酒店	林映君	會 議：八百餘人 寶島之夜：七百餘人
卅一	8/22 ~ 24/2008	芝加哥 萬豪國際酒店(Marriott)	李秉信	會 議：二百餘人 寶島之夜：四百餘人
卅二	8/21 ~ 23/2009	佛斯特市(聖荷西) Crowne Plaza Hotel	周賢孟	會 議：二百餘人 寶島之夜：四百餘人



## 全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會簡介

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
一 1978	時時關心台灣 處處服務同鄉	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 海外同鄉心聲座談</li> <li>● 當前國際局勢座談</li> </ul>		Sen. Charles McC. Mathias
二 1979	合作與創業	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 在美投資與創業</li> <li>● 子女教育</li> <li>● 醫藥與衛生問題</li> <li>● 法律與移民問題</li> <li>● 台灣的就業環境與創業問題</li> <li>● 美國政府及銀行對少數民族中小企業的輔助問題</li> <li>● 創業經驗談</li> <li>● 鄉情座談</li> </ul>		
三 1980	進步再進步	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 證券市場</li> <li>● 醫藥</li> <li>● 小型商業</li> <li>● 移民法及能源投資</li> </ul>	李奇祿、許水德 鄭心雄	
四 1981	服務再服務			Rep. Edward J. Derwinski
五 1982	回顧與展望中 華民國在台灣 三十年來的建 設、進步與信 心	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 中小企業創業</li> <li>● 醫學保健座談</li> </ul>	高育仁、張建邦 楊金權、吳水震 張春熙、林柏榕 黃石城、吳敦義 紀政、毛松年	Rep. Tom Lantos
六 1983	海外同鄉對國 內社會的回饋	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 華僑回國投資的途徑</li> <li>● 中美貿易及華商如何參與我國對美採購</li> </ul>	李登輝、高育仁 陳翠逢、林倫廷 柯明謀、陳錫章 廖榮祺、傅文政 毛松年	
七 1984	鄉情的溝通與 共識		鍾榮吉、林鈺祥 邱泉華、簡錦益 呂吉助、林羊 吳益利、鄭文健 林水木、吳敦義 柯文福、高育仁	Sen. Alfonse M. D' Amato Sen. Daniel P. Moynihan
八 1985	攜手合作創造 美好的將來		林金生、曾廣順 謝深山、鍾榮吉 簡又新、柯文福 趙守博	Rep. Henry J. Hyde Sen. Alan J. Dixon

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
九 1986	適應與發展	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 文化的適應與薪傳</li> <li>● 政治的參與與提昇</li> <li>● 科技的創業與投資</li> </ul>	劉闊才、鍾榮吉 陳履安、陳田錨 吳敦義、李伯元 廖金順、葉金鳳 陳 川、陳陽德 林政則、官桂英 許志錕、蕭生財 邱清輝、簡欣哲 蔡淑媛、林榮明 蔡義雄、陳聰敏 郭 順、陳光復 黃素美、黃昭順 周 鍾、周良田 簡明景、黃秀孟 鄭逢時、洪性榮 林火順、陳啟吉	Rep. Mickey Edwards Rep. Dan Mica Rep. Peter H. Kostmayer Rep. Michael D. Barnes Rep. John E. Porter Rep. Barry Goldwater Sen. Jesse Helms Sen. Gary Hart Rep. Walter E. Fauntroy Luis Acle, Jr.
十 1987	如何開拓更美好的明天	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 貿易、投資與創業</li> <li>● 如何協助子女進入理想大學</li> </ul>	吳伯雄、柯文福 蕭萬長、吳德美 陳 川、楊志雄 王應傑、孫榮吉 張平昭、洪英花 高育仁、黃鎮岳 余 慎、簡盛義 陳景星、杯仙保 黃木添、劉 克 鄭逢時、蔡介雄	Rep. Tom Lantos Rep. Matthew G. Martinez Rep. Patricia Schroeder
十一 1988	繼往開來，邁向新境界	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 創業與投資</li> <li>● 台灣民俗文化的保存與生活品質的提昇</li> <li>● 如何保障在美華人的權益</li> </ul>	王應傑、林詩輝 翁純正、林欽濃 蘇裕夫、葉金鳳 張平昭、溫錦蘭 沈世雄、柯名謀	Rep. Mickey Leland Ben Blaz
十二 1989	愛心、和諧、迎接新紀元	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 由台灣的政黨政治看年底選舉</li> <li>● 海內外華人如何回應天安門的民主訴求</li> <li>● 台灣的股票、房地產、創業與投資</li> </ul>	鄭心雄、王應傑 鍾榮吉、林詩輝 張平昭	Rep. John E. Porter Sen. Alan J. Dixon Sen. Paul Simon
十三 1990	團結、和諧、開創新境界	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 赴美移民與小留學生問題</li> <li>● 貿易投資與創業</li> </ul>	郝柏村、邱創煥 陳履安、黃信介 吳伯雄、蕭天讚	

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
十四 1991	立足海外創新 機、心懷故鄉 寄深情	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 華人地位之提昇</li> <li>● 憲政改格</li> <li>● 科技創業與投資</li> </ul>	施啟揚、鍾湖濱 許鳴曦、關 中 鍾榮吉、陳履安 謝隆盛、葉金鳳 饒穎奇、朱高正 李勝峰、洪秀柱 施振榮	Rep. Tom Campbell Norman Mineta
十五 1992	結合僑社、服 務鄉親、胸懷 台灣、放眼中 國	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 中華民國現階段政治的展望</li> <li>● 海外華人致富創業座談</li> <li>● 文化生活座談</li> </ul>	吳伯雄、謝隆盛 鍾湖濱、楊吉雄 陳寶川、王玉珍 張秋雄、趙 林 馬克任、林國煌 黃昆輝	Rep. Carlos J. Moorhead
十六 1993	革新增信心、 團結萬事興	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 執政黨十四全大會與年底縣市</li> <li>● 長選舉暨兩岸關係與台商的保</li> <li>● 障</li> <li>● 生活與戲劇</li> </ul>	章孝嚴、程建人	Nat Bellocchi (白樂 崎)
十七 1994	新時代、新考 驗、新希望	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 台灣往何處去</li> <li>● 國際行銷與管理</li> <li>● 信仰的重建及迷失的思源</li> </ul>	章孝嚴、吳豐堃	Nat Bellocchi (白樂 崎) Bill Hughes Rep. Frank Pallone
十八 1995	關懷社區、開 創新境界、促 進祥和、邁向 新世紀	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 兩岸關係</li> </ul>	黃昆輝、葉金鳳 謝隆盛、祝基濶	Nat Bellocchi (白樂 崎)
十九 1996	開拓新時代、 迎向新世紀	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 台灣政情分析</li> <li>● 中美關係</li> <li>● 海外創業</li> </ul>	祝基濶、胡志強 王能章、洪德旋	Rep. Connie Morella
二十 1997	經營大台灣、 開創新世紀	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 台灣的憲政改革與兩岸關係</li> <li>● 回國就業與創業</li> <li>● 台美貿易及投資</li> </ul>	胡志強、葉金鳳 祝基濶、王能章 李宗儒	Nat Bellocchi (白樂 崎)
廿一 1998	繼宏志、立尊 嚴，續傳承、 為家國 凝聚僑心、服 務鄉親、邁向 二十一世紀	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 海外僑務及兩岸關係</li> <li>● 從中美外交展望中華民國之未來</li> <li>● 與海外鄉親談國內年底選舉</li> </ul>	焦仁和、羅致遠 張景珩、劉融和 駱家輝	Sen. Slade Gorton Rep. Jim McDermott Sen. Rosa Franklin Rep. Gigi Talcott Rep. Linda Smith Rep. Dave Reichert Rick White
廿二 1999	拓展台灣經驗 開創千禧新局	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 21世紀僑務工作及展望</li> <li>● 總統選舉與台灣情</li> <li>● 兩岸關係</li> </ul>	陳錫蕃、焦仁和 王能章、楊勝宗	Rep. Danny Davis
廿三 2000	跨入新世紀 迎接新挑戰	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 鄉情座談</li> <li>● 兩岸關係</li> <li>● 高科技座談 E 時代的未來</li> <li>● 國情座談</li> <li>● 生活座談</li> </ul>	王金平、陳榮傑 許惠祐、趙 林 吳豐堃、羅致遠 曾慶源、張學海	



屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
廿四 2001	團結華裔僑胞 邁向主流世界	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 國情座談</li> <li>● 海峽兩岸的展望</li> <li>● 從八字、風水及佛法看兩岸關係</li> </ul>	程建人、張富美 劉融和、趙靖 王嗣佑、關沃暖	Dan McDonald Phyllis G. Kenney Rep. Dave Reichert 李瑞麟
廿五 2002	台灣心與美國情 在美華裔的台灣情結	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 當前兩岸關係與中華民國之路</li> <li>● 台美關係之現況及展望</li> <li>● 談北高兩市市長選情對總統大選之影響</li> </ul>	程建人、周繼祥 張榮恭、關沃暖 陳健治	
廿六 2003	關心僑胞生活 延續台灣情懷	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 僑務與僑教</li> <li>● 台美關係</li> <li>● 國內政情</li> <li>● 及分析兩岸關係</li> </ul>	程建人、馬英九 孫國華、曾蔡美佐 饒穎奇、吳敦義 廖勝雄、李世明	
廿七 2004	談「中華民國 在台灣的自由 民主與法治」	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 不畏浮雲遮望眼一看柳暗花明的台北政局</li> <li>● 319槍擊案件的真相</li> <li>● 藍綠兩大陣營選舉情勢的分析</li> </ul>	李大維、陳錫蕃 吳敦義、袁健生 何思因、蔣方智怡 火線雙嬌 鄭麗文、尹乃菁	美國國務院中國事務資深顧問史萊克先生
廿八 2005	如何促進僑團的團結與和諧	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 當前台灣內外情勢與挑戰</li> <li>● 現階段美中台關係之互動及演變</li> <li>● 介紹美鈔如何鑑定真偽</li> </ul>	李大維、張富美 吳英毅、丁守中 李復興、周守訓 林建榮、黃敏惠 謝文政	L. T. Governor Lorraine Hunt
廿九 2006	如何在兩岸和平競爭下，創造經濟、政治雙贏	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 兩岸政治、經濟的現狀和展望</li> <li>● 如何鼓勵華人參政</li> </ul>	李大維、袁健生 吳英毅、郭素春 洪冬桂、何思因 夏立言、張學海	美國商務部少數族裔商業發展署副署長董繼玲 美國勞工部財務長莫天成 新州西溫沙市市長薛信夫 新州橋水市議長邢天祐
三十 2007	熱愛寶島台灣捍衛中華民國 維護海峽和平 刷新廉能政風 促進經濟繁榮 謀求同胞幸福	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 城市外交</li> <li>● 台客文化</li> </ul>	胡志強、陳正昇 吳英毅、雷倩 袁健生、何思因 饒穎奇、葛永光	加州眾議員索麗絲 Hilda Solis 加州參議員葛麗斯 Grace Napolitano 美國勞工部中小企業局副局長徐紹欽
卅一 2008	民主燈塔的台灣 和平共榮的中華	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 僑務與僑教</li> <li>● 兩岸關係與國內政情</li> </ul>	吳英毅、賴幸媛 吳敦義、翁重鈞 董國猷、郭昶光	美國商務部少數族裔商業發展署副署長董繼玲
卅二 2009	廉能肅貪、祥和社會 經濟共榮、兩岸雙贏	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 李昌鈺問答</li> <li>● 僑務與僑教、兩岸關係</li> <li>● 關心八八水災賑災活動</li> </ul>	吳英毅、李昌鈺	

## 全美台灣同鄉聯誼會歷屆『寶島之夜』

屆別	主辦	演出人員
一	中視	鳳飛飛、林青霞
二	中視	鳳飛飛
三		張琍敏、鮑立、白蘭香、方怡
四	中視	鳳飛飛
五		余天、李亞萍、溫梅桂、許惠美、林照玉、林照清、許恩賜
六	台視	司馬玉嬌、鄒森、高玉珊、黃香蓮、洪秀美、青山、楊麗花、許秀年、小鳳仙
七	中視	鳳飛飛、柳哥、方正、于楓、蕭麗珠、金佩珊、夏光莉、邱圓舒、張蓓心、葉蘭香、李微微
八	台視	楊賽分、凌峰、黃鶯鶯、青山、張瓊、大百合、小百合、石松、震洋、張宏、甸真
九	華視	陸小芬、高凌風、方芳、楊烈、馬世莉、胡瓜、鄭進一
十	中視	方正、李靜美、洪榮宏、柳哥、陳美鳳、張蓓心、黃仲昆、甄秀珍、龔蓮華、A 寇
十一	台視	夏台鳳、巴戈、凌峰、大百合、小百合、包偉銘、沈雁、千百惠、夏威、姚黛瑋、文章、石松、洪麟、小林玉、車軒、龍飄飄、曾慶瑜、楊水金、葉天賜、張慶茂、廖季文、曾芳隆、梁安柱
十二	華視	馬世莉、小松、小柏、千百惠、池秋美、童安格、金素梅、黃香蓮、葉愛菱、原野二重唱(吳台正、王強)
十三	華視	胡瓜、鄧智鴻、文章、江惠、吳靜嫻、龍飄飄、楊烈、黃香蓮、伍思凱、張鎬哲、玉唐、紅孩兒、宏星特攻隊、原野三重唱、郭美江舞蹈團、董成雲舞蹈團
十四	中視	龐祥麟、柳哥、裘海正、金佩珊、李碧華、林靈、周丹薇、殷正洋、周玉、郭金發、林禹勝、野馬特技
十五	台視	郭美珠、丁鵬、孔蘭薰、康雷、金彭、黃秋田、任婕、李杰、葉麗雲、張鴻、徐淑媛、黃亦田、吳明月
十六	華視	林光寧、文章、郎祖筠、朱慧珍、林靈、于台煙、辛曉琪、李明德、唐菱、危曉慧、余如雯、盧麗芳、廖翠華
十七	中廣	侯麗芳、文章、王建傑、任潔玲、金玉嵐、美黛、陳百潭、蔡一紅、龍飄飄、林文彬、天瓏特技團
十八	中廣	王海波、孟庭葦、侯麗芳、美黛、龍飄飄、孫建平
十九	中視	龐祥麟、業寇、楊佩春、劉福助、周雅芳、文章、許世珍
二十	台視	陳亞蘭
廿一		方晴、蔣光超、金霏、紐約鄉音合唱團
廿二		文章、全美華埠小姐及芝加哥知名表演人員
廿三		金燕、顧秀瓊及金山灣區、聖荷西等知名表演人員
廿四		當地知名演藝人員
廿五		楊燕、陳家嘉、劉玲霞、王淑坤及芝加哥知名表演人員
廿六		台灣文化訪問團及全美華埠小姐及聖荷西知名表演人員(沈悅等)
廿七		台灣文化訪問團(美美舞蹈團)、旅美南投鄉親會山地舞研習班
廿八		田文仲、谷音、台灣文化訪問團、美國紐約海天合唱團
廿九		台灣文化訪問團(亦姬舞蹈團、如婷舞蹈團、余欣舞蹈團、妙員文化藝術團)、美國新澤西幸福合唱團、紐約來音合唱團、及新州當地知名表演人員
三十		台灣文化訪問團
卅一		芝加哥知名表演人員
卅二		田文仲、金燕、美國紐約海天合唱團、聖荷西知名表演人員

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十三屆年會  
大會成功

惠及全僑  
造福鄉親

世界台灣同鄉聯誼會



會長 孫樂瑜  
副會長 范揚盛  
陳惠青 洪 讀  
朱海義 黃偉悌  
郎德渝

敬賀



# 世界台灣同鄉聯誼會

**World Taiwan Benevolent Association (WTBA)**

**2040 Westlake Ave. N. #201, Seattle WA 98109 U.S.A**

西雅圖 Tel: 206-419-8888 • Fax: 425-743-5858 • 華府 Tel: 202-966-2819

Email: [wcpy\\_dc@hotmail.com](mailto:wcpy_dc@hotmail.com) • 網址 <http://worldtba.blogspot.com>

成立於 2001 年的世界台灣同鄉聯誼會，即將於今年 11 月 4 日至 6 日於台北市福華大飯店舉辦 2010 年的年會，另有 11 月 6 日至 9 日的寶島台灣精華遊與拜會地方縣市交流聯誼活動。

旅居海外的僑胞鄉親，「身處異邦心繫家鄉，以及時時關心台灣」的心情是必然的，本會選擇在迎接「中華民國建國一百年」之前返國舉辦年會，一來是讓回國與會的僑胞一解鄉愁，共同見證台灣的民主政治與繁榮進步，二來在舉國歡慶「建國百年」之前，由世台聯率先帶領僑胞返台祝賀為所有活動暖身，更有表率帶動之意義，期望在「中華民國一百年」期間有更多的祝賀團體或在世界各僑居地用不同的方式舉辦慶祝活動，或組團返台與國內同胞歡慶共享喜樂，這「普天同慶，萬眾歸心，薄海歡騰」的景象勢必高潮迭起，希望您我都不要錯過，我們相約在「台北見」。

歡迎閣下報名參加或電話諮詢！

歡迎推介旅居世界各地的您的親友！

歡迎上網流覽王福權設計的世台聯網站！



## 紐約台灣同鄉聯誼會 TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF NEW YORK

台灣是我們一起成長的地方，那青山綠水，藍天白雲，時時在夢中呈現，湧起陣陣鄉愁。我們情繫這片土地，我們熱愛著自己的同胞，我們願永遠與你們在一起，台灣這片天地是屬於我們共同的。

讓我們一起回顧過去，二次大戰後光復的台灣是滿目瘡痍、破敗離亂，我們上下一心、胼手胝足的走出一條政治民主、經濟奇蹟、社會和諧的大道，成為亞洲四小龍之首，世界的楷模。

我們的祖先遠在四百多年前，因歷史的偶然或必然的因素，在不同的時間，從大陸來到台灣，他們經過荷蘭的殖民年代、明鄭的政權、滿清八十年的“封島”政策、清末現代化的嘗試、五十年的日本統治、再加上五十年的孤懸海外，他們與台灣在歷史的洪流中，結下了不解之緣，這份情感有愛、有恨，有歡樂、更有悲傷。

我們在這漫長的歲月中接受了不同文化的滋潤與衝擊，像是一棵樹被嫁接了許多次，使台灣產生了十份特殊的文化景象，四百多年的歷史過程，使台灣處在興奮、挫折與失敗交雜的心情中，我們雖無法選擇過去，但卻可決定自己的未來。

會長

王涵萬

### \*\*\* 紐約台灣同鄉聯誼會 \*\*\*

P.O. Box 527667, Flushing, NY 11355

#### 2010 年理事會

會長	王涵萬			
副會長	李素芬	賴志峰	黎潔滢	
秘書	李信輝			
	范揚盛	傅鶴鳴	章順滔	印萬全
	胡師功	吳自琛	薛純陽	王理仁
	曾令寧	童惠珍	唐煥平	

## 紐約台灣同會聯誼會 2010年活動紀要

- 10月18日2009年 “寶島之戀”主題「不了情」  
懷念祖先為台灣以血汗生命在這片土地上所做的努力與  
貢獻。已歌聲喚起我們之間值得回憶的往事，用寬大包  
容的愛心，堅定不疑的信心，詮釋現在，面對未來。
- 01月30日2010年 新舊會長交接儀式及餐會。由高大使振群主持監交。  
新高大使代表僑委會及委員吳英毅向聯誼會頒發賀函及表  
揚狀。感謝本會多年來對僑社的服務。新任會長王涵萬  
表示將秉承本會宗旨繼續努力做好服務工作。
- 02月28日2010年 “鄉情座談”主題「瞭解台灣政情、分析未來發展」  
主講人：童惠珍、林秀合、胡平。  
座談會由會長王涵萬主持。並表示希望透過聯誼會為僑  
胞提供一個各方意見溝通平台，發揚台灣民主精神。
- 03月07日2010年 第九屆風險管理及金融超市講座。  
主題：瞭解2010年投資展望，妥善釐定財務規劃。  
主講人：陳立大博士，洪偉塾財務顧問，胡師功銀行專  
家、李捷結、杜泓清及魏一洲三位會計師。  
講座由本會理事曾令寧博士主持。
- 06月20日2010年 夏日聯誼烤肉大會。  
大會在法拉盛可樂那公園舉行。氣氛熱烈增進會員間的  
聯誼，充分發揮了團隊合作精。由本會理事唐煥平主持
- 07月17日2010年 “健康人生講座”  
主講人：游健治醫師-大腸癌的預防與治療。  
唐瑋廷醫師-夏季健康飲食。  
洪傑人醫師-關於前凸後翹。  
楊伯裕醫師-認識癌症。  
講坐由本會副會長黎滢潔主持，獲得一致好評，觀眾擁  
躍。
- 08月07日2010年 “台灣五都選舉論壇”〈籌劃中〉  
主講人：王涵萬、孟玄、胡師功。  
論壇由本會理事薛純陽主持。





紐約台灣同鄉聯誼會30日舉行2010年新舊會長交接儀式，駐紐約台北經文處處長高振群(中)親自主持和見證了卸任會長胡師功(右)和新任會長王涵萬(左)的交接。

(記者孟芳/攝影)

## 台聯會換屆 王涵萬接任會長

記者孟芳

紐約報導

紐約台灣同鄉聯誼會30日舉行2010年新舊會長交接儀式，駐紐約台北經文處處長高振群主持卸任會長胡師功和新任會長王涵萬的交接。王涵萬表示，他將秉承該會的宗旨，更好的「關心台灣、服務鄉親」。

高振群還代表台灣僑務委員會向聯誼會頒發表揚狀，感謝其多年來服務僑社。高振群表示，1971年台灣退出聯合國，聯誼會的成立也正是為了支持中華民國，未來他希望該會可以繼續秉持這一宗旨，並全力配合明年中華民國成立100周年的慶祝活動，高振群還表揚了聯誼會為八八水災募捐、國慶遊行和升

旗儀式等活動所作出的貢獻。

王涵萬表示，他很開心能有機會為大家服務，並將把「關心台灣、服務鄉親」的宗旨繼續落實到未來的工作中，他計畫舉辦有關台灣話題的論壇和幫助鄉親的系列活動，同時感謝胡師功在任內成功舉辦「寶島之戀」音樂會等活動。

中華公所主席于金山也出席儀式，他祝願聯誼會未來會務更加活潑，希望在慶祝中華民國成立100周年的活動中擔任主力。

昨日出席的還有經文處副處長孫習忍和夫人彭蘭梅、僑務組長魏煥忠、紐約華僑文教服務中心主任呂元榮、副主任林榮基，以及范楊威、李素芬、薛純陽、黎潔滢、王理仁、傅鶴鳴等。

時時關心台灣  
處處服務鄉親





# 寶島之戀演唱會 19 日登場

【大紀元記者史靜紐約報導】由紐約台灣同鄉聯誼會主辦的「寶島之戀」演唱會將於 10 月 19 日在法拉盛登場。該會會長胡師功表示，這是為慶祝中華民國雙十國慶及台灣光復節而舉辦，歡迎台灣鄉親前來共襄盛舉。

胡師功說，今年演唱會的主題為「秋之饗宴」，秋天是收穫的季節，代表我們的故鄉台灣經過多年民主政治的培養，今年更經過了全民投票選擇了第二次的政黨輪替，且執政權也平和的移轉，顯現全體人民對民主政治的素養已近成熟，也可比美於歐美先進國家，也使身在海外的鄉親感到榮耀。

負責策劃歌唱活動的副會長李素芬說，與去年不同，今年首次邀請我們的第二代年輕子弟參加，以他們的角度來詮釋父輩們 60 年代以來曾經流行過的歌曲。希望藉此使他們產生共鳴，培養他們對這些美麗樂章的興趣。

李素芬說，除了參加演出外，他們平時均在小區默默的耕耘，出錢出力，為讓鄉親耳目一新，他們在百忙之中騰出時間練習從未演唱過的歌



圖：左起為李信輝、李素芬、胡師功及王涵萬在「寶島之戀」歌唱活動記者會上。(攝影：史靜/大紀元)

曲，相信此次演出一定能讓大家回味無窮。

王涵萬表示，聯誼會本著「時時關心台灣，處處服務同鄉」的宗旨，每年都舉辦多項不同性質之活動，如財經座談會、就業座談會、華文字彙比賽及各項運動和球類比賽活動，都吸引了許多鄉親參與。

胡師功說，今年華航提供一張紐約至台北的往返機票，使得每位觀

眾都有資格參加抽獎。演唱會票價 \$20、\$10，購票地點：紐約華僑文教中心 (133-3241 Road, Flushing NY 11355) 電話：(718)886-7770；國際銀行 (41-60 Main Street, Flushing NY 11355) 電話：(718)886-1788。

演唱會地點：The Hindu Temple Society of North America, 143-09 Holly Ave., Flushing, NY 11355 (Corner of Holly Ave. & Smart Street)

不了情



## 唱出想念與盼望



左起，主持人林映君、王涵萬和胡師功在「寶島之戀」演唱會上。(



時間：  
2009年10月18日 (星期日)  
2:00pm. - 5:00pm.

地點：  
The Hindu Temple Society of North America  
143-09 Holly Ave., Flushing, NY 11355  
(Corner of Holly Ave. & Smart St.)

紐約台灣同鄉聯誼會  
TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF NEW YORK



英 毅 用 箋

# 寶島之戀 台灣情懷

涵萬會長大鑒：欣悉  
 榮膺紐約台灣同鄉聯誼會  
 會長，實至名歸，曷勝忭慶。  
 具見熱心僑社公益，服務僑社  
 之貢獻，深獲肯定與讚佩。  
 殷盼  
 發揮長才博識，引領會務發  
 展，並為造福同僑，支持中華  
 民國政府，更著貢獻。尚函馳  
 賀，順頌  
 時祺



紐約台灣同鄉聯誼會28日舉行鄉情座談，左起童惠珍、林秀合、王涵萬、胡平。  
 (記者孟芳/攝影)

## 鄉情座談 分析台灣時政

記者孟芳

紐約報導

紐約台灣同鄉聯誼會28日以「瞭解台灣政情分析未來發展」為題舉行鄉情座談，邀請國民黨中央委員童惠珍、大紐約台灣同鄉會前會長林秀合以及「北京之春」主編胡平，針對台灣選情、民主化的過程、台灣政情與兩岸關係等議題做分析，為現場數十位民眾講解台灣的最新時政。

座談會由會長王涵萬主持，他表示活動目的主要是圍繞聯誼會「關心台灣、服務鄉親」的宗旨而展開，希望透過聯誼會為僑胞搭建一個交

流的平台，並通過座談，讓許多事情的道理越說越明，他相信大家愛台灣的心都是一樣的。

童惠珍分析，在27日落幕的台灣四位立委補選中，國民黨僅拿下花蓮立委一席，表面上看好像是因為投票率不高，但實際上在馬政府還沒有能挽回人民信心，並且在國民黨內部分裂的情況下，會有這樣的結果並不意外，但並不見得民眾對民進黨能完全接受。

林秀合則就台灣的民主化進展對台灣政情進行分析，胡平則概括分析了兩岸的現狀和未來十年的發展。

吳 英 毅 敬啟

中華民國 99 年 1 月 11 日



PRESENTED TO

TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION  
OF NEW YORK

*for distinguished leadership, dedicated service, commitment to excellence  
 and tremendous contributions to the City of New York.*



*John C. Liu*  
 JOHN C. LIU  
 COMPTROLLER  
 JUNE 20, 2010



## 台灣同鄉聯誼會辦「健康人生講座」

由紐約台灣同鄉聯誼會主辦、國際獅子會紐約法拉盛分會協辦的「健康人生講座」昨(17日)下午在紐約華僑文教服務中心舉行，內容包括有由大腸直腸外科專科醫師游健治主講的「大腸癌的預防跟治療」、由營養學專員唐瑋廷主講的「夏季健康飲食」、物理治療師洪傑人的「關於前凸後翹」及由內科/癌症/血液專科醫師楊伯裕主講的「認識癌症」，吸引很多市民到場。

游健治在講座中表示，大腸癌是美國最常見的癌腫之一，因大腸癌轉移而死的病人，男女合計佔所有因癌症而死人數的第2位。他指出，大腸癌事實上是種可以預防的疾病，而癌細胞只長到腸壁早期病人，單用手術也有百分之九十以上的治癒率，可是大部份致死的患者或是不知道自己有病，沒去檢查；或明明有症狀卻不願承認，耽誤了治療時

機。

游健治指出，患慢性潰瘍性腸炎者、本人或家族有乳癌、子宮癌、卵巢癌、大腸息肉或大腸癌及50歲以上的市民得到大腸癌的可能性較一般人高，需要做定期腸癌篩檢。而除了做檢查之外，市民亦應採取較健康的生活方式，其中最重要的是飲食習慣的調整。他表示，脂肪、動物性蛋白質、膽固醇及煙等都對大腸粘膜有害，而纖維素、小麥皮、高麗菜、椰菜花、菜花、芹菜、甘藍菜、維生素A、C、D及E、硒(含在穀類及海產中)、鋅及鈣等都對大腸粘膜有益。

圖與文：鄭綺文



紐約台灣同鄉聯誼會為民眾舉辦健康人生講座。左起獅子會法拉盛分會會長黎潔瑋、聯誼會副會長黎潔滢、會長王涵萬、洪傑人、唐瑋廷、游健治。(記者傅家樞/攝影)



## 台灣同鄉聯誼會烤肉聯歡

紐約台灣同鄉聯誼會20日在法拉盛草原/可樂娜公園舉辦夏日烤肉聯歡活動，同時慶祝父親節。會員攜家屬和朋友近50人出席，駐紐約台北經濟文化辦事處副處長孫習忍、僑務組長魏煥忠以及紐約華僑文教服務中心副主任林榮基等也一起同歡。會長王涵萬表示，紐約台灣同鄉聯誼會多年

來為社區舉辦了不少有意義的活動，但都比較嚴肅，所以這次改變一下風格，舉辦夏季烤肉這個較為輕鬆的活動，希望在愉快的氣氛中增進會員之間的情誼。另一個重要的內容就是慶祝父親節，聯誼會還專門準備了一個大蛋糕，祝現場所有的父親節日快樂。(圖與文：記者徐佳)

### 社區熱線

## 台灣同鄉會20日辦聯歡

●紐約台灣同鄉聯誼會將於20日下午1至4時，在法拉盛草原/可樂娜公園(Flushing Meadow Corona Park)內舉辦夏日烤肉聯歡活動。歡迎會員攜眷及親友報名參加。聯絡電話(718) 879-2988(李)或(917) -553-1209(王)。





第九屆風險管理及金融超級市場財經講座7日舉行，專家學者介紹今年經濟走勢。  
(記者徐佳/攝影)

### 風險管理及金融講座

## 股市房市 看準時機進場

記者徐佳

紐約報導

今年股市投資什麼最好？房地產市場是否已經可以進入？在紐約台灣同鄉聯誼會和中美會計師協會等社團7日聯合舉辦的第九屆風險管理及金融超級市場財經講座上，經濟學家和財經專業人士各抒己見，為民眾投資理財提供意見。

會上專家們都認為美國經濟已經走到谷底，開始走向復甦，但這個谷底究竟要走多長的時間，大家都不能確定。前英國巴克萊銀行主任陳立大博士表示，美國這次經濟危機走的是一個U字型，復甦會持續較長的時間。陳立大認為復甦的具體時間取決於很多因素，例如歐洲的希臘、西班牙以及冰島和義大利等國家目前還有很大的經濟風險，他們的狀況會影響到美國經濟的復甦。從政治上來說，陳立大指歐巴馬總統也是導致經濟不穩定的一個重要因素，過去他常常做一些不符合實際需要的事情，使得美國經濟波動，未來他會採取一些什麼措施，對於經濟的復甦影響很大。

國際銀行執行副總裁胡師功對經濟的復甦持保守態度。他認為在目前的房地產市場上，商業樓宇除非是屋主自用，否則很難獲得銀行貸款，而新建的共有公寓只有在銷售達到70%以上才能申請到貸款，商住混合樓如果商用面積達到30%，貸款也是個難題。但他建議，如果民眾手中有現金，現在倒是進入房地產市場的好機會。

至於明年的投資方向，陳立大認為股市方面會有10%左右的漲落，所以民眾不妨以此為標準，逢低吸入，遇高拋出，如果抓準機會，一年說不定可以有100%的回報。他建議大家可以購買銀行和高科技股票，因為這次經濟危機，銀行業受影響最大，在復甦過程中，會獲利最多。至於高科技產業是因為在經濟剛恢復階段，雇主往往願意通過提高設備的方法來提高生產力，然後再增加人手。

主辦單位昨日也邀請洪偉塾理財顧問介紹個人退休與理財規畫，會計師李捷緒、杜泓青和魏十洲介紹報稅知識。

## 台灣同鄉聯誼會 2/28「鄉情座談」

本記者陳裕光紐約報導

紐約台灣同鄉聯誼會將於2月28日下午3點至5點舉辦「鄉情座談」，同時又有中美會計師協會在3月7日下午2點至5點主辦「第9屆風險管理及金融超級市場財經講座」，資深會計師魏十洲等以金融風暴後的經濟現況，和報稅新知等為講題，專業理財專家陳立大等現場回答問題。地點均在法拉盛41路的華僑文教中心。

主辦「鄉情座談」及「第9屆風險管理及金融超級市場財經講座」的紐約台灣同鄉聯誼會會長王涵萬與主講人之一的魏十洲，主持人曾令寧，合辦單位大紐約客家會會長、大紐約區台灣大學校友會、美東政治大學校友會、紐約台灣金融協會、紐約台灣商會/北美台灣屏東鄉親會及大紐約僑聲廣播電台代表昨(21日)在法拉盛宣布了兩項活動的詳情。

主辦單位表示，「鄉情座談」由童惠珍主講「台灣選情之分析」，林秀合主講「台灣民主化之過程」及胡平主講「台灣政情與兩岸關係」。



紐約台灣同鄉聯誼會舉辦兩項講座活動，會長王涵萬、主講人之一的魏十洲，主持人曾令寧等與合辦單位代表在法拉盛宣布詳情。

全美台灣同鄉聯誼會第三十三屆年會誌慶

# 大會成功

舊金山台灣同鄉聯誼會

陳松會長暨全體理事顧問

同賀



## 舊金山台灣聯誼會新春聯歡晚會

新春聯歡會節目精采紛呈。舊金山台灣聯誼會新春聯歡晚會日前在南灣文教中心舉行，場面熱鬧。舊金山台灣聯誼會會長陳松致詞，感謝大家多年來的支持及鼓勵。他說，今年又連任金山灣區華人運動大會主任委員，請大家繼續支持。

金山灣區華僑文教服務中心主任黃公弼致詞，並代表僑務委員會吳英毅委員長捐贈活動贊助金給舊金山台灣聯誼會。直一分部常委沈慧代表主辦單位同仁歡迎來賓。她感謝委員們的信任與支持，表示將會全力以赴做好本職工作，決不辜負大家的信任。

會上頒發黨主席馬英九以快遞寄到的中評委聘書給陳松、鄭光志、葉主國、葉雲河等六位中央評議委員。中評委鄭光志另獲馬英九頒發獎狀，感謝他擔任常委期間的貢獻。

晚會餘興節目豐富多彩，有舞蹈、民樂演奏、排舞等內容，最後在卡拉OK舞會及摸彩後結束。



## 台聯盃保齡球賽八月二十九日隆重登場 中秋敬老紅鷹一日遊九月十二日出發

闔家保齡、親子同樂、切磋球藝、增進友誼  
敬老尊賢、闔府出遊、分享歡樂、促進親情

一年一度舊金山台灣聯誼會主辦的台聯盃保齡球賽將於 8 月 29 日上午 11 時半於 AMF Mission Lanes, 1287 South Park Victoria Drive, Milpitas, CA 95035 隆重舉行。報名費低於去年收費，參賽者二十元包括四局球賽、午餐及礦泉水，非參賽者十元包含午餐及礦泉水。主辦單位採取往年參賽者意見，今年年齡分組特別重新安排，並多增一組，共計有：少男、少女（13-18 歲）；青男、青女（19-29 歲）；中男、中女（30-40 歲）；壯男、壯女（41-55 歲）；耆英男、耆英女（56-65 歲）；長春男、長春女（66 歲或以上）；華人特殊兒童之友（不分男女）等十一組。比賽方式：比賽四局取其中最高三局的總分來決定優勝名次，每組各取三名。另設有單局最高分男、女各一名，以及團體總冠軍。凡優勝者將獲頒發獎盃一座。另單局最高分者主辦單位將另頒發獎金以資鼓勵。報名截止日期：六月七日，歡迎愛好保齡球的朋友、社團踴躍報名共襄盛舉。

舊金山台灣聯誼會、美西直一分部聯合舉辦中秋敬老紅鷹一日遊，將於九月十二日上午八點出發。搭車地點：南灣 Cupertino 永和、東灣 Milpitas 獅子城及 Fremont 小台北。收費每人二十元，60 歲以上耆英及十二歲以下兒童每人十五元，費用包括豪華大巴，礦泉水、水果並送 15 元老虎機籌碼或 20 元賭桌籌碼，及 7 元午餐券。沿途安排團體娛樂及幸運大抽獎等活動，回程並參觀首都古城。

紅鷹賭場(Red Hawk Casino)，以價廉味美的餐點、多樣化的娛樂成爲當今最火的賭場之一，另有兒童活動區，以服務 6 個月至 12 歲的孩子爲主，設有各種遊和電玩，在加州賭場中獨此一家！紅鷹有 6 個飲料自助站，24 小時供應各種咖啡、汽水等軟飲料，全部免費。有 6 家不同風格的餐廳及 4 個酒吧。讓客人在賭戲之餘，吃得好，玩得好，適合闔府同遊，機會難得。由於名額有限，報名從速。詳情請電：510-252-0698, 510-795-7506, 925-462-8753 或電郵：

親愛的理事顧問好朋友們：

感謝會長陳松響應莫拉克颱風賑災活動，慷慨解囊捐款八百元。

目前已收到的捐款有：Vacanville Arby's 總裁王淮 一千元 周曉曦 一百元

Keiko Saito 黃瑞齡 一千元 Pi Yu Lin 一百元

葛珍 二百元 王雅新 一百元

呂淑明 二百元 宋貞 二百元

陳松 八百元

呂玉貞 二百元 沈慧 五百元

夏菁生、袁珺夫婦 二百元 盧幼貞 一百元

蕭亨、維敏夫婦 二百元 劉寶剛 五十元

保齡球賽現場募款 五十元（來賓）

總共五千元整數。



八月二十九日上午十一時，台聯盃保齡球賽，空前成功。報名的參賽者逾百名，加上貴賓及親友加油拉拉隊，熱鬧滾滾。由於高手如雲，競爭激烈。當天蒞臨的貴賓有南灣華僑文教服務中心主任黃公弼、副主任歐宏偉、中華民國婦女聯合會舊金山分會主任委員王阿綿等，並由陳松會長、鄭光志及貴賓黃公弼主任、王阿綿主任委員主持開球儀式。下午四時，活動在頒獎典禮結束後，圓滿落幕。

九月十二日和舊金山台灣聯誼會聯合舉辦的中秋敬老紅鷹一日遊活動，回響熱烈，目前第一部巴士已額滿。爲了滿足應接不暇的訂位，已加訂第二部巴士。請尚未寄報名表及團費的先進，趕快行動，以免向隅。報名表及團費請寄：沈慧 Tel.925-462-8753, 呂玉貞 Tel.510-795-7506, 陳松 Tel.510-517-9976。崑此敬祝，鴻運高照，諸事順心



## 舊金山台灣聯誼會舉辦座談會

蔡伶姬座談會 2010年4月14日舉辦

生命原來 有因有果，生生世世的歷程，原來都是學習與服務。爲什麼有些人在生活、婚姻、事業上遭遇困境？爲什麼有些人父子、母女之間的親情關係形同陌路，甚至勢如水 火？爲什麼有些家庭有特殊兒童，讓父母操心、受累一輩子？這種前世今生的因果關係，千年來一直輾轉綿延、世代相傳在人類歷史當中。探究前世今生，催眠是多 數人熟悉的方法，但透過老師蔡伶姬調查記錄前世今生的黑盒子，立即道出因果輪迴，對許多人來說絕對是個新鮮又陌生的經歷。

在讀過伶姬運用問事者案例探討因果觀後，大部分讀者應該都可以發現，因果這兩字實在太容易了解，無非就是善有善報，惡有惡報，不是不報，時候未到。問題是幾乎沒有人知道正確時間會何時會來到。

伶姬一再談行善、個性、事業、婚姻、欠債還債、有恩報恩等人生功課，讓大家明白正確因果態度，應是永遠把這一世當作因，扮演好自己這一世的角色，小心謹慎面對自己的起心動念和所作所爲。伶姬座談會的盈餘，都用來贊助慈善機構。

此次來美，於洛杉磯、聖荷西、紐約、紐澤西，舉辦座談會及一對一問答，並發表最新的兩本著作牡丹花的印章——財運三部曲，梅花的故鄉——我與阿扁的因果輪迴。新書發表暨演講會定於4月17日上午10點，於舊金山灣區華僑文教中心舉辦，免費入場，歡迎踴躍參加，報名請洽會長陳松，電話 510-517-9976。





## 第 26 屆金山灣區華人運動會

華運會 11 日上午舉行開幕式，僑界 91 社團組隊參加分列式。 世界日報記者王慶偉 / 攝影

第 26 屆金山灣區華人運動會 11 日上午 9 時在聖荷西市立大學舉行開幕式，隨後舉行游泳、排球、拔河等體育競賽。由於今年華運會籌委會通過改回英文原名 Chinese American Athletic Tournament of San Francisco Bay Area，去掉 Taiwanese 的字樣，一些社團認同這樣的改變而回來參加，總計有 91 隊參加開幕式，比 2009 年的 70 支隊伍增加 21 支。

參加大會的主流政壇來賓包括地主城市聖荷西的華裔市議員朱感生、周雲菊夫婦、加州眾議員方文忠、庫比蒂諾市長胡宜蘭、密爾比達市副市長馬修、前密爾比達市長艾和諧，以及聖他克拉拉縣教育委員賀宗寧等。

大會在梁館白鶴武館的舞獅及鑼鼓聲中開幕。在美國星條旗、中華民國青天白日滿地紅旗，陸官校友會雄壯威武的槍儀隊進場之後，91 支由僑界各社團組成的隊伍開始進場。響應華運會改回英文原名，中國國民黨駐美總支部今年有龐大代表團參加，包括國民黨駐美三藩市分部、駐聖荷西分部、矽谷分部、直一分部，出動百多人參加分列式。泛藍陣營國慶委員會、海外泛藍大聯盟也都派隊參加。

校友會方面，除往年固定參加的大專校聯會之外，不少校友會都派隊參加，其中北加州台大、政大校友會在中止參加多年後，今年都有校友組隊參加開幕式。僑界社團如北加州排舞協會、元極舞、太極門也都各組織大批人馬參加開幕式。

華運主委陳松致詞時感謝義工、贊助廠商的支持，以及僑界的參與，華運會得以順利進行。

駐舊金山台北經濟文化辦事處處長陳經銓致詞時指出，他剛從加拿大多倫多回來，過去一個星期在多倫多，每天都是超過華氏 100 度的高溫，回到灣區後，發覺灣區的氣候是全世界最涼爽的地方。陳經銓稱讚此時此刻在灣區辦華人運動會，是很健康，很有意義的活動。

陳經銓表示，華運會代表了金山地區華人的團結及和諧，謝謝華運會義工的辛苦，也謝謝選手熱情的參與。大會來賓方文忠、胡宜蘭、馬修、朱感生、賀宗寧等人也都上台致賀詞。

大會由太極門、加州排舞協會、元極舞等社團表演大會舞及養生太極等節目。經文處長陳經銓、文教中心主任黃公弼、副主任歐宏偉等參加了名人競走。



## 休士頓台灣同鄉聯誼會 會長的話



休士頓台灣同鄉聯誼會自從1988年全美年會在休士頓舉辦過後，經過22年再次主辦如此盛會，全體理事深受重任覺得非常緊張與惶恐，深怕經驗不足無法交待厚望。幸得有前會長鄭長祥總會的人脈，秘書長張錦娟處理程序的經驗，加上休士頓各前會長和全體理事在各自分配工作中努力不懈，以及總會的支持，截至目前為止主辦工作已完全就緒。期盼全美各地分會前來參加年會的菁英們，能感受到休士頓的熱情及周到，以及對我們各項服務的滿意。更期盼大會的成功，就是我們台聯會全體的驕傲。

由於今年舉辦年會的大目標，凝聚了休士頓台聯會全體工作人員的大團結，理事們各發揮所長儘量貢獻，本人亦義無反顧擔當起此重任。年初休士頓分會舉辦了一次郊遊，由副會長盧怡然負責規劃，行程完美，深受僑社喜愛。年中舉辦了青少年繪畫比賽，由副會長何真與理事劉午初二人負責，選出的優勝者繼續參加全美比賽亦得到佳績。更希望各個工作人員在分工合作全力以赴主辦的全美年會，能不負眾望、圓滿成功。

年會的完成需要大量人力物力，本人在此代表台聯會向所有贊助此次活動經費的僑委會、休士頓經濟文化辦事處、廠商、企業及個人，致上十二萬分的謝意，更對所有參與的工作同仁致上高度敬意。最後，再度祝福台聯會第33屆全美年會圓滿成功，休士頓台聯會及全美台聯會成員收穫豐盛，以及全體海外台灣同鄉心懷故鄉文化血脈深情，凡事美好又順利。

休士頓台灣同鄉聯誼會會長 楊國貞

# 祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆年會成功

# 服務鄉親

# 關心中華

## 休士頓台灣聯誼會

會長

楊國貞

副會長

何真、盧怡然

榮譽理事

葉宏志、黎淑瑛、趙國華、林惟勝、駱健明、孫雪蓮  
周芝陽、楊凱傑、蔡惟琛、趙致質、陳康鐸、鄭長祥

秘書長

張錦娟

財務長

李尤梅

理事

丁方印、劉午初、邱秀春、譚雲龍、朱江、戴啓智、劉志恒  
董元正、呂錦鳳、張世耀、封昌明、王秀姿、劉佳音、馮啓豐  
班自怡、曹有培、葉鴻鈞、徐毓馨、姚崇義、王曉明、劉秀美  
王妍霞、王為立



## 休士頓台灣同鄉聯誼會召開第 9 次理事會議 就第 33 屆全美年會 事宜討論議程草案及細節工作分配

(07/25/2010 劉佳音報導)

休士頓台灣同鄉聯誼會於 25 日在會長楊國貞家中召開第 9 次理事會議 就將於 8 月 27 至 29 日舉行之第 33 屆全美年會事宜討論議程草案及細節工作分配。經濟文化辦事處處長陳方正、僑務諮詢委員葉宏志、僑務委員駱健明郭穎夫婦及王秀姿等皆出席會議，會長楊國貞及夫婿張世耀、鄭長祥及張錦娟夫婦、盧怡然及多位理事也都出席會議。盧怡然等並準備各式豐富烤肉、小菜、沙拉、水果、甜點等，供大家開完會大快朵頤。

由於原排定演講來賓李昌鈺臨時有事無法前來參加年會，原定他的開幕式上演講時段將由立法委員周守訓演講，另將再邀請貴賓參與，包括中研院院士葉篤行博士。年會還將舉行鄉情座談，主講人包括周守訓、葉宏志、賴清陽等。

駱健明精心安排開幕式細節，他並將擔任年會晚宴「寶島之夜」的主持人。晚會總策劃蔡惟琛與節目製作趙致質則說明設備準備及節目內容。另包括繪畫比賽、旗幟、致詞順序、票務、廣告、頒獎等細節都得到充份討論，並進行準備事項。



## 休士頓台灣同鄉聯誼會 10 日舉行春遊 BBQ 與酒莊行程大受歡迎

(03/10/2010 劉佳音報導)

休士頓台灣同鄉聯誼會於 10 日舉行「BBQ 知性之旅」，會長楊國貞表示全團有 50 人，從早上 8 時出發至 10 時半返回休士頓，是一趟十分盡興的春遊。行程由副會長盧怡然負責，楊國貞負責交通及召集，參加者為理事、義工與台聯會之友等。

第一站是 McKinney Falls 州立公園，之後直奔行程中第一家 Salt Lick BBQ。Salt Lick 離奧斯丁有一段車程，生意出奇地好，慕名前來的人經常要等上快一小時才吃得到著名的 BBQ。

楊國貞說 Salt Lick 是全美最著名百家餐廳排名第七者，電視經常介紹，也造成餐廳中人山人海。這次台聯會因為先預訂房間，所以一抵達餐廳就可以大快朵頤。

下午行程包括參觀兩家酒廠品嚐葡萄酒，第一家 Mandola 酒莊，第二家 Driftwood 酒莊；都是一次品嚐 6 種不同葡萄酒。Mandola 的建築古色古香，在 Driftwood 還可欣賞免費音樂會。

晚餐地點安排於 Lockhart 的 Kreuz BBQ 餐廳，這家店成立於 1900 年，是以德國式肉品及香腸著稱的百年老店。這次台聯會春遊一周成行且大受歡迎，社區中人都紛紛探問何時有機會再辦。

台聯會春遊，全體參加者合影於 Mandola 酒莊前。(圖片由休士頓台灣同鄉聯誼會提供)



## 休士頓台灣同鄉聯誼會於 7 日舉行繪畫比賽頒獎典禮 並同時舉行記者會公布第 33 屆全美年會事宜

(08/07/2010 劉佳音報導)

休士頓台灣同鄉聯誼會於 7 日在華僑文教服務中心舉行繪畫比賽頒獎典禮，會長楊國貞、駐休士頓台北經濟文化辦事處處長陳方正、僑教中心主任王偉讚等出席典禮，眾多參與比賽的幼童及青少年及父母也參加典禮，加上台聯會副會長何真、盧怡然、秘書長張錦娟以及多位理事成員，使僑教中心顯得熱鬧非凡。

台聯會劉午初並將休士頓及全美得獎作品裝框後懸掛牆面，讓所有參加典禮之社區人士，都可以欣賞到這些得獎作品。評審委員包括會長楊國貞、黎淑瑛、趙致質、蔡惟琛、劉佳音也都到場。

3 日所頒獎項為休士頓部份得獎人，全國得獎人則將於 28 日全美年會期間舉行之頒獎典禮中領獎。



經公布得獎人名單，休士頓地區幼兒組第一名朱靜宜，第二名樊仕文；兒童組第一名洪愷晴、第二名熊文卉、第三名秦逸珍；少年組第一名方傑儒、第二名唐明睿。



## Living Legend Professor：中研院院士葉篤行 專訪

安德森癌症中心迷宮一般的建築群中，有「Living Legend Professor」之稱的醫生、教授、中華民國中央研究院院士葉篤行博士(Edward T.H. Yeh, M.D., F.A.C.C.)

的辦公室，座落在 Cardiology 部門裡。師大附中畢業赴美，葉篤行擁有輝煌的學經歷過程；於 2000 年開始在安德森癌症中心發展心臟血管臨床這門科系，他也是這門學問的創始人。如今葉篤行擔任學系系主任與教授，並有 12 位心臟科臨床醫生一起效力合作。

葉篤行說，安德森是著名的癌症中心，有些人會問，像他們這種心臟科專家可以做什麼？他表示，這是因為許多癌症病人也有心臟方面疾病，或者在接受癌症治療時會引發心臟病。他們的某部份研究就針對這方面，希望去防治疾病的發生或惡化。

另外葉篤行本就屬於德州心臟中心(The Texas Heart Institute)，他把研究與工作分配於安德森及德州心臟兩方面，並為兩個機構擔負著橋樑及溝通功能；葉篤行強調癌症與心臟病一直是美國兩大致命疾病，也是全世界所謂的文明病，通過臨床研究，還有太多可以為病人去努力的事要做。

他的專業研究中，除了一直進行的幹細胞研究以進行心臟修補外，還有著名的 SUMO 化與去 SUMO 化(Sumo 在此為一種蛋白質)，以及缺氧反應與蛋白質(西每)素等。他同時負責召開每兩年一次的國際會議，2008 年第 4 次會議主題為「Ubiquitin, Ubiquitin-Like Proteins, and Cancer」，2010 年 2 月第 5 次會議主題為「Sumo, Ubiquitin, UBL Proteins：Implications for Human diseases」。在安德森中心網站上，讀者可以見到國際會議的演講人名單，包括洋洋灑灑來自美加、英國、義大利、以色列及中國的數十位頂尖專家們。

這大致可以解釋在葉篤行辦公室小茶几上，那兩個在心臟模型前的 Sumo 像所代表意義；至於中國風油畫，醫學研究所得更完美比附於中國神話風表徵裡。

油畫中脫胎自觀音像的女神代表著 Hypoxia，衣服上有血球，腿部為血管；左邊中國面孔的 Sumo 正想將她拋入龍口中分解；右邊神似關羽的 SENP1 則正想解救女神。背景的高山及雲海，則是來自中國黃山風景的聯想。

經葉篤行博士解說，這幅美國藝術家 Julie Newdoll 的作品，要表現的正是缺氧反應中，Hypoxia、Sumo、SENP1 在人體中的角力。這與癌症研究有密不可分關係的畫面，同時是 2008 年舉行全球會議時，會場中會議手冊的封面。

從學醫想當醫生，再走進研究領域，葉篤行說這與他當年遇到台灣大學畢業的太太有絕對關係；由於台大一向有著重研究的傳統，太太提議並鼓勵他走上研究的路。葉篤行並表示安德森癌症中心排名為全球第一，德州心臟中心全球第五，他能夠在這兩個機構貢獻所長，十分高興。他並希望能鼓勵啟發年輕人，以有後進繼續在研究的領域中邁進，造福世人大眾。(劉佳音)

# 祝賀

## 全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆年會

# 年會圓滿成功

### 芝加哥區台灣同鄉聯誼會

會長：張寶生 副會長：項邦珍、王慶敏

財務：蔣耀東 執行秘書：徐曙明

理事：王鴻辰、朱翠碧、吳嬋娟、呂芳年、呂迪人、呂瑞玉、周詩涵、林一夔、

林俊志、袁愷青、郝昱生、區一平、許湘坤、郭自生、郭師一、傅志驊、

鄒俊銘、劉炯玲、鄭明能、謝蓉、顏弘二、顧正彥

顧問會召集人：顏幸三

全敬賀

顧問：王全民、王勁新、江珍珠、江傳香、吳來蘇、吳英毅、吳敏雄、李盛灝、

周賢孟、林富美、柳樹芳、洪精衛、紀傳祥、唐志淼、張可芸、梅國彬、

梅楹仲、郭正崇、陳莎莎、陳達偉、彭金龍、黃偉悌、黃登亮、黃嘉明、

黃懷德、楊美碧、楊朝湖、葉吟雪、詹運來、廖中和、趙世滄、劉靖、

潘鎮銘、賴志鴻、魏綸如、黃伍佩玲



2009年12月31日 會員大會暨歲末聯歡晚會





2010年2月27日 春節團拜暨聚餐





2010年5月9日 慶祝母親節餐會





2010年7月24日 飢餓岩健行暨攝影比賽





2010年1月23日 ECFA 座談會



2010年3月6日 稅務講座



2010年4月18日 理事顧問會議



2010年7月10日 歡送彭慎副處長



## 加州臺灣同鄉聯誼會

自中華民國六十七年創會至今已有32年，都有聚會的地方；但是今年我們為配合本會業務擴大發展；推廣中華民國在南加州的僑務工作；及提供理事會更理想的僑務工作環境；進而落實了這個新會所的成立。

現任會長陳僑治帶動所有的理事們，以有限的經費成立了這個會所；希望各位貴賓；鄉親；與僑民們，能在我們會所開幕招待會時；將你們平日不用，留在抽屜中；車上；口袋裡的銅板零錢帶來，當天我們將舉行小型募款，希望僑界能支持此項活動並為加州臺灣同鄉聯誼會館建館基金象徵性地籌集第一桶金。

爾後我們將透過加州臺灣同鄉聯誼會/TBAC的各項例行活動，包括：

保齡球賽；家鄉美食；高爾夫球賽；與記者共中秋；祭孔大典；雙十國慶升旗典禮；慶祝臺灣光復節；及年終晚會；及座談會等等...來推廣這項“聚沙成塔零錢建會館”的活動；希望在不久的將來；能在大家的同心協助下；完成建立這個屬於全體僑民的新會館；讓加州臺灣同鄉聯誼會/TBAC有個時時關心臺灣處處服務鄉親的基地。

時間：八月十五日 星期日 上午十時

地點：2111 N SAN GABRIEL BLVD # D ROSEMEAD, CA 91770





祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆年會

大會成功

華府台灣同鄉聯誼會

會長 理事 顧問

馬希平	林邦夫	洪淑麗	陳素鉛	黃貴蓮	劉聖德	劉曼香	謝騰光	陳惠青	張春岳	劉志強	李春英	丁昌永
王時翔	張夢麟	王燕怡	王福權	蘇俊龍	劉偉民	梁義光	許世光	蔣達昌	張先正	李練鈞	陳玉蓉	副會長 仇秀芳
金巧屏	何謂澧	潘玲榮	王少華	顏雪仁	羅志大	梁義楨	黃啟蕙	邱秀國	張建國	張雅嬪	金慶松	秘書長 吳嘉
毛先榮	鄭叔泉	雷超倫	巫和怡	蔡綠光	麥施雄	林秋雄	李珮岷	何瑞恩	程偉益	蔡秀蘭	蔡秀蘭	財務長 沈同
陳漢興	鄭進玉	王震華	楊漢群	王清源	孟繁珂	林連遠	李正訓	夏正一	陳正一	陳鳳宜	同	

全敬賀

敬祝

全美台灣同鄉聯誼會第三十三屆年會

# 大會成功



僑務諮詢委員

中國國民黨中央評議委員

全美台聯會顧問

喬治華盛頓大學<sup>42</sup>年教授

王清源教授

敬賀



## 丁昌永獲選華府台聯會第 30 屆會長 2/27 年會暨春節元宵晚會中正式接任

(本報訊)數週前，甫膺選為華府台灣同鄉聯誼會第 30 屆會長的華府老牌房地產經紀人丁昌永，即將在 2 月 27 日正式走馬上任，接替現任的會長王時翔。

華府台聯會一年一任的會長，雖於十多年前修改了章程連選得連任一次，但因「會長」職務搶手，競爭者眾，截至目前為止尚未有連任成功者，30 屆有 30 位會長，而會長的改選於每年十二月冬至舉行，交接則選在一年一度的年會暨春節元宵晚會中行之。

華府台聯會 2/27 日的春節元宵晚會，也就是華府台聯會第 30 屆年會，時間地點已由會長王時翔擇訂於二月二十七日(星期六)於馬州新財神大酒樓舉行。即將接任會長的丁昌永及其團隊很幸運的，將會橫跨慶祝中華民國建國一百年祝賀期的初期，(慶祝活動擬從今年十一月起至明年十月底止整整一年)，因此丁昌永也正盤算着他任期內的年度計劃中加入這項有意義的活動。

丁昌永指出，從開始參加台聯會活動算起加入台聯會已近十年，除了忙於房地產業的工作與副業網球教練以外，幾乎只參加台聯會的活動，就像他在競選會長時所談到的遠從邱秀蕙、陳正一、劉聖德、劉志強----開始直至現今的王時翔等會長任內，他均參與了會務與活動，只不過行事低調的他或以甘草人物為之，或以學習態度處之，即鄉土又逗趣，人緣雖不錯，擔當大任可是第一遭。

丁昌永表示，他將與歷屆的每一位會長一樣以和諧內部、熱心服務在僑社中廣結善緣，而「講誠信、重情義」就是他為人處事的標竿。

華府台灣同鄉聯誼會第 30 屆的新團隊，包括：會長丁昌永、外交副會長顏世長、內務副會長顏百玲(須重選理事)、財務沈同、秘書仇秀芳。談到他一年任期的年度計劃，丁昌永表示傳承台聯會傳統性的活動以外，他計劃加入幾項動態的趣味性的兼負中華文化色彩的甚至首創的活動，唯；需聽取眾人意見與大家商議過後，才正式訂出年度行事曆草案。

丁昌永歡迎大家對他提出建言；包括：經營社團、舉辦活動的經驗談並歡迎友社邀請合辦活動。

華府台灣同鄉聯誼會素以大社團形象在僑社中服務廣大僑胞，雖屬聯誼性社團但以支持中華民國政府為堅定立場，以「時時關心台灣、處處服務同鄉」為宗旨，與全美各地共二十個分會共隸屬全美台灣同鄉聯誼會，是全美台聯會中少數幾個大分會之一。

華府台灣同鄉聯誼會第 30 屆年會暨春節元宵晚會，是僑眾們最喜歡參加的綜藝型晚會，訂於二月二十七日(星期六)假座馬州新財神大酒樓舉行，誠邀僑胞鄉親先行保留時間屆時闔府光臨。



候選人競選會長發表政見時神情



台聯會現任會長王時翔(右 3)與候任會長丁昌永(左 3)等新團隊  
(左 1, 2)為沈同、顏百玲、(右 1, 2)為顏世長、仇秀芳

## 「籌備年會」

二月二十七日(星期六)在馬州新財神大酒樓，即將舉行的華府台灣同鄉聯誼會第卅屆年會暨春節元宵晚會，像往年一樣節目緊湊精彩，摸彩禮品豐富，有現代動感舞蹈、男女情歌 PK 賽、京劇表演、Live Band、麻將短劇、有財神爺發紅包、猜燈謎、歌舞賀年，節目之策劃完全娛樂，完全以娛賓為主，丁昌永表示；值得一提的是今年晚會上的佳餚美酒、酒席菜色豐盛，紅酒則「All you can drink！」讓您喝個過癮！

台聯會年會的重頭戲除了新舊任會長交接，王時翔將交棒丁昌永，丁昌永將傳承台聯精神與繁重的會務，真可謂「任重道遠」，另有理事改選，今年多達五個理事出缺，媲美台灣選舉的披掛彩帶競選與拜票，都將讓會場熱鬧滾滾。

台聯會春節元宵晚會訂於二月二十七日(年初十四)下午 6 點 30 分次日即元宵節，歡迎僑胞鄉親閣府光臨與眾共渡「小過年」，一個充滿年味、台灣味的台聯會年會歡迎您來沾沾喜氣。負責選務工作的陳惠青趁參與籌劃節目之便，也訂定了補選理事的選務辦法，陳惠青指出；參選台聯會的理事有着「民意代表」的使命感與榮譽感，歡迎熱心僑社活動的僑胞踴躍報名參加。

陳惠青表示；台聯會今年到期理事共五名，因此必須補選五位，選務辦法完全援照往例，有意參選者或回鍋參選者，必須經由兩名以上的台聯會現任理事或顧問的推薦始得參選，參選推薦表請向相關人員索取，推薦表必須於年會前一週傳真到 301-765-5012(即 2/20 日半夜 12 點之前)。



即將接任會長的丁昌永主持會議神情



台聯會部份顧問



辣妹、辣媽一族



勤練性感歌舞



年會節目籌備人員



討論會與會人員



## 「拜碼頭」

即將接任華府台聯會第 30 屆會長的候任會長丁昌永，上週五宴請了台聯會部份理事顧問及駐美代表處僑教中心主任盧景海、領務組秘書劉永健等三十餘人，宴設馬州新陶芳餐廳。

丁昌永表示；趁春節期間與大家餐敘，祝賀大家新春愉快也希望大家繼續支持台聯會。

這項「拜碼頭」之舉在華府台聯會延續施行已久，當選新任會長者都必須向理事、顧問們請益與循求支持。

華府台聯會年會暨春節元宵晚會訂於 2 月 27 日(星期六)在馬州新財神大酒樓舉行，晚宴菜單豐盛、節目精彩、摸彩禮品琳琅滿目，歡迎僑胞闔府參加。



丁昌永(前中)與盧主任(前坐右 3)劉秘書(後左 2)及部份與會人員合影



丁昌永與部份理事顧問與盧主任(後左 1)劉秘書(後中)合影

## 華府台聯會第 30 屆年會暨春節元宵晚會熱鬧登場

近五百人歡聚一堂 猜燈謎 樂透摸彩 觀賞表演

丁昌永走馬上任 劉志強等 5 位理事新選

「台聯一家親」歌中劇壓軸演出 「乾一杯」台語歌帶動高潮

(本報訊)華府台灣同鄉聯誼會在上週六(2/27)歡渡了「三十週年慶」，當天接任會長的丁昌永在經過兩個多月的「低調」籌備終於把「熱鬧溫馨、充滿歡笑的春節元宵大團圓」呈獻給與會鄉親，近四個小時的節目流程緊湊而精彩令人目不暇給，留給大家一個相當難忘的「台聯之夜」。

在馬州新財神大酒樓擺下近五十桌的酒席宴，刻意不讓場面太擁擠也是主辦人用心的安排，是日午後四點一刻，汽球、燙金的大春聯、桌上的彩色文宣、紅色布幔，已由「小台聯」打前鋒開始佈置，台聯會理事顧問連同他們的另一半也陸陸續續的早到會場，或協助排位或招呼來客甚或張羅調整四面八方的視覺感受與每桌座位的舒適度，「團結、和諧、向心力」的台聯精神表露無遺，加上已設置好的音響、配樂的少男少女的情歌練唱，早把晚會場面營造得喜氣洋洋。

與台聯會有深厚淵源也曾是台聯會顧問的駐美代表處副代表張大同、領務組長王志發、秘書鄭如惠、僑教中心正副主任盧景海、楊海華也聯袂前來向與會鄉親賀年。

台聯會出身的美京中華會館副主席何瑞恩，因會館主席謝天錫有紐約拜會行程未能到會而代替謝主席致詞並向大家拜年。張大同與何瑞恩同為「台聯會」自家人，均貴為當天「貴賓」為眾鄉親致詞賀年，在現場也傳為佳話。

晚會節目由孟繁珂、沈同聯合主持並開場，全體理事顧問上台大合唱向全場人員拜年賀歲，代理「未出席卸任會長王時翔」的李春英上台致歡迎詞，也代理致贈卸任理事們獎牌，並在張大同的監交下把象徵「官黃」的「印信」交接給新任會長丁昌永，交接儀式簡單隆重，掌聲也在丁昌永接過「印信」後爆起，代表了大家對新任會長的迫切期望。

丁昌永以低調、幽默的口吻先向大家拜年，並表示將傳承台聯精神，努力經營會務，懇望大家惠予支持，生肖屬虎的丁昌永多次以逗趣的動作學着老虎「怒吼」取樂大眾，並祝大家虎年虎虎生「威」，虎年行大運！虎你旺(台語)。

想以「甘草人物」來化解台聯會紛爭並帶動台聯會如歷年來一樣往正面發展的丁昌永，悟透社團也像大家庭一樣「家和萬事興」的道理，計劃在他任內以「和」為出發點，多辦藝文、運動----等怡情、健康性的活動，外加宣揚台灣特有文化的「夜市」----等活動，希望僑胞拭目以待。

是日；卸任理事包括：前會長馬希平、已有六年任期的蔡易歷及金巧屏、李鍊均等四人與當天卸任會長王時翔均獲「熱心會務」獎牌一面。

補選理事包括劉志強、李鍊均、吳家玲、張雅娟及蔡啟村等五人，李鍊均被推舉回鍋再選，劉志強、蔡啟村情義相挺回鍋助會長一臂之力，吳家玲因出城未到與張雅娟同是台聯會新人，幾人在發表政見之後因同額競選，而全額當選。連同第 30 屆幹部：副會長顏世長、顏百玲，財務沈同、會籍仇秀芳----等共 17 位理事。

緊湊、精彩的節目包括：①小台聯顏氏兄妹的祥獅獻瑞。②蔡易廷扮財神爺的發紅包。③蔡小正的卡通老虎扮相。④謝騰光、劉志強、金巧屏的貴賓、出席社團、歷任會長及顧問的介紹。⑤李春英、劉志強主持的「成語」猜燈謎。⑥葉大師的京劇。⑦樂團演唱。⑧潘志中與哥城白寶珠舞團的上海姑娘。⑨頗受注目「顏百玲舞群」的蘇聯爵士舞。⑩程萌生、廖美琳的 Flaminge 歌舞。節目涵括；柔性、文武、熱門、鄉土、應景、客家國台語，節目均是一時之上選各有千秋，面面俱到，足讓全場樂開懷，堪稱「值回票價」。

而壓軸的「台聯一家親」歌中劇更是叫好又叫座，由馬希平、仇秀芳、金巧屏、李鍊均、劉志強、丁昌永演出、蔡啟村客串，幾個人把台聯人的演技發揮得淋漓盡致贏得不少掌聲，劇末一首「乾一杯」台語歌曲，譬喻着「一杯解千愁、三杯萬事和」，「乾杯」終成一家親的劇情感性而寫實，頓成大家朗朗上口附合唱着，現場氣氛也 High 到最高點，有人戲稱就把「乾一杯」當台聯「會歌」吧！

會中；首屆會長黃夏平的概捐會務基金及與丁昌永、羅志仁的捐「現金」摸彩，連同琳瑯滿目的摸彩禮品增添了現場「搶中獎」的樂趣，還有麥施的玉項鍊與珍珠，最大獎則由僑務委員也是台聯會顧問的劉曼香女士提供黃石公園 7 天 6 夜遊幸運得主是華府名醫周武屏、張大同帶來的「馬英九、蕭萬長」總統、副總統的巧克力紅包，楊海華帶來的虎年燈飾，也讓大家有意意外收獲的驚喜。

台聯會正式進入第 30 年的第一天，大家用歌聲、笑聲、歡樂聲熱烈的迎接與祝賀着。第 30 屆幹部與團隊也將在丁昌永的帶領下啟動，開始為「服務僑社」推出一系列的活動，敬請期待。





「會長交接」張副代表監交



大合唱「恭禧新年好！」



京劇大師表演



丁昌永在資深顧問陪同下延桌敬酒



丁昌永(中)與新任理事與幹部群



蘇聯爵士舞



白寶珠歌舞劇



「台聯一家親」劇照



程萌生舞團



熱情輕快的爵士舞



丁昌永(中)掛彩帶者與僑教中心盧主任(後排左)與台聯會及小台聯成員會後合影



## 丁昌永召開任內首次理事顧問會 台聯會將推出年度系列活動 5/9 慶祝母親節 6/12 端午烤肉及繪畫比賽



丁會長主持會議

(本報訊)華府台灣同鄉聯誼會上週二在新任會長丁昌永的召集下，於馬州波多馬克社區中心會議室召開第30屆第一次理事顧問會，會中除了歡迎新任理事、討論新屆年度工作計劃等八大議題外，亦針對五月溫馨母親節的活動積極籌劃，30多位與會人員在充分溝通與熱烈討論之下會議進行十分順利。丁昌永的第一次會議有效率的成功，開啟了他任內的新頁。

華府台灣同鄉聯誼會(以下簡稱台聯會)今年進入第30週年，30位會長皆各用其特殊才華帶動會務，是僑界難得一見制度健全的社團之一。

甫於今年2月接任會長的丁昌永在台聯會有十年的會齡，十年來雖未進入核心規劃或經營會務，但上任後對首次會議會前的安排準備及會中有條不紊的主持協商，充分表現了他的大將之風，也讓大家對台聯會未來的展望充滿信心，30年的台聯老招牌將繼續在僑界發光發熱，繼續服務大華府廣大僑眾。

高達二十多個活動與會議的年度工作計劃，除了配合僑界活動，也有丁昌永創新構想的節目，丁昌永強調；今年「內部聯誼、團結向心」列為首要，其他各專案小組會議亦將陸續展開。

即將來臨的母親節活動，按慣例就是台聯會新任會長首次活動大展身手的最佳時機，今年的慶祝母親節晚會，適巧訂在母親節當天，也是全家人陪母親參加活動的最好安排。

歷年來；台聯會舉辦的母親節晚會不僅叫好又叫座，更讓「母親們」留下一一次又一次深刻的印象。丁昌永在會中強調，今年的「模範母親」個個有獎，凡由兒孫輩陪同的母親陪同子女可為「媽媽」要求一張「模範母親」的獎狀，現場並由書法家親自寫上受獎母親的名字。丁昌永說；因為每一位母親都是子女們心目中最好最偉大的母親。

台聯會近期活動；除了下個月的母親節晚會，六月份的端午節烤肉暨兒童繪畫比賽亦開始由理事沈同着手準備，畫賽主題為「明天會更好」，參加畫賽相關辦法將另行公佈。

全美台聯會的兩岸和平之旅，世界台聯會十一月份的台北年會，配合僑界活動的龍舟賽，建國一百年的慶祝活動....均在會中提出討論。

而討論事項中，事關重大備受重視的章程修改受到大家熱烈的討論，最後由王福權、丁昌永、黃啟楨、陳惠青、巫和怡、馬希平、劉志強、潘玲榮、謝騰光等九人成立「章程研究小組」並即席推舉王福權擔任小組召集人。

會中，由會長丁昌永推舉的秘書長人選由新任理事吳家玲擔任，禮聘顧問包括：卸任理事金巧屏與青年才俊林威德律師共兩人，林威德並被推舉為「研究章程」的法律顧問。

率先慨捐今年度台聯會會務基金的有黃夏平及王清源兩位顧問。最後，大家為三、四月生日的理事顧問慶生，享用「超好吃」的芋頭水菓蛋糕並合影留念後才結束會議。至於新舊任財務長沈同、陳玉蓉則訂下次會議「財務交接」。



蘇俊龍顧問會務建議



與會人員合影



陳玉蓉財務報告





## 台聯會慶祝母親節表揚全場母親 獎狀分 3 個年齡層 各有崇高母愛之風範 受獎母親們笑呵呵 近四百人與會 節目精彩 獎品豐富 美酒佳餚 場面溫馨

(本報訊)由華府台灣同鄉聯誼會舉辦的慶祝「母親節」晚餐會，在上週日(5/9)母親節當天於馬州新財神大酒樓盛大舉行，近四百位鄉親齊聚一堂，陪着近半數的「母親們」渡過一個溫馨愉快的母親節之夜。

當天；下午四點一刻小台聯蔡易歷、鄭曉宇等人已到場將晚會現場佈置得「羅曼蒂克」；粉紅色系列的汽球、精美彩色的晚宴菜單、淡黃鵝黃色的節目表、香醇朱紅的葡萄酒-----在在都為歡迎嘉賓貴賓貴賓——「所有的母親們」而安排，佔出席人數近半數的「母親們」或由兒女攙扶而來或由親人家族擁簇而來，個個滿面春風、喜形於色，大家都為了慰勞辛苦的、為兒孫操勞一輩子的「母親」。

台聯會邀請的國畫大師、書法家、華府書畫家協會會長毛先榮老師，在現場為所有母親們在精美的彩色獎狀紙上寫上「大名」，並由台聯會會長丁昌永一一頒贈給母親們，司儀金巧屏宣佈所有出席的母親人人有獎，個個受表揚，因為每一位媽媽都是子女們心目中最偉大的母親。

主辦單位把接受表揚的母親分成了 3 個年齡層，(1)、七十、八十、九十歲以上的母親，以「崇高風範 母儀僑界」模範母親之獎狀頒之，計有李黃玉琪、李譚秀貞、張秦明初、毛支玉珍、洪阿尾-----等十餘人受頒。(2)、50 歲至 69 歲的母親，以「崇高風範 子女有成」最敬愛的母親之獎狀頒之，計有孫鳳來、鄭芷英、沈葆、蔡敏英、宗景南、劉金萍、陸李惠芬、李眉高、增田慧子----等六十餘人受頒。(3)、20 歲至 49 歲的母親，以「崇高母愛 為國育才」最敬愛的母親之獎狀頒之，計有林章平、雷震梅、謝佩珍、胡疏資----等四十餘人受獎。

頒發母親們模範獎、辛勞獎之過程相當熱鬧，子女親友們也爭相拍照留念，現場一片喜氣洋洋，笑聲、掌聲讓滿室生輝。為全天下的母親獻唱系列歌曲，以及懷念金曲由仇秀芳、劉志強兩強棒主持；「翁麗勉與婆婆、吳家玲與父母、李治瑞和張春燕以及王美成、楊賢俊、王組長與仇秀芳----等」一一獻唱帶給全場歡笑，其中壓軸的台聯會秘書長吳家玲所唱的「武則天」將氣氛 High 到最高點。每桌最年長及最年輕的母親也各獲得禮物一份。

特別獎則有 2 個，一為「全場最年長的母親」由李治瑞 94 歲的母親李黃玉琪女士榮得，另一獎「出席親人家族最多者」則由出席親人達 13 人的呂思明的母親呂謝亦華獲得。

「親子遊戲」由金巧屏主持(1)、媽媽的拿手菜、媽媽的嗜好、媽媽最喜歡的顏色、最愛吃的食物、最愛聽的歌-----。(2)、小孩子的好朋友名字、小孩子最喜歡吃媽媽做的哪一道菜？----等幾個問題讓大家了解母子、母女之間的互動溝通是否達到滿分？五對母子女在分別回答問題後均獲小獎品鼓勵。

主持人仇秀芳與劉志強的穩健台風與主持風格已在僑界斬露頭角、風趣幽默與逗笑有他們獨特的一面，能演、能說更能唱，這對主持搭檔帶動全場成為晚會的靈魂人物。另由黃啟楨、何瑞恩主持的摸彩，黃夏平與林遠捐的「現金獎」最為討喜。

王志發、謝天錫以貴賓身份致詞，也闡述了「母親」的偉大並祝賀在場的母親們母親節快樂，丁昌永也以感性的話提到了媽媽一生為兒女們的辛苦奉獻，希望大家藉着這個母親節晚會向媽媽們大聲說句「媽媽；我愛您！」。

母親節晚會除了歌舞娛親的系列節目及摸彩，最有代表性的還是向母親們的「獻花」，由台聯會顧問麥施提供的百餘朵「母親的花—康乃馨」嬌艷美麗，紅與粉紅兩顏色各有喜好，在大家散場時由小台聯在門口分送並祝賀大家母親節快樂，麥施年年為母親節贈送花朵，捐獻台聯會嘉惠僑胞向偉大的母親們致敬，一舉數得。另；理事任期屆滿的金巧屏與年青有為的律師林威德兩人被禮聘為顧問，現場由會長丁昌永頒發顧問聘書。

駐美代表處領務組組長王志發、秘書劉永健、僑教中心主任盧景海、副主席楊海華、中華會館主席謝天錫率議職員們、僑界元老李達平夫婦、中國文化中心董事長鄭進玉夫婦以及楊禎雄帶台大校友合唱團成員、沈葆的德明中文學校、白寶珠楊玉成的台美協會、劉志強的中央銀行洛城分行、張延熙帶來的黃埔同學、僑務委員林遠與黃浩源的班底、有運動精神的華網協會、長榮地產公司同仁、徐玉景帶來的客家同鄉會、李鍊均、陳玉蓉、吳家玲的親友團、何謂澧、雷超倫帶來粵籍僑胞的捧場，以及「絕對支持」台聯會活動的首任會長黃夏平、當過全美會長的王福權與陳惠青以及巫和怡、王燕怡、吳澄敏-----等人足讓整個母親節晚會熱鬧滾滾。

台聯會母親節晚會成功圓滿落幕，現場的每一個溫馨鏡頭全都收納在「饒世永」的相機裡，丁昌永表示將會選多張放到台聯會網站上，歡迎大家上網流覽 <http://blog.sina.com.tw/tbagw/>





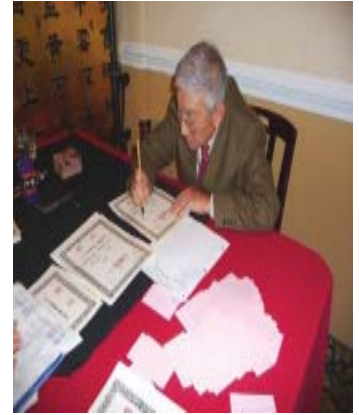
Amy Liu 與婆婆合唱



主持人仇秀芳邀貴賓  
王組長獻唱娛賓



台聯會增聘顧問(左)林威德(右)  
金巧屏(中)會長丁昌永



毛先榮國畫大師  
親寫表揚狀



合唱「母親妳真偉大」



左起台聯會秘書長吳家玲、理事  
劉志強、蔡啟村與仇秀芳合唱



70歲以上的母親首批接受表揚



第二批表揚的母親們



## 華府台聯會推出端午烤肉/兒童繪畫比賽 百餘人凱賓強公園享受夏日樂趣 61 幅佳作參賽 11 幅脫穎而出獲得名次

(本報訊)華府台灣同鄉聯誼會上週六(6/12)中午於馬州洛市凱賓強公園舉辦了「端午烤肉暨兒童繪畫比賽」,共有一百五十餘位鄉親共渡了一個野外郊遊、享受夏日樂趣的週末,豐盛的餐點,香味四溢的烤肉香、粽味香、孩童們追逐嬉戲的笑聲,還有 61 幅畫作琳瑯滿目懸掛亭下,構成了一幅最自然美麗的景象,為叢木林立的公園增添了五彩繽紛與無限活力。

(6/12)週六,大好天氣,台聯會一年一度的端午節活動,正是華府地區人們迎接盛夏踏出郊外舒展筋骨的大好時機,當天早上 11 點不到,凱賓強公園已聚集了不少人群,台聯會會長丁昌永、顧問何瑞恩、蔡啟村、黃啟楨、小台聯蔡易歷、丁勤都是早到的工作人員,已開始擺攤設攤為來客們提供服務,丁昌永的團隊「積極、熱情與負責」表露無遺。

兩大爐架已起爐火,王少華、金巧屏限時專送帶來的豬排、雞排、牛排與綠豆湯,金巧屏的好料沙拉、陳漢興的煮玉米、蔡啟村的酸梅冰與冰茶、麥施的素麵、還有正牌師傅料理的仇秀芳佳饌、馬希平的茶葉蛋、劉志強切的西瓜....等等,均令人垂涎三尺。

燒烤技術一流,分在兩爐掌廚的蔡黃兩兄弟加上何瑞恩三大壯漢汗流夾背的忙於把爐架上的肉塊翻烤,年青的小台聯來了十五人提供父親節的領帶與多項小遊戲,小台聯會長蔡易歷則向長期資助他們會務基金的王清源親自致謝,而由理事轉任顧問的金巧屏在僑界多年的廣結善緣在一聲吆喝招朋引伴下數十人呼應,展現超人氣。

主題為「明天會更好」的兒童繪畫比賽由沈同主持,由毛先榮、麥施、王燕怡與潘玲榮擔任評審,六十一張畫作都是每一個小朋友嘔心瀝血的作品,在評審們的慎重審評下,名單隨即出爐。

兒童繪畫比賽得獎名單包括:(1)5 歲至 7 歲的幼兒組第一名鄭伊婷,第二名梁佳安,第三名李昂珊,(2)8 歲至 11 歲的兒童組第一名朱季婷,第二名朱心怡,第三名李睿明,(3)12 歲至 15 的少年組第一名朱季媽,第二名狄雅文,第三名孫天成,第四名周盈,第五名楊代,其中少年組因參賽作品甚多增取兩名,各組也各取優勝與佳作數幅。

台聯會會長丁昌永與負責畫賽之理事沈同在現場公佈得獎名次後表示,部份得獎兒童雖未參加烤肉活動,但獎品、獎狀將由主辦人轉達,各組得獎作品亦將送往全美台聯會參加今年八月在休士頓舉辦的全美年會、全美兒童繪畫比賽。

長年以來熱心僑社,為宣揚中華書畫文化及藝術美不餘遺力的毛先榮國畫大師,也是台聯會長期的支持者,凡台聯會有需要協助有求於他時,毛先榮絕不推辭樂於相助,其熱心奉獻不求回報、效率負責的精神,受到大家的一再肯定,尤其今年在台聯會舉辦的慶祝母親節晚會上,書寫模範母親獎狀百餘張,其耐心耐勞耐力的行事風格,更是大家有目共睹,也因此包括毛先榮及一向支持台聯會會務的新財神大酒樓老闆陳漢興兩人同在端午節活動當天受禮聘為台聯會顧問。

駐美代表處領務組組長王志發全程參與與僑胞同樂歡渡端午,僑教中心主任盧景海;副主任楊海華雖稍晚趕到,但也品嚐了應景的粽味香。「端午烤肉、兒童繪畫比賽」之活動在大家摸彩助興後圓滿結束。





## 王志發與台聯會會長丁昌永等人餐敘 循求僑胞支持「兩岸經濟合作為協議」

（本報訊）上週四（6/17）駐美代表處領務組組長王志發設宴馬州海珍樓餐廳，宴請華府台聯會會長丁昌永及幹部等共二十人與會，會中雙方各提建言交換意見，互動熱絡。

針對馬政府的「兩岸經濟合作架構協議」（ECFA），王志發在與台聯會的餐敘上提出並循求大家的支持，王志發強調若兩岸順利簽署 ECFA，台灣貿易額將倍增將更有利於全台人民。王志發也談到代表處的保僑護僑職責，領務組的領務僑務與政務等相關業務。

「堅決支持中華民國政府」為會務立場的台聯會，今年進入第三十年，三十年來有三十位會長，無論是歷任會長或顧問或現今的理事幹部，均如丁昌永致詞時所強調的；「絕對支持政府的政策」。

席間：台聯會新屆幹部群包括會長丁昌永、副會長仇秀芳、秘書長吳家玲、財務長沈同、理事劉志強、李鍊均，均對代表處支持台聯會舉辦的各項活動感謝有加。台聯會首屆會長黃夏平及王清源、王燕怡、麥施、毛先榮、何瑞恩、王少華、金巧屏與陳惠青等顧問，其中多人致詞與王志發等人交換意見。

出席這項餐會的領務組成員，包括組長王志發、副組長陳龍錦、僑教中心主任盧景海、領務組秘書張道照、劉永健與金欣潔等人



領務組組長王志發致詞



駐美代表處領務組組長王志發(前右 3)率同仁  
與台聯會會長丁昌永(中)等人餐敘



# 華府台聯會理事顧問聯席會 支持政府簽署「ECFA」立場堅定 多項議案 討論熱烈 尊重眾意 完成共識

(本報訊)華府台灣同鄉聯誼會上週三(7/14)假馬州泰山匯餐廳的會議區舉行了本屆第三次理事顧問聯席會，會議由會長丁昌永主持，會中討論了多項重要議題包括；全力支持「ECFA 兩岸經濟合作協議」及即將於八月份在休士頓舉行的「全美台灣同鄉聯誼會第 33 屆年會」，駐美代表處僑教中心主任盧景海與台聯會理事顧問二十七人全程參加了這項會議。

支持「ECFA」乃是日重要討論之議題，一向支持政府政策的台聯會，對馬政府處理兩岸合作關係的宏觀與遠見，給予最高的肯定。

與會人員除了認為「ECFA」具有畫時代的意義，對「ECFA 兩岸經濟合作協議」，將加強兩岸和平發展之關係，鞏固互信、增進互利，對台灣、對大陸絕對是雙贏，對台美關係、國際貿易亦將有更進一步的擴充-----等多項優點都是大家熱烈討論的重點，結論則是全數通過，全力支持馬政府為了台灣人民的福祉，為了台灣經濟的發展而簽署的「ECFA 兩岸經濟合作架構協議」。

丁昌永表示；這項大家所完成的共識，經過全數通過全力支持馬政府簽署「ECFA」的聲明函，將透過相關單位讓台灣的執政團隊聽得見、看得『到海外僑胞支持「ECFA」的堅定立場』。

除了支持「ECFA」之議題，華府台聯會在會中選任新屆全美理事參加全美年會亦順利產生，由理事李春英、蔡秀蘭兩人榮任，李、蔡亦將隨同會長丁昌永、顧問巫和怡、王福權、陳惠青、王燕怡 - 王清源-----等多人前往休士頓參加八月底的「全美年會」。

「為落實馬總統「萬馬奔騰」政見，開拓青年國際視野、培育國際事務人才，僑務委員會會同外交部等相關單位共同甄選 94 位國內優秀青年於暑期前往美國各地進修，其中 25 位將分別前來 Georgetown 及 George Mason 大學研習相關課程」，這項「協助接待為期一週的國際事務青年人才」則分別由僑教中心主任盧景海與台聯會顧問陳惠青提出「接待計劃」。

財務長沈同、秘書長吳家玲亦分別報告財務狀況及上一次會議記錄，章程研究小組亦在召集人王福權的主持下再次討論相關修改條文。

華府台聯會理事顧問聯席會在會長丁昌永有效率的主持下圓滿順利完成。台聯會遵守社團會議規則，展現大社團風範，難能可貴，台聯會歡迎新人入會，相關會務動態歡迎上網流覽 <http://blog.sina.com.tw/tbaqw/>

會長丁昌永主持會議情形



財務長沈同財務報告



秘書長吳家玲會務報告



盧主任景海致詞



丁會長前排左三盧主任前排中與全體與會人員合影





## 全美台聯會資深顧問 丘宏達 教授向大家問好

兩年來；因病入住馬利蘭州知名療養院的丘宏達教授，在丘夫人謝元元女士及院內醫護人員悉心的照顧下病情穩定。長期擔任「全美台聯會」顧問的丘教授，對台聯會有一份真摯的革命情感，在病榻前與他談到「全美台聯會」他激動點頭，肯定了台聯會對國家、對僑社的貢獻。

丘教授在「全美台聯會第33屆年會」前夕，除了請託陳惠青轉達祝賀全美台聯會年會成功順利，也問候全體與會人員平安！健康！快樂！



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十三屆年會

# 大會圓滿成功

聖荷西台灣同鄉聯誼會

會長：周燕春 副會長：王味新 賀淑君

秘書長：黃瑞齡 財務長：陳科震

榮譽顧問：崔競乾

諮詢顧問：黃偉悌

執行顧問：吳毓萃

顧問：金炎南 汪圓生 梁文翔 鄭積森 張玉信 吳睦野

理事：陳肯 梅毅端 童若茵 黃本初 孫木通 黃慶瓏 吳錦鸞 周典樂 石玉美 何明霞

















# 吳毓萃出任全美台鄉聯誼會新職

本報記者江智慧南灣報道

全美台灣同鄉聯誼會第32屆年會在灣區舉行、圓滿落幕，會中聖荷西台灣同鄉聯誼會會長吳陸野被推選為全美台灣同鄉聯誼會副總會長，將在2010年全美年會中接任全美總會長。全美台灣同鄉聯誼會前總會長吳毓萃也在理事顧問會議中被推選為召集人。兩人表示，將與全美分會合作推廣會務、培養第二代接班，並積極與主流接軌。總會之下20個分會共計為八八水災捐出11萬5千元，其中聖荷西分會第一筆捐款5,200元。

由於台灣莫拉克風災，全美台灣同鄉聯誼會在會長李秉信號召下，20個分會共計捐出11萬5千元，其中聖荷西分會第一筆捐款5,200元。聖荷西台聯會會長吳陸野表示，將繼續進行捐款。款項將由僑委會轉回台灣賑災。

## 講座與娛樂節目精采

年會籌備會主委吳陸野規劃年會精采節目，包括僑委會委員長吳英毅及享譽國際「神探」李昌鈺博分別主

講，李昌鈺的「經濟與犯罪」專題演講及「319槍擊案」問答，獲得全場極高度迴響。年會主講人 Walter Lohman 為美國華府傳統基金會智庫亞洲研究中心主任，主講「從美國人的觀點看海峽兩岸政策」。

「鄉情座談」由李昌鈺、黃偉悌、巫和怡、王福權及范揚盛聯手，也進行全美青少年兒童繪畫比賽的頒獎，寶島之夜熱鬧舉行，福佛斯特市

長John Kiramis 也頒賀狀給籌備會主委吳陸野。

吳毓萃曾任第廿七屆全美台灣同鄉聯誼會會長，在第32屆第一次理事顧問會議中被推舉為顧問會召集人，此次大會成功，理事顧問群給予籌備會高度肯定。

吳陸野及吳毓萃兩人表示，將與全美各分會合作，培養第二代接班人，並多舉辦活動走入主流。



全美台聯會副會長吳陸野(第二排左九)、顧問會召集人吳毓萃(前排座左八)及總會長周賢孟(前排座左七)於理事顧問會合照。

# 聖荷西台灣聯誼會雷諾兩日遊

本報記者任薇薇辛尼維爾報道

成功舉辦全美台灣同鄉聯誼會年會之後，聖荷西台灣同鄉聯誼會決定回饋支持同鄉會工作的台灣僑胞，理事會訂於11月29日舉行雷諾(Reno)兩日遊，邀請僑胞參加。

聖荷西台鄉會會長吳陸野說，該會籌辦的全美台灣同鄉聯誼會年會今年8月在灣區舉行，所得大部分已捐獻88水災，尚有小部分盈餘，回饋理事和支持同鄉會工作的台灣同鄉。

同鄉會執行顧問僑務委員吳毓萃說，同鄉會的宗旨是「事事關心台灣，處處服務同鄉」，凡是在台灣生活或工作過，認同台灣民主化過程的僑胞都是台灣同鄉。今次感恩節後的周日

和周一的雷諾兩日遊，除了理事參加之外，尚有十多個名額開放給僑胞。旅費含旅店費用是28元，賭場另贈送價值47元餐券和籌碼。有意參加的民眾可打電話408-255-8388報名，額滿為止，報名從速。



左起：副會長周春燕、會長吳陸野、執行顧問吳毓萃、秘書長黃瑞齡。

記者任薇薇攝



# 台灣同鄉周六歲末聯歡

本報記者江智慧辛尼維爾報道  
聖荷西台灣同鄉聯誼會於本

周六(12月19日)午間12時起在南灣文教中心將舉行歲末聯歡會，主辦單位準備了入場券給星



■聖荷西台灣同鄉聯誼會將舉辦歲末聯歡會。左三起會長吳睦野、吳毓華、新會長周燕春。  
記者江智慧攝

島日報讀者，有興趣的民眾可以致電索票。

聖荷西台灣同鄉聯誼會一如往年，今年也在年終時分舉行聯歡活動，同時將進行會長交接。現任會長吳睦野將交棒給新任會長周燕春。會長吳睦野表示，該組織的宗旨乃服務台灣鄉親朋友，因此舉辦的活動盡量以不收門票為原則。這次門票券索取踴躍，目前仍有部分門票將保留給星島日報讀者，民眾可致電索取，電話是408-255-8388。

吳睦野也表示，只要認同該會理念者皆可加入成為會員。

執行顧問吳毓華介紹了聯歡內容，包括午間的養生餐料理示範及試吃，長生學及和氣大愛基金會的身體調理，表演節目則包括武術、歌唱、舞蹈、元極舞，還有舞會及卡拉OK等。

## 台灣同鄉聯誼會 新舊會長交接

【本報訊】聖荷西台灣同鄉聯誼會於19日下午在南灣華僑文教中心舉辦歲末聯歡會。會中舉行新舊任會長交接，吳睦野卸任、新會長周燕春接任，由駐舊金山台北經濟文化辦事處處長陳經銓監交，華僑文教中心主任黃公弼現場頒發僑務委員長吳英毅的賀函給當選全美台灣同鄉聯誼會副總會長的吳睦野。庫比蒂諾市市長胡宜蘭也頒贈褒揚狀給吳睦野。

吳睦野表示，台聯會今年8

月主辦全美台灣同鄉聯誼總會年會非常成功，感謝周燕春、陳肯、王味新三位副會長及全體顧問理事團結合作，更感謝僑委會及經文處長官、僑界先進的支持及參與。

新會長周燕春表示，希望顧問理事們繼續與她一起為鄉親服務，她同時介紹明年的團隊：兩位副會長王味新和賀淑君、秘書長黃瑞齡、財務長陳科震、新加入的理事吳錦鸞、石玉美及何明霞。



賀全美台灣同鄉聯誼會  
第三十三屆年會成功

# 弘邦益僑

費城台灣同鄉聯誼會  
會長  
王琇慧暨全體顧問理事敬賀



賀全美台灣同鄉聯誼會  
第三十三屆年會

# 惠澤鄉親

紐澤西台灣同鄉聯誼會

會長

蔡方欣暨全體顧問理事敬賀

# 祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十三屆年會成功

# 服務鄉親

# 關心中華

## 西雅圖台灣同鄉聯誼會

會長 趙希文

副會長 房苔蒂

理事 王小玲 鄭資韻 王愷 張淑萍 李莉 羅博文

顧問 孫樂瑜 郎德渝 謝天真 郭武忠 張武榆 蘇佳麗

汪述謹 鄭京梅 吳博南 鄭資玉 劉幼華 李淑芳



# 活動錦集



虎年迎春聯合揮毫



雙十節國慶畫展



建國百年系列活動晚會照片(一)



建國百年系列活動晚會照片(二)



建國百年系列活動晚會照片(三)



建國百年系列活動晚會照片(四)



雙十國慶活動照片(一)



建國百年系列活動晚會照片(五)



# 活動錦集



2010年虎年團拜及聯合揮毫合照



歡迎尤主任正才餐會合影



新春團拜古箏高手甄寶琦林願君合影



新春聯合揮毫書法家



全美會長周賢孟與趙秘書長吳睦野主委等合影



新春團拜照片



新春聯合揮毫活動照片



新春聯合揮毫頒發感謝函



# 活動錦集



建國百年籌備會與袁健生大使合影



與行政院長吳敦義合影



賑災畫展孫委員合影



李昌鈺博士合影



張學海、崔競乾委員、吳毓萃及趙希文合影



孫樂瑜委員及夫人王小玲女士參與新春團拜



與前行政院長劉兆玄合影



賑災畫展獲頒獎章



# 台鄉會募集善款 廖處長代轉

## 趙希文會長感謝大家踴躍捐輸 經文處長代表僑委會接受1萬1420元捐款 將轉交台灣紅十字會

記者周麗華

西雅圖25日報導

莫拉克颱風造成台灣重大災害，西雅圖各僑團這幾週紛紛舉辦募款活動，慈濟全美志工服務團領銜募款，連續兩個週末走上街頭，於各大超市等定點為莫拉克風災募款，台灣同鄉聯誼會日前在中國海濱樓舉辦募款會，慈濟募美善表示，街頭募款共募款

約十萬元，感謝大家，並歡迎持續捐款。網上捐款：www.us.tzuchi.org 信用卡捐款(上午9時至下午6時)專線電話：1-888-989-8244支票捐款抬頭：Tzu Chi 寄至：12639 NE 85th St. Kirkland, WA 98033(425)822-7678or (206) 903-1608。台灣同鄉聯誼會會長趙希文表示，感謝大家踴躍捐款，尤其是僑領辛街

杰大力支持。當晚募款近6000元，辛街杰相捐款5000元，共募得1萬1420元。由經文處廖東周處長代表僑委會代受，轉交台灣紅十字會。一向在僑界相當低調、熱心社區慈善的辛街杰表示，雖然他今年的生意不是很好，但和災區的民眾相比仍幸運很多。他說，一萬錢也是心意，希望大家踴躍捐款。



廖東周處長(圖中)代表僑委會接受台灣同鄉聯誼會的捐款，前排左為趙希文，左為辛街杰。(經文處)

### 四海同心迎春揮毫畫團拜聯歡 台灣同鄉聯誼會全體理事顧問 孫樂瑜總會長暨辦事處廖東周處長祝大家萬事如意

西雅圖台灣同鄉聯誼會於二月十四日在華僑文教中心舉辦虎年新春揮毫團拜聯歡活動，近200位僑胞及貴賓們參加。上午10:30分在震耳的炮竹聲中掀開序幕，年歌、妙曼聲中開始了熱情的團拜，充滿了歡欣熱鬧的新年氣氛，也充分表現了社團間的和諧與團結。



趙希文會長首先報告台鄉聯誼會的會務近況及如何籌備中華民國100周年的慶祝活動並歡迎僑胞們熱烈參與。特別感謝文教中心尤主任及世界台聯會總會會長孫樂瑜及廖東周委員對本次活動的贊助。也感謝陳宏信先生贈送的高貴珍珠項鍊，及汪威、汪俊強、汪容等熱烈捐贈的禮品。廖東周處長、尤主任、世界台灣同鄉聯誼會會長均分別致詞祝賀大家新年新禧，事業蒸蒸日上。也祈望台鄉聯誼會能努力對社團作更大貢獻。廖處長並引用 馬總統新春的三個願景祈求新的一年經濟更好，環境更好，人心更好。美麗的主持人鄭宜潔將大會節目安排得緊湊完美。歌唱家曲淑君演唱年歌歡聲甜美，風采優雅充滿了喜樂，楊玉海的恭喜歌餘音繞樑，回味無窮。知名歷史學家趙希書教授說說精彩的虎年典故使大家吸收了許多豐富的知識，中心的范瀟瀟小姐演唱「佳偶」賀情人節，頗有專業歌壇水準。周鴻猷、何炳森、蘇玉枝書古體正楷、金鈞鈺篆、入木三分。姜成權書寫竹簡甲古及金銘文，字體拙美古雅，充滿巧趣和禪意。四位大師都是西雅圖頂尖的書畫家，一時，使僑教中心滿室墨香氣貫。年來餐點和攝影、古玩、美酒、項鍊等成為攝影焦點，幾乎人人有獎，確是虎年好運好彩頭。

### 慶祝中華民國建國一百周年系列活動「晚會」

(本報訊)慶祝中華民國建國一百年的慶祝活動，於四月二十五日(星期日)在中國海濱大酒樓舉行。這是西雅圖台灣同鄉聯誼會主辦，也是海外活動的第一個晚會，同時並有「建國一百周年回顧與展望」百餘張圖片的展銷。當日有五百多位鄉親到場為中華民國慶壽，場面熱鬧溫馨。晚會由孫樂瑜、鄭宜潔主持，在經文處處長廖東周、僑教中心主任尤正才、僑務諮詢委員孫樂瑜、僑務委員鄭德源、會長趙希文、促進委員會委員陳偉強領銜展開了序幕。聯歡後，十餘種舞龍舞獅，與在場九十位貴賓高舉的獅頭，代表百頭舞獅為中華民國建國一百壽聯歡。再由張籍Bob、Carson和林永龍領唱中國國歌，並在齊唱中華民國國歌中，將國旗緩緩升起，有些僑胞滿眶熱淚。接著由會長趙希文致歡迎詞，並說明晚會的籌備及僑胞慶祝建國的宗旨。廖東周處長用中英文及多種方言致詞，特別強調慶祝晚會的重要意義，希望大家繼續為中華民國打拼。孫樂瑜作了「中華民國建國一百周年」的簡短報導。他呼籲僑胞在回顧和慶祝中，不要忘記支持中華民國永遠。美加僑界籌備會秘書長黃偉傑說這場面壯觀感人，也是海外的第一壽。美飛舞劇團團長李瑞麟說僑胞愛國令人感動。接著是由廖東周、尤主任等帶領的數百僑胞手拉手心連心，高舉國旗的百人大合唱：「國父紀念歌」及「中華民國頌」，為晚會帶來最高潮。晚會節目中有張文龍的中國藝術協會的擊鼓百響，全場僑胞從一喊到一百以慶祝建國精彩一百；李俊舞舞蹈學院李卓兒小姐的百花舞亦慶祝精彩一百。演唱有國語、閩南、客家、廣東等不同方言的歌曲，強調族群和、多元文化的中華民國。來賓們紛紛獻歌，得到全場熱烈掌聲。最後大家一起合唱「梅花」。晚會中並有抽獎，最後的大獎來回台北的長榮機票一張，為歲順祥祥中。



# 台鄉會辦畫展 為災民祈福

## 特邀畫家汪威、趙希文伉儷展示畫作 希望藉藝術安撫受創者心靈 僑教中心協辦

記者王文春

西雅圖25日報導

莫拉克颱風於8月造成台灣嚴重災情，海外僑胞都感到憂心與關懷。一場由西雅圖台灣同鄉聯誼會主辦、僑教中心協辦的「祈福畫展」，於10月3日上午在西雅圖僑教中心舉行，特邀畫家汪威、趙希文伉儷展示他們畫作。主辦單位希望藉由藝術來安撫受創者的心靈，也希望藉此來為災區民眾祈福。當天有許多僑胞踴躍前往參觀，會場充滿溫馨的氣氛。

駐西雅圖經文處處長廖東周、僑教中心主任林士良、僑務諮詢委員孫樂瑜、僑務委員鄭德源、華州中華美術家協會會長林忠平等貴賓蒞臨會場。他們除了表達對台灣災情與重建的關懷之外，也一致推崇西雅圖台灣同鄉聯誼會的熱心捐助及舉辦這項有意義的祈福活動。他們對於旅居西雅圖的畫家汪威、趙希文的畫作，也表示讚賞之至。

與會人士對於兩位畫家自然細膩、豐富想像空間的繪畫風格，都讚佩不已。不論是借助光線與顏色的變幻，或是描繪自然景觀的韻味，他們都有獨到的表達方式。不論是水彩或水墨的畫作，都融合了傳統觀感與創新元素，讓整體布局呈現含蓄內斂、藉物談情，以及氣質優雅的內涵。

青少年音樂會，五位華裔學生演奏優雅的古典名曲和台灣傳統歌謠，讓來賓們讚不絕口。

現場還有由中國海濱大酒樓捐贈義賣賑災的200個「愛心月餅」，以及由數位高中生聯合製作義賣賑災的200張「祈福卡」，讓會場洋溢溫馨感人的氣氛。

現場僑領與來賓也紛紛慷慨解囊，捐款賑災。其中包括：孫樂瑜、張寶才、王正英、周時夏、孫國雄、姜成權、朱啟泰、尤信傑、孫大偉、張晉尹等人。

會中，主辦單位同時也頒發給「全美台聯會兒童繪畫比賽」的獲獎者，包括：「幼兒組佳作」張馨尹、石心悅、「兒童組」古昌豐、「少年組」張欣媛。「祈福畫展」一直延續到下午5時，最後圓滿成功的落幕。



汪威(左)、趙希文(右)受邀聯合舉辦「祈福畫展」。(記者王文春/攝影)



祈福畫展現場，座無虛席，洋溢溫馨氣氛。(記者王文春/攝影)





(上圖)玉樹賑災捐款。



(左圖)莫拉克風災 8 月 12 日晚在中國海景大酒樓發起緊急賑災會議全體理事顧問們拋磚引玉，當晚首先募得 \$ 4,900 美元。



(左圖)雙十國慶餐會義賣賑災捐款 \$ 34,345 美元。

(左下圖) 廖處長購得台灣同鄉聯誼會會長趙希文義賣之心經書法一幅。

(下圖)元旦隆重升旗典禮台灣同鄉聯誼會全體高呼中華民國萬歲



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十三屆年會

大會成功



全美台灣同鄉聯誼會  
波士頓分會

暨全體會員	顧問	理事	副會長	會長
	周仙海(梅)	陳永茂	鮑士玉	吳孟啓
	吳繼福	楊思盛	蔡易廷	

仝敬賀



# 全美台灣同鄉聯誼會波士頓分會 活動剪影 (一)

周仙海(梅)是波士頓台聯會正式改組以來繼楊思聖、蔡易廷之後的第三任會長，曾任榮光會理事長、現任僑務諮詢委員、大陳同鄉會會長以及國民黨波士頓分部的重要幹部。

周仙海(梅)接任會長甫屆一年，雖大部份時間在台灣，但是他身在波士頓時心繫台灣家鄉，回台灣時卻總想著波士頓僑社的人、事、物，尤其是接任台聯會會長之後總懷著一份使命感，7/31 在波士頓奧本戴爾公園(Auburndale Park)所舉辦的燒烤聯誼活動的安排與會場佈置，大家都感受到他的用心。

在熱心朋友的共同號召下，參加 7/31 日聯誼活動者近百人，集「老中青」於一場，牛肉串、豬肉串、玉米、漢堡、沙拉、西瓜---豐盛得讓大家有得吃、又有得帶回家、下棋、聊天、享受叢林樹木的「芬多精」，享受湖邊微風的「送爽」以及老朋友、新朋友的相見歡，那個時刻是奧本戴爾公園裡最詩情最美麗的畫面。

駐波士頓經文處處長洪慧珠、副處長鐘麗文、組長吳漢溪、僑教中心主任黃正杰、僑務委員馬滌凡、陳家驊、中國國民黨波士頓分部常委王競芳、波士頓榮光聯誼會理事長殷尙堅、大陳同鄉會前任會長吳繼福、鮑士玉、波士頓輔大校友會會長楊哲修及遠道從華盛頓 D.C 趕來的全美台聯會第 20 屆會長陳惠青、華府台聯會第 25 屆會長何瑞恩-----等等貴賓都全程參加與僑胞鄉親們共渡溫馨愉快的週末假日。

經過了這場盛大成功的聯誼燒烤活動，波士頓台聯會會務蓬勃發展指日可待。





# 全美台灣同鄉聯誼會波士頓分會 活動剪影 (二)





賀全美台灣同鄉聯誼會  
第三十三屆年會成功

# 鄉誼疏遠

密西根台灣同鄉聯誼會

會長

梁克強暨全體顧問理事同賀

賀全美台灣同鄉聯誼會  
第三十三屆年會成功

# 惠澤鄉親

拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會  
會長  
鍾魯珍暨全體顧問理事敬賀



賀全美台灣同鄉聯誼會  
第三十三屆年會成功

# 團結僑心

沙加緬度台灣同鄉聯誼會  
會長  
聶莉萍暨全體顧問理事敬賀

賀全美台灣同鄉聯誼會  
第三十三屆年會成功

# 團結僑心

多倫多台灣同鄉聯誼會  
會長

陳禮宗暨全體顧問理事敬賀



# 吳程遠接台灣同鄉聯誼會長

記者陳盈霖

艾爾蒙地報導

中華民國僑務委員會委員長吳英毅，8日參加洛杉磯台灣同鄉聯誼會新舊會長交接儀式，並監交。新任會長吳程遠表示，未來兩年將推動中華民國99、100年相關慶祝活動，並藉由培養青年軍，鼓勵海外新一代扎根美國，關心僑鄉。

吳英毅表示，台灣同鄉聯誼會是少數能在美國每年開年會的僑團之一，雖然過去八年「很不受重視」，但現在慢慢自食其力，看見聯誼會擁有年輕一代擔任會長感到欣慰。



洛杉磯台灣同鄉聯誼會8日舉行新舊會長交接。委員長吳英毅（右二）擔任監交。圖右起為卸任會長許淑麗、經文處長龔中誠、新任會長吳程遠。

*Be the Change you want to see in the world - Mahatma Gandhi*

吳程遠  
洛杉磯分會會長

“唯有透過參與，才能看到自己想要的改變” 這句話，鼓勵了包括程遠在內的許多人，對於身邊所發生的一切付出關心，不再對不公不義保持沉默。從2000年開始在洛杉磯參與社團活動，轉眼間十年光景，這段時間所經歷過的一切都讓人生的內容與眾不同。

2004年的關鍵時刻加入了洛杉磯台灣同鄉聯誼會，會內的理事及顧問們群策群力，在各項活動的舉辦與安排皆全力以赴，對推翻貪腐所做的努力，對藍軍正統所做的堅持，令人敬佩。擔任本會副會長期間，加入全美台灣同鄉聯誼會的大家庭，有幸結識全美各地在異鄉奮鬥，無怨無悔為自己家鄉出錢出力的僑社前輩們，讓我體會到不分地域年齡，同一群人為同一個目標而努力，相互砥礪打氣的力量，自此每一年參加全美年會與籌備會，都是充滿與各位相聚的期盼。

特別感謝今年五月八日吳英毅委員長能親自蒞臨洛杉磯，為洛杉磯分會親自主持監交儀式，委員長當日特別鼓勵程遠在現有的基礎上，以「時時關心台灣，處處服務同鄉」的理念號召更多海外青年加入台灣同鄉聯誼會，也承蒙委員長厚愛，鼓勵洛杉磯台灣同鄉聯誼會，爭取主辦下屆年會的機會。

這次隨全美台灣同鄉聯誼會訪問團一同返台，受益良多。在馬總統就職兩週年當日獲總統親自接見，足見全美台聯會的前輩們多年來所做的努力與成就備受肯定。2008年藍天再現，國家政治回歸正軌，兩岸關係改善，經濟即將起飛，讓大家在充滿歡欣鼓舞的心情下，為中華民國的一百歲生日著手籌備慶祝事宜，能與各位相識結緣，獲得諸位支持與關照，在此表達最誠摯的謝意，也祝本屆年會圓滿成功！



# 洛杉磯分會活動花絮

世界日報 worldjournal.com

2010年4月21日 星期三 WEDNESDAY, APRIL 21, 2010

## 台灣傳統周 大觀舞集助陣

### 台藝大下月演出 十曲目結合不同族群 為僑民解鄉愁

記者李怡萱

洛杉磯報導

洛杉磯台灣同鄉聯誼會主辦的一年一度台灣傳統周，定5月12日(星期三)晚間7時，在洛杉磯華僑文教中心登場，邀請國立台灣藝術大學舞蹈系「大觀舞集」演出，即日起歡迎索票。

即將於5月接任會長的吳程遠表示，大觀舞集成立於2005年，以專業精緻的演出，引導台灣舞蹈風潮而聞名。洛杉磯為此次北美巡演的第一站，舞團將於25天內巡演洛杉磯、舊金山、紐約和加拿大多倫多、溫哥華等15個城市。這次的十個曲目結合台灣不同族群文化元素，加上大家熟悉的「小城故事」、「望春風」、「三岔口」等音樂，希望以舞蹈和音樂表現台灣僑民遊子思鄉情懷，凝結台灣心，他邀請僑社朋友關心僑社活動，參與這場藝術盛宴。

僑務委員李秉信表示，本次活動可視為慶祝中華民國建國100年熱身活動，之後許多僑界

活動將會接續登場。

台灣藝術大學為專業藝術表演學生的第一志願，台藝大加州同學會會長陳恬璧說，此次由副校長帶隊，選擇舞蹈系來美演出，團員皆具有世界級水準。

台灣傳統周活動舉辦多年，本次活動獲得中華民國僑務委員會、外交部、教育部、文建會及客委會等支持。

洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長許淑麗表示，表演票價十元，但各單位皆認購150張舞票，大家可以至各協辦單位索票，免費觀賞。

活動協辦單位有齊魯聯誼協會、台灣藝術大學南加州同學會、南加州房地產協會。詢問購票索票事宜可致電許淑麗626-839-0189、陳恬璧626-617-8993、吳程遠323-578-8988或李秉信714-323-6788。



台灣傳統周5月12日在洛杉磯華僑文教中心登場，邀請台藝大「大觀舞集」演出。(記者李怡萱/攝影)

僑務促進委員吳程遠召開EFCA研討會 中天新聞 01-...



### 兩岸經濟合作架構協議研討會

南加州一群關心「兩岸經濟合作架構協議」(ECFA)是否應簽訂的華人，日前在洛杉磯華僑文教服務中心開會探討。

(記者王善文/攝影)

### 七七事變研討會 演講放影片

記者陳盈霖

艾爾蒙地市報導

「七七盧溝橋事變」73周年將至，紀念八年抗戰歷史研究會將於7月7日(周三)舉行「七七事變研討會」，邀請專家學者演講外，現場也播放台灣拍攝的抗戰影片、圖片展覽，歡迎民眾踴躍參加。

八年抗戰歷史研究會會長于德昌表示，七七事變在華僑民眾心中留下深刻印象，今年也是抗戰勝利65周年紀念大會，這次座談會希望藉此讓民眾記取歷史教訓。

當天會上將邀請前中華民國國大代表孫英善演講，而中國著名學者

辛灝年，也將透過錄音方式，講述抗戰歷史。

八年抗戰歷史研究會盧其宇說，八年抗戰時，當時上中學的他加入游擊隊，對日本侵華歷史感受深刻，他希望後人能記得這段史實。

該活動協辦單位還包括羅省中華會館、齊魯聯誼協會與洛杉磯台灣同鄉聯誼會。聯誼會會長吳程遠表示，日本侵華至今並未向華人道歉，相反的還一直企圖利用蠶食鯨吞方式侵略我領空，這段歷史華裔不能忘。當天活動將於下午2時，在洛杉磯僑教服務中心舉行，9443 Telstar Ave., El Monte, CA。





# 周錫璋訪洛 談北縣經驗

## 推動友好城市交流 今赴南加大演講

【記者莊慧雯/艾爾蒙特市報導】台北縣長周錫璋訪問團 22 日首日行程，應洛杉磯台灣同鄉聯誼會邀請與僑胞見面會談。此行主要與洛縣友好城市交流，分享北縣藍圖，低調不願多談選戰的他，認為台灣現階段政治氛圍需要轉換，因為選民想去正在改變，漸為沉悶、理性，能聰明分辨什麼樣的政績候選人才能帶來希望。

周錫璋上任以來，自許在做「前人種樹」工作，他表示，從剛上任北縣一年 750 億預算，增加至目前 1150 億，他認為，台灣政治環境應減少藍籌、多點理性與專業，而台灣經過多次選舉歷史，選民已變得更加聰明，一味煽動、討好的選舉策略，未

必能為選戰加分，選民想法的改變讓台灣民主發展更進一步。

周錫璋此行行程並受邀回南加大母校演講，將以北縣治理經驗發表如何打造一個乾淨、環保節能的永續生活環境，他表示，台北縣有足夠條件作為世界領導都會，以目前接近 400 萬人口，未來將是領導台灣的「火車頭」；因此，他積極推動新北市成為宜居城市，以未來 20 年國際級都會該有的面貌，思考有目標、有策略的施政方向，涵蓋的面向包括一個乾淨的生態環境、社會福利提升、都市風貌要變漂亮、文化內容上更為豐富，並努力提升藝術、人文的質與量。

當日出席交流的僑團代表有洛杉磯

台灣同鄉聯誼會長吳程遠、副會長許淑麗、南加州中國大專校友聯合會長朱碧雲、前中華會館主席張自豪、僑務委員林清吉、高志中、李秉信、國民黨美西南支部常委姚其川、親民黨許廷亞、鄭儀英、華商經貿聯誼會長

邱善宜、徐維中學校友謝中丞等人。當晚周錫璋並出席美西南僑界在華翠金龍酒家聯合舉辦的歡迎餐會。

周錫璋今(23)日下午 2 點將至南加大演講，歡迎各界前往聆聽，詳情請洽 02133821-1330。



洛杉磯台灣同鄉聯誼會25日邀請西方大學政治系教授李淳(前排中)針對台灣定位舉行演講，並邀請藍、綠、紅三方人馬與會。(記者陳盈霖/攝影)





南加社區

2010年2月10日 星期三

# 建國百年籌委會 動起來

## 聘吳英毅、袁健生、李大維為最高顧問

(記者饒美臻/洛杉磯報導)為盛大慶祝中華民國建國百年，美加地區僑團提前動起來於日前成立「中華民國建國一百年慶祝活動美加僑界籌備委員會」，並宣佈聘請僑務委員會吳英毅委員長、駐美代表袁健生、駐加代表李大維為委員會最高顧問。

前往華府參與「中華民國建國一百年慶祝活動美加僑界籌備委員會」會議的僑務促進委員吳程遠指出，本月6日來自美加地區近70位僑領在大風雪中齊聚華府參與籌委會，並對籌委會章程、組織架構、執行方向等事項討論，足見美加地區僑界對中華民國百年國慶的重視及熱情。

受聘擔任百年國慶籌備委員會副

書長的吳程遠說明，籌備委員會宗旨是針對建國一百年慶祝活動提供一個溝通協調和資訊共享的平台，期能集思廣益、彰顯全美加僑界對建國一百年的重視，藉此形成全美加僑界參與百年國慶的氛圍，促進僑界團結合群，讓美加僑界支持中華民國的決心能宣揚擴大。

「中華民國建國一百年慶祝活動美加僑界籌備委員會」(Republic of China Centennial Celebration Commission of North America)，聘請僑務委員會吳英毅委員長、中華民國駐美代表袁健生、中華民國駐加拿大代表李大維為最高顧問，共同召集人分別為于金山、崔競乾、王福權、周賢孟、吳毅野，黃偉傑為籌備會秘書長。



◀僑界成立「中華民國建國一百年慶祝活動美加僑界籌備委員會」，將以一年時間籌備2011年中華民國百年國慶各項活動。(圖：吳程遠提供)

WEDNESDAY, MAY 12, 2010

社團脈動

B8



## 台鄉聯誼會 吳程遠掌會務

▲洛杉磯台灣同鄉聯誼會8日舉行交接典禮，僑界領袖、大老紛紛參加，包括中華民國僑務委員會委員長吳英毅、駐洛杉磯台北經濟文化辦事處處長龔中誠。圖前排左二為新任會長吳程遠。(記者陳盈霖)



# 澄縣分會新聞報導

澄縣台灣同鄉聯誼會於中華民國九十八年十月十日(星期六)早上十時於澄縣華僑文教服務中心 Culture Center of Taipei Economic and Cultural Office in Orange County (Santa Ana) 地址: 2901 W. MacArthur Blvd. , Suite 115 , Santa Ana, CA 92704, 舉行了澄縣僑界慶祝中華民國九十八年國慶。

參與貴賓,僑民與記者擠爆會場, 由澄縣台灣同鄉聯誼會合唱團開場白, 在那健全副會長帶領下,高歌一系列的愛國歌曲. 當旗隊進場時, 大會司儀譚亞男宣佈大會開始, 在主席羅年華會長帶領下, 開始了莊嚴隆重的室內升旗典禮, 參與的僑民大聲唱出了中華民國國歌, 羅會長並帶領群眾高呼「中華民國萬歲」口號. 在羅會長致詞後, 僑二中心王鼎元主任也發表了國慶感言, 之後由顧問李秉信介紹特別來賓及主持節目, 會中邀請西方大學政治系教授季淳演講「美, 中, 台新關係, 新展望」為會場帶來高潮, 民眾反應熱烈, 之後茶會開始, 感謝僑委會僑務促進委員徐湛生提供的生日蛋糕, 為大會增添了喜氣.

澄縣台灣同鄉聯誼會為這次活動舉辦成功, 除感到高興與驕傲外, 更要感謝李秉信顧問的策劃與全力協助, 及全體理事的合作.



## 澄縣分會



## 慶祝雙十







橙縣分會  
慶祝雙十  
國慶茶會



賀全美台灣同鄉聯誼會  
第三十三屆年會

# 惠澤鄉親

鳳凰城台灣同鄉聯誼會

會長

萬培傑暨全體顧問理事敬賀





# 祝賀

## 全美台灣同鄉聯誼會第三十三屆年會

### 承先啓後 繼往開來

### 大會圓滿成功

### 佛州台灣同鄉聯誼會錢開成會長暨全體理事顧問

- |      |      |                 |    |      |                 |
|------|------|-----------------|----|------|-----------------|
| 會長   | 錢開成  | Richard Chien   | 理事 | 錢開成  | Richard Chien   |
| 副會長  | 李非四  | Feiszu Lee      | 理事 | 李非四  | Feiszu Lee      |
| 副會長  | 倪崧岳  | Roger Ni        | 理事 | 倪崧岳  | Roger Ni        |
| 秘書長  | 李孟容  | Betty Lee       | 理事 | 李孟容  | Betty Lee       |
| 財務長  | 蔡明亮  | Sunny Whitelock | 理事 | 蔡明亮  | Sunny Whitelock |
| 常務理事 | 葉國鈞  | Billy K Yeh     | 理事 | 葉歐羅嬭 | Lydia Yeh       |
| 常務理事 | 于文孝  | Abe Yu          | 理事 | 錢劉美蓉 | Margaret Chien  |
| 監事   | 鄭鍾佩鋒 | Dorothy Cheng   | 理事 | 鄭博文  | Charles Cheng   |
| 法務顧問 | 李榮祖  | Dick Lee        | 理事 | 蕭世光  | Harry Hsiao     |
| 顧問   | 曾垂拱  | Scheffer Tseng  | 理事 | 蕭賴嘉禾 | Carol Hsiao     |
| 顧問   | 于陳麗珠 | Lee Yu          | 理事 | 溫玉華  | Judy Lee        |
|      |      |                 | 理事 | 黃倩文  | Anita King      |

### 同賀





## 佛州台灣同鄉聯誼會 2009 - 2010 年度活動紀要

### 2009.10.31 凝聚鄉親共識，透視台灣現狀，舉辦台灣鄉情座談會

# 台灣鄉情大透視

佛州台灣同鄉聯誼會，秉持「時時關心台灣，處處服務同鄉」的創會理念，我們將在同鄉之間推廣法律、醫療、健康、創業、教育、家庭、康樂等服務及聯誼活動。

每季的座談及聯誼活動將陸續展開~本週末聯誼座談主題為

- 新聞 — 台灣政示錄-「阿扁錯了嗎？」
- 健康 — 僑民參加全民健保最新資訊分享
- 教育 — 您的孩子也可畢業於台灣最高學府！-台灣大學中文系招收國際學生
- 兩岸 — 金門歷經古寧頭戰役，八二三砲戰，奠定了兩岸分治六十年，金門從過去兩岸慘烈戰鬥兵家必爭之地，到今天金門的願景「金廈大橋」籌建及「兩岸大學島」的規劃等等，描寫兩岸的和平發展趨勢。
- 娛樂 — 「光陰的故事」敘述著 1960 年至 1990 年間，台灣農村或真實或編導出來的故事，讓它帶著我們重溫台灣早年的農村生活。

\*\*\* 當人們不再築牆而在造橋時，世界將充滿了歡笑。\*\*\*

日期：2009 年 10 月 31 日（星期六）

時間：中午十二時三十分開始用餐，下午一時座談會

地點：皮卡迪餐廳 Piccadilly Restaurant

8301 West Flagler Street, Miami, FL 33144

(鄰近 Uptown Buffet, 與 Publix 及 Office Depot 同一商場)

餐點飲料及小費自付約 \$ 6.00-\$10.00，歡迎鄉親及各界好友共襄盛舉

佛州台灣同鄉聯誼會

欲洽詳情請電 305-2219442

佛州台灣同鄉聯誼會，秉持「時時關心台灣，處處服務同鄉」的創會理念，於十月三十一日，舉辦了一場台灣鄉情座談會。在本次鄉情大透視中，分別為新聞、健康、教育及娛樂等方面。由各會員及幹部們根據最新台灣訊息和與會者分享。

倪崧岳準備了影片分享一台灣政示錄節目中，介紹陳水扁成長、從政之路，並意外成為總統後，又因貪瀆入獄之記錄，深刻剖析了陳水扁的人格特質。李非四分享台灣全民健保新知，如回台可多加利用。李孟容提供台灣大學招收華裔生返國專修中文學位的教育資訊。于文孝會長分析陳述僑社現狀。以「當人們不再築牆而在造橋時，世界將充滿了歡笑」與會眾分享。

### 2010.02.05 前往華盛頓 DC 參加全美理事會議及建國百年籌備會



為促進台灣和美國的關係，全美台聯總會於 2 月 5 日（星期五）上午與美國傳統基金會合辦「華府論壇」，並邀請了前行政院院長劉兆玄率領的白宮早餐祈禱會代表團、美國國會議員、美國智庫學者、代表處官員、及全美各地僑學界人士參加此盛會。

2 月 6 日（星期六）上午，假華府僑教中心舉行第卅二屆第二次理事顧問會議，同時為了響應政府，慶祝中華民國建國一百週年的號召，發起成立「全美僑學界慶祝中華民國建國百年活動籌備會」，于文孝會長（左二）、李非四副會長（左一）以及葉國鈞僑務委員（右一）代表本會參與，獲益良多。會上與駐美代表袁建生大使（右二）合影。

### 2010.03.20 駐邁阿密台北經文處曹立傑處長與台聯幹部新春餐敘



福虎生豐，新年新氣象。三月二十日星期六晚，辦事處曹立傑處長及李玉芬組長宴請本分會幹部群，互道新春如意，並期許今年度會務更蒸蒸日上。

會中曹處長更藉機與幹部們簡介今年處裡工作重點，分為商務開展、城市外交、航空權爭取等。會中也藉由餐敘時，輕鬆淺談最近美國牛肉引發台美關係緊張，以及國人非常關心的「兩岸經濟合作架構協定」簡稱 ECFA。

在餐會中于文孝會長也藉機感謝所有理事幹部的支持，希望我們大家繼續努力，發揮影響力。讓會務可以更蓬勃。餐會後，大家合影留念。



## 【社區服務紀實】

## 佛州台灣同鄉聯誼會

Join the American Cancer Society's fight against cancer during the  
**April 15-16, 2010 Relay for Life of Doral**



左而右黃倩文、李孟容、錢美蓉、溫玉華等參與慈善愛心列車。



僑務金志遠組長（右一）參加支持，Robert 副市長情緒高昂。

在台灣根據統計每七分多鐘就有一位患者罹癌，全台有超過 35 萬個家庭正在面對癌症的挑戰，為給予癌症病友及家屬們支持與鼓勵，並募集癌症家庭的服務經費，「台灣癌症希望協會」每年也會與全球同步舉辦「Relay For Life 抗癌接力、為生命健走」活動！

「時時關心臺灣，處處服務同鄉」為本會創會宗旨，也期許會員平時能積極參與主流，爭取主流支持中華民國立場。佛州台灣同鄉聯誼會發揮愛心，從四月十五日週五晚到十六日週六晚，與都瑞爾中文學校，24 小時愛心接力，共同參與由都瑞爾市政府主導的全美愛心活動 Relay for Life 園遊會為防癌募款，一同共襄盛舉。

週五晚上七時，副會長李非四及夫人溫玉華，望湘哥偕同李媽媽一同到場，披掛上陣後，不一會兒，外表樸實的手工蔥油餅，香氣四溢。在讓外國朋友試吃後，立刻吸引不少年輕粉絲。當晚值班警察，連都瑞爾市長及副市長前來探視也說爽口好吃。更讚揚 89 歲李媽媽十分硬朗，收錢、找錢毫不含糊。八點後，四小時音樂會馬上登場，於午夜結束。十分可惜，當晚因風雨連連，大會決定取消百人為健康守夜活動。我們也於午夜近一點離開會場。

隔日，崧岳及孟容七點多先抵達會場，竟發現帳棚不見了!! 心想一定被大風吹跑了，鄰居也好心告知昨晚我們走後沒多久，來了一陣大風，帳棚繩索就鬆動了，接著又一陣風起，帳棚就飛起來了。由於太暗又是風雨，他們想幫我們固定一下，也來不及了。當下我們兩人環顧四處，看見左前方約一百多公尺處，有一頂穩穩紮在地上，似曾相識的帳棚? 但見 Doral 扶輪社 Guillermo 先生，睡眼惺忪向我們走來。他拍拍崧岳說，昨晚他留守園區，看見我們帳棚隨風而起

舞，他怕我們今早來，帳棚早就不知飛往何處了! 所以他和其他義工冒雨抓回來，將它以低高度，受風程度小，牢牢搭在自己睡覺的帳棚之上。頓時我倆真不知應以為報，我們真真感受到那份同心協力，互愛和樂之群體之美。為了共同目標，除了甘願犧牲奉獻之外，也不忘幫助同儕。

不一會兒，蔡明亮大姊風塵僕僕也加入一日行善的愛心活動。氣質幽雅地坐在桌前，毛筆硯台一亮相，立刻引來外國朋友駐足。一日下來，一人一元，手臂，腰上，或紙上寫上他們的中文名字。隨後葉太太與副會長錢開成及秘書長劉美蓉也前來探視，並帶來高品質的女用休閒鞋義賣。于文孝會長及夫人則攜帶珍藏多年的古董郵票，加入愛心行列。十點大會正式開幕，一連串活動接連上場。

日落之後，清風徐來，大會為登記的罹癌親戚朋友點出一個個燭光袋，氣氛十分感人。生生不滅燈火是為癌症復原者慶賀，為目前抗癌者加油，為癌症離世者追念祈禱。

Relay for Life 主題最重要是要我們熱愛生命，要一起向癌症說不，在大會活動期間，各隊義工們接力持續支持，為生命接力而走。此次活動，長達 24 小時，對我們的體力是一大挑戰，也因為天氣關係，我們只有約三百多美金收入，但我們相信實質參與意義重於義賣募款成績。我們應該要繼續努力。全球各地都將會持續努力年年支持癌症協會，在抗癌醫療研究方面，以及對罹癌病人的照顧，直到癌症在地球消失的那天。

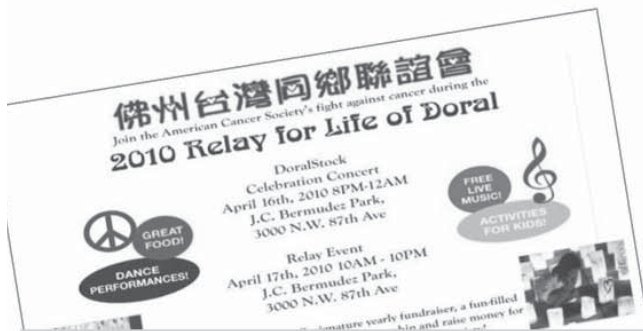
我們真誠祝禱沒有人將再遭受癌症的苦痛，也不再有人為因癌症失去生命的家人而在暗夜哭泣。讓我們共同發揮台聯會最光明燦爛服務鄉親的那一份心。跨越種族藩籬，國父天下為公，安詳和平的大同世界。



蔡明亮平時為彩妝專業美容師，更寫得一手好字，寫中國名字為今天重頭戲，圖右四位美少女，共同亮出自己美麗中國的名字。







### 世界因愛而感動 人生因愛而美麗

東晉陶淵明詩云：落地為兄弟，何必骨肉親？  
 在我們積極投入社區同時，  
 也欣見人們不分國籍、種族的互助之情。



葉國鈞常務理事出差，葉太太（右四）前來支持有意義愛心活動



于文孝（左三）古董郵票，錢開成（右一）高級鞋，愛心開賣



李非四（前）溫玉華（後）夫妻倆現場製作香噴噴蔥油餅



兒崧岳（右二）也可寫得一手好字，邁可市議員（右一）喜歡！



都瑞爾中校學生及家長在李孟容校長（前右一）帶領，加入遊



時髦現代新潮流，漂亮妹妹要將中文名字寫在腰際上。



倪崧岳提供了電子針灸服務，經過一整天勞累，效果十分好。



2010.05.08 佛州台灣同鄉聯誼會年會及慶祝母親節聯歡晚會

D1

世界日報

2010年5月11日 星期二

World Journal

LOCAL NEWS

## 地方新聞

佛羅里達

## 台聯會年會

## 會長交接 慶母親節

嘉賓雲集聯歡 經文處長曹立傑期許錢開成接棒 僑社和諧 開創新局

【世界日報邁阿密報導】

佛州台灣同鄉聯誼會上週末晚間，在本地波蘭俱樂部 — The Polish American Club of Miami 舉行年度會員大會，及新舊任會長交接儀式，並舉辦慶祝母親節及會員聯歡晚會，近 200 人與會，場面十分熱鬧。

當晚活動由李孟容和錢家麟主持，新舊任會長錢開成和于文孝在駐邁阿密台北經濟文化辦事處處長曹立傑監交下，完成交接。于文孝在交棒後致詞表示，感謝大家在過去一年的關懷和支持，同時祝福為家庭支柱的母親們，節日快樂。

新任會長錢開成表示，這次年會是佛州台灣同鄉聯誼會成立以來的第三屆會員大會，佛州台聯會更加入全美台聯會成為第 19 個分會，該會在首任會長葉國鈞、第二任會長于文孝的領導下，安定健康的成長，讓他這第三任會

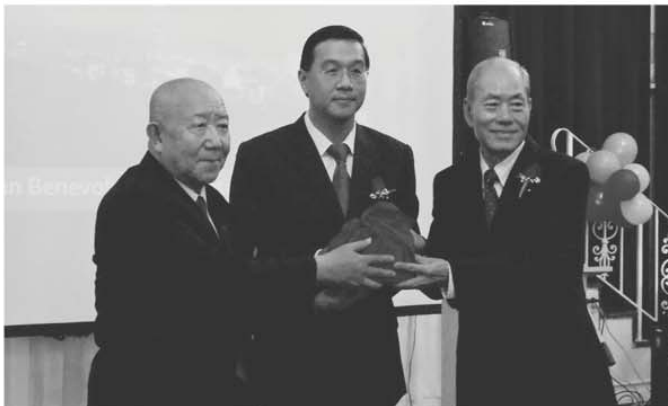
長感到「任重道遠，戰戰兢兢」，希望未來僑社間能更合作無間。曹立傑致詞時表示過去經文處和台聯會一直都有愉快的合作經驗，未來希望台聯會在錢會長領導之下，會展開新局。

都瑞爾市議員 Mike DiPietro 亦致詞表示，亞裔人口是該市重要的一部份。僑務委員葉國鈞則寄望本會在錢開成領導下，會有新發展。

致詞後，晚宴表演及餘興節目同時展開，現場也以大型屏幕播放過去一年台聯會舉行的相關活動。由於當天適逢母親節前夕，台聯會也特別致贈小禮物，給在場年紀超過 65 歲以上的媽媽們。餘興節目除了抽獎外，包括團體舞教學聯歡、卡拉 OK 以及交際舞聯誼。更有佛州兒童武術冠軍，及太極拳表演，人人盡興。活動一直進行至午夜才劃下句點。



大會圓滿成功，全體理事，顧問，常務理事與嘉賓們，都瑞爾市 Mike DiPietro 議員，及扶輪社創會會長 Felipe E. Madrigal 等合影留念



于文孝(左)交棒新會長錢開成(右)由曹立傑處長(中)主持監交



李老太太(右二)89歲高齡，接受獻花祝福。兒子非四，隨侍在側



# WOMEN'S HISTORY MONTH

葉歐羅媿女士暨大邁阿密中華婦女文化教育獎學基金會 正式登錄 美國國會記錄


恭賀



佛州台灣同鄉聯誼會創會會長葉國鈞僑務委員與夫人葉歐羅媿女士伉儷情深，葉委員二十年來，大力支持夫人投入各項公益活動。葉夫人更是葉國鈞委員人生志業上的最佳伴侶。三年前攜手創立佛州台聯會。在此本分會願以此殊榮，與全美台聯分會分享與勉勵。

恭喜葉歐羅媿女士及大邁阿密中華婦女文化教育獎學基金會 獲美國政府嘉許 榮登美國國會記錄

社群同慶  
台聯楷模  
華裔之光



## Congressional Record

PROCEEDINGS AND DEBATES OF THE 111<sup>th</sup> CONGRESS, SECOND SESSION

### House of Representatives

Honoring Mrs. Lydia Yeh  
The Honorable Ileana Ros-Lehtinen  
of Florida  
In The House of Representatives  
Tuesday, February 23, 2010

It gives me great pleasure to honor the accomplishments and ongoing work of Mrs. Lydia Yeh and The Cultural and Educational Scholarship Foundation of the Chinese Women's Club of Greater Miami/South Florida.

My Congressional district is blessed to enjoy the best of diversity in our melting pot of languages, races and cultures; and among them is The Chinese Women's Club of Greater Miami/South Florida, striving to fundraise and promote cultural activities.

Their scholarship foundation's primary mission for the past 20 years has been to acknowledge talented young scholars of Chinese descent in the greater Miami area.

Under the leadership of their founding President, Mrs. Lydia Yeh, and a group of dedicated members of the Chinese Women's Club, over two hundred outstanding high school, college and graduate students have received scholarship awards.

On Sunday, December 27, 2009 they celebrated their 20th anniversary at Miami's Dadeland Marriott Hotel where their scholarship recipients gave remarks to inspire the younger generations to come.

Let us honor Lydia and the Chinese Women's Club's Scholarship Foundation, who seek to empower our youth and give them the tools to succeed in life!

【譯文】

### 美國國會記錄

程序及辯論第 111 次國會，第二次會議  
眾議院 表揚葉歐羅媿女士  
佛羅里達州眾議員伊麗安娜·羅絲雷廷恩  
於 2010 年 2 月 23 日星期二

我非常榮幸在此表彰葉歐羅媿女士以及大邁阿密中華婦女文化教育獎學基金會，他們從過去一直以來所締造的貢獻與成就。

在我的國會選區裡，非常幸運我們享有一個擁有不同語言，種族和多樣文化的大熔爐。其中有位於南佛州的大邁阿密中華婦女文化教育獎學基金會，多年來努力一直籌款，並促進文化交流活動。

過去 20 年來，獎學金基金會的主要任務，是在南佛州三縣，獎勵並幫助才華橫溢的年輕華裔獎學金的得主。

在創會會長葉歐羅媿女士領導以及一群婦女會的中堅幹部堅持之下，超過二百名品學兼優的高中生、大學生及研究生已經收到他們贈予的獎學金。

2009 年 12 月 27 日星期日，婦女會在邁阿密 Dadeland Marriott 酒店慶祝二十週年慶，獎學金得主代表的演說中，更激勵了年輕一代，要努力將來也一定要來回饋與參與。在這多年持續努力尋求幫助年輕族群，更提供給年輕人走上成功之路的寶典！讓我們在此致上崇高敬意，表揚榮耀葉歐羅媿女士和中華婦女獎學基金會。

## 浮生千山路

行到水窮處 坐看雲起時 涼淨風恬 人間依舊 細數浮生千萬緒



葉國鈞及葉歐羅媿夫人合影

1989 年，我懷著一顆熱情和勇敢的心成立了當時的邁亞密中華婦女會，然後演進成為今日的大邁亞密中華文化教育獎學基金會。回顧遠在 1969 年，我隨著夫婿葉國鈞醫師，舉家遷到邁阿密，他那時在 Mt. Sinai Medical Center 主持南佛州最早期高血壓的特別門診和臨床藥理學的研究工作。孩子們都仍在學，百忙中我只能參加一些醫學界社團活動，例如 Miami Heart Association, Cancer Society 等等，也有機會參加了文藝界享有盛名的 Theater Art League 等等。而這些社團都有定期性的聚會，並常舉辦籌募慈善基金大小型活動，除贊助各種疾病研究工作，並獎勵一些需要幫助人才，也包括獎勵在文化修養上更深入學習的青年們。在參加這些活動中，我學習到許多寶貴經驗與知識，更讓我深深感覺西方婦女們公益工作是多麼執著與熱情，那份大愛無私的付出與團結合作精神，更讓我深深深觸到，如果我們中華婦女也能聯合起來，成立一個為僑社為同胞服務的團體該有多好。時間過得很快，孩子們漸漸長大離家上大學

了。1988 年，前外交部長錢復夫婦來訪邁阿密，錢夫人田玲玲女士給了我極大精神鼓勵與支持，希望我們中華婦女可以聯合起來，成立一個為華裔、為社區服務的團體。1988 年 2 月草創，經過一年籌備後，大邁亞密中華婦女會終於正式於次年五月十一日正式成立。

來自世界各地的華人，都有一個共同的理想，就是保持中華民族優良的傳統文化和道德，同時在新大陸創造美好的生活環境。而中華婦女會正好能夠符合大家的願望而成立。本會成立後，開始推動一些文化和慈善的活動，會員們定期性聚會，彼此常有聯絡和交流的時刻，會內還分設有不同的組，例如：讀書會、合唱團、舞蹈社、烹飪美食班、旅行組、京劇組、書法班、獎學金組等。這些充實了我們精神食糧，讓會員們有各展才華和學習的機會。在此我特別要提到的是獎學金小組，我們默默募款，耕耘和推動，20 年來已有



200 多位華裔子弟，包括高三學生，大學生和研究生，受到我們的獎助和鼓勵。今日的他們許多都已有成就，成為社會的中堅份子，因此也令我們感到非常欣慰。

本會能有今日的成績，不是一個人可以做到的。幸運的是我們有一群來自相似背景，有相同理念，有熱情有愛心，願意付出又團結的菁英婦女們長期一起努力，奉獻合作，慢慢共同成長的結果。

謝謝大家也祝福大家

— 摘錄葉歐羅媿女士的心情手記



賀全美台灣同鄉聯誼會  
第三十三屆年會成功

# 僑鄉傳薪

奧蘭多台灣同鄉聯誼會

會長

劉政民暨全體顧問理事敬賀

賀全美台灣同鄉聯誼會  
第三十三屆年會

# 圓滿成功

達拉斯台灣同鄉聯誼會  
會長  
方菲菲暨全體顧問理事敬賀



賀全美台灣同鄉聯誼會  
第三十三屆年會成功

# 鄉誼疏遠

亞利桑那州台灣同鄉聯誼會  
會長

王瑞瑾暨全體顧問理事敬賀



TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF ST. LOUIS



## 「聖路易台灣同鄉聯誼會」正式成立 開始服務聖路易鄉親、展現活力

「聖路易台灣同鄉聯誼會 TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF AMERICA OF ST. LOUIS (TBASL)」於 2009 年十二月向密蘇里州州政府登記正式成立為州政府認可之非營利性社團法人，並於 2010 年二月美國年度大會時，經美國總會認可為其一分會。2010 年理事會幹部為會長李漢澤先生 William Li、副會長盧長志 Peter Lu、財務黃宇徵 Richard Huang、與祕書林佳蓉 Anita Lin；顧問團首席顧問為中華民國僑務委員黃一民 Tony Huang 先生。本會理事會幹部藉由腦力激盪，也請專業設計師設計出一個結合聖路易地標特色的組織標誌，與美國總會賦予的分會標誌共同使用。



(由左至右：「聖路易台灣同鄉聯誼會」副會長盧長志 Peter Lu、會長李漢澤 William Li、財務黃宇徵 Richard Huang、祕書林佳蓉 Anita Lin)



「聖路易台灣同鄉聯誼會」幹部皆為本地之青年才俊。會長李漢澤 William Li 先生在聖路易地區居住逾十三年，曾任兩屆中華文化協會會長、全僑民主和平聯盟聖路易支盟副會長，並協助美中西華人學術聯誼會舉辦年會多年，積極參與台灣傳統週之活動。副會長盧長志 Peter Lu 在聖路易土生土長，父親為前吉祥超市集團負責人，盧先生及其夫人皆為房地產經紀商。財務黃宇徵 Richard Huang 目前為華盛頓大學博士班研究生及化學系助教。秘書林佳蓉 Anita Lin 擅長歌唱、小提琴等多項才藝，擁有南伊利諾大學小提琴音樂碩士學位，目前擔任鈴木教學法小提琴教師。

領導才能訓練為本會活動之重要項目，有一系列之聚會與講習活動。2010 年六月本會舉辦首次講習會、成員包括聖路易地區各階層專業人士與學生代表，僑務委員黃一民夫人繩建生女士、聖路易中華語文學校校長霍錦福先生、聖路易華商總會總幹事黃亞孟先生、時報文教基金會創辦人謝秀雲女士、以及聖路易密蘇里大學台灣同學會會長張國倫先生等，皆出席本次活動。講習會成員對本次講習會反應熱烈，所有參與的非會員者亦於會後正式加入成為台灣同鄉聯誼會會員。講習會另外邀請了美國聯邦調查局幹員 Robert Polanco 到場解說美國聯邦政府保護社區及協助打擊犯罪的基本方針及對策。Mr. Polanco 以自身同為少數族裔的角色，經常性參與西班牙裔、韓裔等各族裔之活動，期待為少數族裔提供進一步的協助與服務。



（「聖路易台灣同鄉聯誼會」會長李漢澤 William Li 主持領導才能訓練講習會）

「聖路易台灣同鄉聯誼會」期待能夠藉由本會籌劃議題廣博之各項活動，讓聖路易地區所有來自台灣的同胞、各年齡層熱愛台灣的朋友們凝聚起來，並以一顆年輕的心一起在聖路易「時時關心台灣，處處服務同鄉」。

## 二零一零年兩岸和平之旅

范揚盛

這是全美台灣同鄉聯誼會第五次造訪中華民國台灣與中國大陸兩地進行和平之旅。三十多位團員於五月十九日抵達台北，三十多位團員於五月二十四日啓程至上海。

在台北我們晉見馬總統，行政院吳院長，立法院曾副院長。並依先前規劃，與吳僑務委員長進行僑務座談，跟大陸委員會賴主委對談兩岸問題，也與文建會盛主委就文化議題交換意見。

在北京我們拜會國務院僑辦、台辦，全國台聯與中央統戰部，針對僑務，文化兩案三個層面提出我們的建言。

我們為了感謝兩岸接待單位的熱情款待，從團費中挪出新台幣二十萬元透過僑委會作濟貧興學的款項，在大陸也捐贈美金五千元給予榆中縣，花寨子小學購置圖書館，書籍之用，以聊表回饋之意。

秉持本會『時時關心台灣』的宗旨，兩岸和平之旅，一項重要的任務是站在海外華僑立場，向兩岸表達我們的心聲。

### 五月十九日團員向僑務委員會提出下列幾個議題：

全美台灣同鄉聯誼會已有33年歷史，目前已有22個分會，曾有8位僑選立法委員及1位僑務委員會委員長，出自這個社團，台聯會是一個在海外僑社中受到中華民國政府十分重視的民間組織。我們自我期許想在僑社扮演一個舉足輕重的角色，不僅作為海外與國內互通橋樑，在台海安定，兩岸關係似應貢獻一份力量。請問委員長，這是我們好高騖遠的想法嗎？您對我們有什麼期待？

政府、國內民眾一向對海外僑胞不重視，如果我們有選票，那絕對不一樣。不知海外通訊投票或不在籍投票的構想，進行得如何？國民黨在海外的黨員已實施通訊投票選舉，選舉黨代表、中央委員、常委，以至主席多年。僑委會是否可籌劃透過立法委員修法，讓海外同胞不在籍投票或通訊投票，不只選總統，今後國內的任何選舉，都可以投票給自己心儀的候選人，這點請教委員長。

海外社團會員的老化現象值得重視，曾建議僑委會透過各地僑教中心追蹤過去海外青年回國研習團，或輔導的海外青年社團的年青朋友，協助推薦他們參與各地的愛國社團，請問這方面的績效如何？

馬政府兩岸積極交往，為何僑委會對台聯會到大陸訪問之事，猶如『掩耳盜鈴』姿態，並把它當作敏感不可談的事件，請問是怎麼一回事？

### 五月二十日 團員向大陸委員會提出下列議題：

在兩岸經濟合作架構協議的議題上面，大部分民進黨人以極端的思維與意識形



態，採取絕對反對ECFA立場，雖然蔡英文主席在雙英辯論曾講過，不反對簽署，但不能冒進。相較於國民黨為了國家長遠發展，積極籌劃與大陸簽署，在這種雙方立場迥異的情況下，請問主委，目前如何化解或超越這個問題？

四月二十五日雙英辯論，蔡英文強調只要堅守四原則，不冒進，民進黨不反對簽署ECFA。四原則：第一是要「主控權，操之在我，進退自如」，第二是「循序漸進，不能冒進」讓國內弱勢產業有調整時間，使勞工、農民、中低階的白領，有替代性就業機會，第三是「遵循世界貿易組織(WTO)的國定協定，不能離開多邊體制的保護傘」，第四是「維持整體外貿平衡，不能過度向中國傾斜」。請問主委，您的看法如何？

法學教授陳長文在一文指出：「台灣要治本地遠離戰爭，最有效的路徑就是改善兩岸關係，透過密切的文化經濟交流，讓對岸覺得戰爭的成本大於利益，就不會有發動戰爭的決定。」

馬總統舉倫敦經濟政策研究所的論文為例，「敵對的雙方要化解敵意，就要簽訂自由貿易協定。」

聯合報社論指出：「台灣最重要的安全憑藉不是軍事，而在整建台灣的區域經貿角色」、「改善台灣的國際經貿環境，使得台資、陸資、外資在台灣形成一個盤根錯節的”利益團體”化作台灣的安全體系」。台灣的經貿角色若能國際化，”台灣問題”就能國際化。站在海外華僑的立場，在兩岸關係發展上，非常關心台灣的安全，請教主委，您的看法如何？

簽署ECFA勢在必行，然而ECFA僅為經濟基礎架構，仍舊需要經過台灣與大陸方面雙方冗長協商談判，逐項通過實施方能逐漸看到成效。就台灣目前政治氛圍，對於政府良策措施，成效彰顯恐有緩不濟急之慮，美方對於ECFA雖表達樂觀其成態度，任何台灣與中國大陸合作事項，美方皆戴有”傾中”疑慮的有色眼鏡觀察，如何在美方與中國大陸之間，獲得短、中、長期利益，並將ECFA效率最大化？（洛杉磯 吳程遠）

美國總統歐巴馬接見達賴，美國媒體對於白宮接見達賴的待遇及報導操作上，對於中國大陸經貿強大之顧忌已顯而易見亦無法避免。未來台灣在西藏，美國與中國大陸間，如何維持主權尊嚴以及與中國大陸經貿合作上達到平衡，成為台灣政府未來必須面對的考驗。面對民進黨頻挑戰兩岸禁忌與底線以換取政治資源，如何能在台灣民眾觀感，美國方面立場與中國大陸經貿間維護最大公約數？（洛杉磯 吳程遠）

### 五月二十日向文建會提出下列議題：

法學教授陳長文在一文指出：「台灣要”治本”地遠離戰爭，最有效的路徑就

是改善兩岸關係，透過密切的文化、經濟交流，讓對岸覺得戰爭的成本大於利益，就不會有發動戰爭的決定。」

聯合報社論強調：「致力於改善吸引國際貿易往來的環境，使得包括美資在內的國際廠商，與台灣加深放大經貿關係，將台灣建設成一個國際貿易平台。」本人認為，為了建構國家安全體系的「戰略」目標，以軍事防禦力量、經貿國際化外，更重要的應透過文化軟實力的潛在力量，柔化情勢，轉化危機，累積國家實力。換言之，軍事、經貿、文化是穩定台海戰略的重要因素。請教主委，不知您的看法如何？文化因素所能發揮的能量在哪裡？

馬總統競選時的有關文化白皮書中，規劃：「有系統的與歐美國家社區合作設置『台灣書院』。」資深媒體人張作錦先生在一文「感時篇」裡提到：「據報導說『台灣書院』之設，是為了抗衡中國大陸的『孔子書院』，這點想請教主委，這是事實嗎？」

張先生指出：朱熹原意要書院擺脫政治的干擾，現在我們更不可把它作為一項政治工具。所以台灣書院沒必要和孔子學院抗衡，也抗衡不了。大陸已有88個國家設立288所孔子學院，我們的財力和人力能跟人家爭嗎？請教主委，您的看法如何？

大陸歷經文化大革命，許多人承認，台灣不僅繼續保有中華文化，也在此持續發揚光大。台灣文化創意優於中國大陸也是事實。可是這幾年來，對岸不斷力求精進，許多出版界、文化界承認，大陸逐漸超越台灣。請教主委，您的看法如何？

本人認為文化軟實力是我們國力的一部分，在兩岸關係中擔負起登上美國時代雜誌百大影響力人物英雄榜，以歌聲征服人心的「小胖」林育？在極地超馬表現傑出的陳彥博等人，加倍累積我們的文化軟實力。從這議題衍生出一些問題：學者指出，有誦經唸咒般宣傳「文化創意產業」的口號，社會卻難見對創作者的支持與鼓勵。某記者建議政府應該做的是，如何去創造更好的環境，讓更多人發光發熱。以上不知主委的看法如何，敬請指教。

何時由政府出面邀請（並補助）知名影歌視紅星至美東、美西等地以「寶島之夜」形式推廣台灣文化？

如果有兩岸三地影歌視紅星以和平為主題的大型演出，政府是否支持？有何意見？

並提建議政府以統戰模式培養並支助台灣以電影歌星等向美國推廣台灣文化，打開國際市場。（新澤西 蔡方欣）

美國大學中文教學皆以簡體字拼音為正式教材，政府有何看法及改良措施？注音符號何去何從？（新澤西 蔡方欣）

六月三、四日在北京，團員向國務院僑辦、台辦、全國台聯，中央統戰部提出下列議題：



身為海外華人對最近兩岸外交休兵感到非常高興，因兩岸在外交爭執中省下可觀的金錢，讓這一大筆經費用到國家建設發展經濟造福人民。但目前僑社，兩岸官員在相互交流中不論檯面上或檯面下對於僑界人士的爭取都很積極，但在過程中卻令當地親台灣的僑胞感到尷尬，當由台灣來的朋友或官員在拜會親大陸僑團時，對於社團內所張掛旗幟均無異議泰然處之，因這是僑社之僑胞交流並不牽涉國家外交或政治層面，而大陸官員在拜訪親台灣僑團時卻要僑社取下旗幟，才願意進去會所，這種要求真令邀請方感到不安，因僑界相互交流純屬私下交流，拉攏雙方距離與感情，卻在一見面就要求取下旗幟之舉，就像客人在拜訪主人家要主人先將祖先牌位取下後才肯進去。因我們生長在台灣，對於國家之感情與恩澤永留心中，實在硬要求拉下這種情懷，是否在未來可以稍作調整以利雙方交流。（紐約 章順滔）

“外交休兵”與“僑務休兵”是兩岸當局的默契，外交休兵是真的做到了，台灣目前仍保有二十三個邦交國，兩岸不必為了爭取邦交國再做無謂的“金錢外交”但是“僑務休兵”本來在我們僑界是很希望看到的，可是這兩年來的僑務休兵只是僑社休兵，有些台灣的僑胞因為參加了中國駐外使館的活動，就收到台灣駐外代表處或辦事處關切的電話，僑界方面還是非常保守，現在有些僑胞僅偷偷摸摸的和中國駐外使館接觸。而台灣僑委會的吳英毅委員長也說他 sometimes 赴一些僑居地拜訪，多多少少有受到阻礙，兩岸並沒有真的“僑務休兵”讓我們海外僑胞在幫忙兩岸推動“和平發展”也多多少少受到困擾，請問國僑辦許主任對此有何看法？（華府 梁義大）

自從國民黨重掌台灣政權以來，兩岸關係獲得快速改善，開放三通後，兩岸人民來往十分方便，陸客訪台日以千計，馬總統更提倡兩岸外交僑務休兵。在僑務方面兩岸雖然不在敵對，但實際仍嫌不足，以加拿大多倫多為例，目前兩岸華人僑社舉辦活動仍然各自為政，鮮少互動，我認為大陸應以寬容態度舉辦意識形態低的活動時，如每年慶祝元旦，春節或地主國的國慶時，應帶頭廣邀所有華人社團共同舉辦，以壯大聲勢並示華人團結，不應計較各社團的政治背景，或是否能受邀出席等問題。（多倫多 陳禮宗）

可否請政府考慮在美國各領館發放永久性台胞證？

在美台胞的數目甚多，雖然很多人都具有美國國籍。但是為了增加台胞對國內的向心力，可以考慮增加此項業務，也使得在美台胞不再感覺政府將在美台胞當作美國人看待。（休士頓 趙國華）

又可否請政府考慮在美領館在中午（十二時至一時）輪休而不關閉？

這樣可使僑胞排隊的時間減至最低。我們了解政府“對等”對待的理論，但是台胞非一般美國人，不需使他們覺得是“外國人”的感覺。（休士頓 趙國華）

是否可考量給持有美國護照，但是在出生欄填中國的僑民有落地簽證，便於返國參訪、旅遊（加州 陳喬治）

是否可拆除對台灣的飛彈，以誠心的和平方式，談兩岸的文化與經濟的交流，

進而軍事的互訪與防衛的合作。(加州 陳喬治)

二年來馬政府大力改善了兩岸的關係，大陸的領導當局也對台灣釋出善意與利多，海協會與海協會簽署了不少協定，如果民進黨在二〇一二年不幸又由民進黨拿回政權，而終止馬政府與中國大陸所簽的協定，破壞兩岸和平，請問國台辦有否因應的措施，防止兩岸關係變化。(華府梁義大)

簡體字與正體字的分歧，當年創造與推廣簡體字有其時代背景，我們不去說它，但在內容上略顯粗糙，目前使用起來造成許多不便的地方。我們希望能重視正體字優勢甚至能正簡並用。(華府 饒世永)

孔子書院與台灣書院的並立：這兩個“學校”以我們所見都以推廣文字教學為主，各持一套久而久之就會產生兩套文化，有了兩套文化就有你我之分，不利兩岸的統一與和協，因此建議盡快兩岸協商，創造適用兩岸的統一教材。(華府 饒世永)

品格教育的忽視：我們認為兩岸雙方對下一代的品格教育做的不夠。中國孔孟思想有一套很好的四維八德、修齊治平的理論，應在兒童幼年時代灌入才能改變氣質，因此建議兩岸有關文化主管著手編造一份幼兒品格教材，古人幼兒啓蒙的“三字經”就是一個很好的例子。(華府 饒世永)

追求「和諧社會」，應當是中國當前的重點政策之一。社會之所以能夠達到較高的和諧，純靠政治力量是不夠的，宗教信仰在這方面顯然可以做出很大的貢獻。請問：類似台灣的慈濟功德會、佛光山、法鼓山或天主教、基督教等大型獨立自主不受官方控制的宗教團體(慈濟會員比執政的國民黨黨員還多)，在目前的中國能否生存與發展?(芝加哥 廖中和)

海外屬於開放式的兩岸人士交流的平台，如何透過僑團合作及中文教學機構，形成共通的文化匯流，如何避免政治敏感議題，讓中華文化成為共通語言?(洛杉磯 吳程遠)

面對台灣即將舉行的五都選舉，“不在籍投票”已成為台灣內政部推行重點措施，未來中國大陸兩百餘萬台商之投票權與投票處將成為台灣贊成反對兩方的主要交火處，若推行境外民眾投票，大陸應給予實行投票權的大陸台商，及台灣政府在大陸所認可的投開票機構何種協助?(洛杉磯 吳程遠)

此次和平、文化之旅，一路上接受全國台聯及各地方單位的熱切招待，我們所有的會長、團員們都非常感激。

其中本人覺得最有意義的是花寨子小學的捐贈圖書館的活動，看見孩子們天真無邪的笑容，純樸的生活，以及熱情、認真、活潑的表演，校長、老師們一定辛苦了多日，從中途長官們的親自迎接，導車相送，在在都令我們感動得落淚，我們都是炎黃子孫，真切是血濃於水，任何人、任何事都不容分割，也割捨不掉的親



進而軍事的互訪與防衛的合作。(加州 陳僑治)

二年來馬政府大力改善了兩岸的關係，大陸的領導當局也對台灣釋出善意與利多，海協會與海協會簽署了不少協定，如果民進黨在二〇一二年不幸又由民進黨拿回政權，而終止馬政府與中國大陸所簽的協定，破壞兩岸和平，請問國台辦有否因應的措施，防止兩岸關係變化。(華府 梁義大)

簡體字與正體字的分歧，當年創造與推廣簡體字有其時代背景，我們不去說它，但在內容上略顯粗糙，目前使用起來造成許多不便的地方。我們希望能重視正體字優勢甚至能正簡並用。(華府 饒世永)

孔子書院與台灣書院的並立：這兩個“學校”以我們所見都以推廣文字教學為主，各持一套久而久之就會產生兩套文化，有了兩套文化就有你我之分，不利兩岸的統一與和協，因此建議盡快兩岸協商，創造適用兩岸的統一教材。(華府 饒世永)

品格教育的忽視：我們認為兩岸雙方對下一代的品格教育做的不夠。中國孔孟思想有一套很好的四維八德、修齊治平的理論，應在兒童幼年時代灌入才能改變氣質，因此建議兩岸有關文化主管著手編造一份幼兒品格教材，古人幼兒啓蒙的“三字經”就是一個很好的例子。(華府 饒世永)

追求「和諧社會」，應當是中國當前的重點政策之一。社會之所以能夠達到較高的和諧，純靠政治力量是不夠的，宗教信仰在這方面顯然可以做出很大的貢獻。請問：類似台灣的慈濟功德會、佛光山、法鼓山或天主教、基督教等大型獨立自主不受官方控制的宗教團體(慈濟會員比執政的國民黨黨員還多)，在目前的中國能否生存與發展?(芝加哥 廖中和)

海外屬於開放式的兩岸人士交流的平台，如何透過僑團合作及中文教學機構，形成共通的文化匯流，如何避免政治敏感議題，讓中華文化成為共通語言?(洛杉磯 吳程遠)

面對台灣即將舉行的五都選舉，“不在籍投票”已成為台灣內政部推行重點措施，未來中國大陸兩百餘萬台商之投票權與投票處將成為台灣贊成反對兩方的主要交火處，若推行境外民眾投票，大陸應給予實行投票權的大陸台商，及台灣政府在大陸所認可的投開票機構何種協助?(洛杉磯 吳程遠)

此次和平、文化之旅，一路上接受全國台聯及各地方單位的熱切招待，我們所有的會長、團員們都非常感激。

其中本人覺得最有意義的是花寨子小學的捐贈圖書館的活動，看見孩子們天真無邪的笑容，純樸的生活，以及熱情、認真、活潑的表演，校長、老師們一定辛苦了多日，從中途長官們的親自迎接，導車相送，在在都令我們感動得落淚，我們都是炎黃子孫，真切是血濃於水，任何人、任何事都不容分割，也割捨不掉的親

北京當局應知：台獨得以滋長的根本原因，就是北京不承認中華民國。其實，北京當局深知此理，亦即，沒有中華民國就沒有兩岸關係的「和平發展」可言，但是北京方面在實際操作上，卻一直陷於嚴重的自我矛盾。更深層次的思考是：中華民國已然是一個直選總統的自由民主政體，北京除非採取軍事暴力手段處理台灣問題，將如何可能迴避中華民國？而若北京以非和平手段吞滅了中華民國這個自由民主政體，在人類文明及中國文化上又將是何等罪孽？兩岸問題的層次，如今絕非只是「國共內戰」的層次，而是世界文明應當如何面對中華民國這個自由民主政體的問題，亦是北京當局應當如何面對中華民國的問題？（華府 王福權）

相互尊重 才能開創雙贏：

儘管兩岸關係的發展是多麼的曲折，但多數海外僑胞都期待兩岸關係的穩定甚至和平，而要朝穩定和平方向發展，除了必須軍事領域非戰化外，更重要的是要實現經貿和文化領域的非戰化；而這兩個領域的非戰化，其實就是非零和互動機制的確立，從而實現互相尊重、彼此雙贏。兩岸間的穩定和平和長治久安，最後必須奠基在雙方認知價值判斷層次上的相互尊重。因此，我們期待通過ECFA使兩岸關係朝非零和方向轉折的同時，兩岸之間能夠在文化領域進行以相互尊重和確立尊嚴為原則的對話，並且簽署兩岸文化對話協議，讓兩岸在各種層次的溝通互動領域中，都能夠遵守相互尊重確保尊嚴的原則，消除誤解。（華府 王福權）

中國大陸與台灣何時能統一取決於大陸在民主、自由與人權的發展腳步，等到兩岸人民能享受一樣的民主、自由與人權時，統一自然能水到渠成。（舊金山 黃偉悌）

無論是致力與中國統一或追求台灣獨立，”統一”與”獨立”只是政治的狀況及型態的描述，相行之下，「和平」才具有價值上的意義。中國推動”和平統一”，若能認識並堅持，”和平是主要的”，”統一是次要的”，相信對促進兩岸關係一定產生歷史性的助益。我們列祖列宗在這世界已經生存發展了至少五千年，到了二十一世紀的今天，台灣與中國若能和平共存及發展，請問：世界上如有三、五個”中國”，是華夏民族的恥辱嗎？（芝加哥 廖中和）

改革開放三十多年，中國的經濟發展全球矚目。請問：這是因為中國共產黨的管控能力愈來愈強，還是廣大民間蓄積已久的能量得以發揮之所致？中國甚大，非一黨所能永遠獨治。為了中共做為一個政黨的永續發展，鄭重建議中國共產黨不妨再適當時機改名，例如：「社會民主黨」，以符實際，兼且多少為民主發展拓寬空間。（芝加哥 廖中和）

「兩岸經濟合作架構協議」的議題上，台灣的民進黨人以極端的意識型態與思維，採取反對立場，中國大陸為了兩岸經濟發展，為有利於台灣經濟與生活改善的考量，積極促成與台灣執政當局簽署ECFA，在這種情況下，請問您如何看待這事件的發展？有何因應之道。



今年四月十五日在台北有一場馬英九與蔡英文兩位主席的辯論會，其中有關ECFA議題，蔡英文提出四個原則：第一是要「主控權，操之在我，進退自如」；第二是「循序漸進，不能冒進」讓國內弱勢產業有調整時間，使勞工、農民、中低階的白領，有替代性就業機會；第三是「遵循世界貿易組織（WTO）的國際協定，不能離開多邊體制的保護傘」；第四是「維持整體外貿平衡，不能過度向中國傾斜」。請問您對此原則的看法如何？

台灣民進黨擔憂透過兩岸經濟整合只會有利於政治整合，讓台灣大眾質疑的是：簽訂ECFA究竟是「請君入甕」還是「與卿共舞」。如何讓台灣的大眾釋懷，是一件很重要的議題，請問您的看法？

今年一月底，美國宣布對台軍售，引起大陸官方、民間的強力反彈。對此，馬英九主席曾做出以下的解釋：這些武器多屬防衛性質，是台灣防衛必要的支出，有了這些武器，將有信心保衛台灣，並強調這對未來兩岸關係進一步發展有幫助，因為如此，讓台灣更具自信和安全感，我們愈能和大陸進行更多互動。這具有深層的意涵，大陸的一般民眾可能一時體會不到。請問您的看法？

在大陸發行的五月號「中國評論」有一篇上海東亞研究所所長張念馳的「中國必將走向最終統一，評曹興誠的兩岸和平共處法」文章指出「中華民國」是未來兩岸關係必須面對的問題。

章所長引用曹興誠「兩岸和平共處法」中所言「兩岸要和平統一，必須由尊重中華民國開始」，指出：大多數台灣同胞很計較自己的「中華民國國民，」身分，不承認「中華民國」好比砍了他的頭，留下四肢五臟有什麼用？有這樣想法的人，未必支持台獨。

章所長所言是事實，但用「砍頭」來形容對「中華民國」身分的堅持，或許說重了些，不過一般民眾堅持是無庸置疑的。在台灣島內除了支持台獨少數民眾外，其他都支持中華民國，也以擁護中華民國政府為上策。全球眾多的僑胞以支持中華民國政府為傲。

多年來，「中華民國」始終是中國大陸當局禁忌的字眼。章所長所領導的涉台智庫首次建議北京應探討如何看待「中華民國」問題。這是一個重大的構思，值得重視。不知您的看法如何？

## 結論：

一、在台北、北京各場的座談會，團員的建言都能把握住重點充分發揮，以不亢不卑的態度與有關單位對談。在北京有一場座談會，一位初次參加的團員不熟悉狀況，發言激動，演出被自己團員因發言過長被叫喊下來的窘境，儘管如此，下來之前，統戰部的楊副局長一直很有興趣聽下去，還叫其他團員忍耐一下，讓發言者繼續講下去。楊副局長所展現的風度，夠令人稱讚。

讓人印象最深，最玩味的要算：因與主人熟唸的關係，團員發言肆無忌憚大談特談，批評這個、批評那個，簡直像一場「鬥爭大會」，主人卻表現出若無其事，

時而微笑，時而嚴肅，時而啼笑皆非，等主人回答問題時，從容不迫地向團員說明：自從改革開放以來，大陸一億三千萬人民，人人都有飯吃，在中國歷史上實屬少有的事，大陸有今天的成就歸功於個個人民一步一腳印為這個國家打拼的結果。他說無可諱言，大陸仍有許多問題尚待改進，今後仍希望大家多提意見，他也知道團員對大陸懷有愛之深責之切的情意。請問如果你在現場將做何種感想？

二、在台北、兩岸座談，大陸委員會賴主委事前準備了書面資料，實在非常難得，她稱讚全美台灣同鄉聯誼會在海外對中華民國政府的支持，她十分重視我們的發言。她曾在前年到芝加哥參加我們的大會，了解全美台聯在美國僑社扮演很重要的角色。

僑務座談，吳委員長更大方讓我們來主持，要我們暢所欲言，對我們的質問無所不談，對僑務休兵，有一番解釋。

全美台聯要受國內重視，事前的聯絡工作很重要，例如提供全美台聯過去的歷史，在海外的角色等等，給予要去拜會的單位。

我們不好高騖遠，也不妄自菲薄，要自我勉勵，提升台聯在美國僑社的份量，讓兩岸政府重視我們，更重視我們的發言。

三、在北京全國台灣同胞聯誼的一位處長，一再地提起：每次和平之旅，團員的建言都經過管道向上層轉達。大陸今天能有如此進步，跟他們過去善於廣納建言，勵志改革有關。和平之旅每次團員的建言肯定起了作用。

四、捐贈美金五千元給予甘肅省榆中縣花寨子小學，建置圖書館以及購買書籍的捐贈儀式當天，全體團員無不受到這貧瘠鄉下學校師生們淳樸、真情、可愛的舉動所感動，觸發了團員私下想再捐款的念頭。

也因此讓我們進一步思考下次的和平之旅，是否應安排多些時間與鄉下的小朋友相處，教他們課外活動，給他們講述團員在海外打拼的經歷，勉勵他們更努力向上。

五、團員的發言，有些超乎想像，大談六四、和平統一、自由民主這一類的大議題，對這些主人一點也不在乎，認真地聽，反而部分團員覺得應該談些實際的問題，多為在大陸的台商、海外華僑諸多問題，以及兩岸實際問題多建言才是上策。

六、二〇〇八年底在休士頓全美理事顧問會議上，通過了“全美促進兩岸交流委員會”九個委員的機制。在這次二〇一〇年和平之旅未能發揮應有的功能。諸如各委員的工作分配、團員的篩選、議題的選擇與事前的準備，兩地的事務工作，旅遊地點的安排等等，今後應透過這個委員會來討論、擬定。



全美台灣同鄉聯誼會  
期許吳朱新內閣·願為政府後盾

馬英九總統於去年甫上任就遭遇百年來最嚴厲的金融風暴，幸好劉邱內閣的技術官僚應付得當，安然渡過。五十年來最嚴重的八八風災緊接著降臨，造成成千上萬人家破人亡的慘劇，劉邱內閣因救災不力，讓馬政府的聲望跌落谷底；劉魁於九月七日宣布內閣總辭，負起政治責任，給台灣政壇丟下一個強烈的震撼彈。馬總統隨即宣布由中國國民黨秘書長吳敦義組閣，桃園縣縣長朱立倫為副閣揆，輔佐吳魁。

全美台灣同鄉聯誼會會長周賢孟博士表示，「時時關心台灣·處處服務同鄉」是該會的宗旨，該會同仁隨時密切關懷台灣政局的發展，對於劉邱內閣負責任的總辭感到不捨，對吳朱新內閣則滿懷期許。該會將持續支持新內閣，願為中華民國政府的堅實後盾。

首先，吳敦義和朱立倫皆出身基層，貼近民意，政績著卓，深得民心。新內閣必然成為以民意為依歸的「民意內閣」，應該從民意的觀點，來思考如何重建政府威信。千頭萬緒的災後重建工作，小自遷村，大至國土規劃，中層的越域引水、舉債編預算撥錢等事項，政府能不能守住程序正義和專業判斷的準則，為社會整體福祉把關，將是新內閣的一大考驗。新閣揆應該體認，台灣敏感的地質環境、面對氣候變遷的問題迫在眉睫，正需要領導團隊大格局的國土規劃與施政魄力，終結山地超限利用的困境。面對災民，新內閣要先做好安置，再以二到四年的時間來重建，應是較合理的安排。

其次，新內閣要繼續維持兩岸和平穩定的關係，從中追求台灣最大的利益。最近雖因達賴喇嘛來訪而受到些微影響，幸因兩岸政府當局都能克制，風波很快平息。新內閣成立之後，應持續積極創造兩岸和平發展的條件，更重要的是，新內閣必須要設定目標、縝密規劃，從兩岸關係改善過程中，為台灣人民創造更多的福祉。台灣是否會被邊緣化，成為國際孤兒，端視兩岸關係是否能穩定發展，新內閣不可等閒視之。

第三，新內閣除了要繼續妥善處理八八水災善後、加強監督重建工程品質及做好 H1N1 防疫工作之外，更要從更大的視野來看，如何弭平朝野裂痕、重建團結和諧的台灣。台灣不應該是一個內部分裂的國家，新內閣應該深切瞭解此一問題背後的意義。以執政黨目前擁有的豐沛資源，絕對可以展現胸襟氣度，透過各種具備正當性的作為，將南轅北轍的各方勢力，整合成為帶動台灣向前走的力量。

最後，為奠定國家長治久安的基礎，新內閣必須繼續重用技術官僚來擘劃國家大政，輔以了解民意脈動的官員，讓政策走向貼近民意，清楚闡釋政策讓民眾了解。切莫只做表面功夫，搏取民眾一時歡心，將禍害留給後代子孫。

孟子曰：「天將降大任於斯人也，必先苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚，空乏其身，行拂亂其所為，所以動心忍性，增益其所不能。」馬總統上任剛滿一年已遭逢兩大世紀風暴，這是上蒼賜給馬政府最嚴厲的磨練，來為台灣鋪下一條通往安和樂利的康莊大道。對於吳朱內閣，全美台灣同鄉聯誼會抱持期待，也寄予叮嚀。台灣有內部重建的挑戰，也有國際競爭的壓力，新內閣要重新出發。吳敦義和朱立倫兩人在組閣時除了考慮執政格局和縱深，對上述的四點期許也應著力經營，那才不枉這次組閣除舊布新的契機。

全美台灣同鄉聯誼會會長周賢孟供稿  
中華民國九十八年九月九日

前行政院院長劉兆玄將在美國傳統基金會「華府論壇」開講  
「全美僑學界慶祝中華民國建國百年活動籌備會」即將成立

為了增進台灣和美國之間的關係，以「時時關心台灣·處處服務同鄉」為宗旨的全美台灣同鄉聯誼會，配合2月4日前來美國白宮參加早餐祈禱會的台灣代表團的行程，訂於2月5日上午和美國傳統基金會合辦「華府論壇」，邀請前行政院院長劉兆玄率領的白宮早餐祈禱會代表團、美國國會議員、美國智庫學者、代表處官員、及全美各地僑學界人士參加此盛會。白宮早餐祈禱會代表團除了劉兆玄前院長外，還有國民黨政策會執行長林益世和威盛集團董事長王雪紅兩人。

論壇的主題為"Future of the US-Taiwan Economic Relationship"，將討論美國牛肉、美台自由貿易協定、軍購等和台灣有切身關係的經貿議題，尤其在美國牛肉引發台美關係嚴重緊張之際，更彰顯此論壇的重要性。論壇將由美國傳統基金會亞洲研究中心主任羅曼（Walter Lohman）主持，主講人包括劉兆玄前院長、美國傳統基金會高級研究員史劍道博士（Derek Scissors）、美台商會會長韓儒伯（Rupert J. Hammond-Chambers）、外國政策研究所高級研究員庫克博士（Terry Cooke）、和美國里奇蒙大學政治學教授王維正。韓儒伯會長最近曾呼籲美國政府，千萬不要以凍結美台「貿易暨投資架構協定」（TIFA）談判和延宕對台軍售，做為對台灣立法院修法禁止美國牛絞肉和內臟進口的報復。主辦單位呼籲關心台灣前途的僑胞們踴躍參加，大家一起聲援台灣，舒緩美國政府的壓力，將台灣的困境降到最低的情況。

為了慶祝中華民國建國一百週年，馬英九總統於98年國慶日宣布成立「中華民國建國一百年慶祝活動籌備會」，由蕭萬長副總統召集，將結合政府與民間的力量，規劃一整年的相關慶祝活動。誠如馬總統所示，我們要「緬懷一世紀的艱辛，開創下一個百年盛世」，所以百年慶典活動意義深遠。馬總統特別敦聘紐約的于金山和舊金山的崔競乾兩位北美代表，擔任該籌備會委員。

海外僑胞響應馬總統的號召，配合國府規劃慶祝活動，由于金山和崔競乾兩位委員領銜發起，將於2月5日至6日在華府成立「全美僑學界慶祝中華民國建國百年活動籌備會」，邀請全美各地區僑學界社團和人士參與，在全美各地擴大舉辦國父孫中山先生創建中華民國一百週年的慶祝活動。這個籌備會的主要功能是提供一個交換訊息、溝通協調、和資源共享的平台，例如某個社團有特殊管道可以從台灣邀請到貴賓或藝人前來助陣，我們會將此訊息分發給全美各地區，如有其他地區也有興趣邀請他們，我們將協助規劃路線，讓台灣來的貴賓或藝人儘可能到各地去助陣，其費用則由各地區均攤，達成多贏的結果。籌備會不會介入各地區籌辦慶祝活動的實際運作。

全美台灣同鄉聯誼會為此特別設立了一個「全美僑學界慶祝中華民國建國百年活動籌備會」部落格，來宣揚此事，這個部落格現有的訊息只是初步構想，作為拋磚引玉，供大家參考，內容會隨時更新。請把大家把寶貴的構想帶到籌備會，和籌備會成員共同分享與討論，所提議的活動預告將刊登在部落格，讓全世界僑胞都能分享。籌備會也會將全美各地的慶祝



活動彙整，呈報僑委會，讓國府知道全美僑學界支持中華民國的決心永遠不變。

有關「全美僑學界慶祝中華民國建國百年活動籌備會」和「華府論壇」的詳情，可參考下列連結。

全美僑學界慶祝中華民國建國百年活動籌備會部落格：<http://tbaa100.blogspot.com/>

華府論壇部落格：<http://tbaa32.blogspot.com>

有興趣參加這兩項極具意義活動的僑胞們，也可向下列人士詢問：

于金山 (212) 226-6280 justincsyu@gmail.com

崔競乾 (408) 887-5020 tsuijeanchain@yahoo.com

王福權 (703) 430-6598 kent7wang@gmail.com

周賢孟 (630) 532-4628 ROC100US@gmail.com

吳睦野 (408) 605-7949 morewin@sbcglobal.net

全美台灣同鄉聯誼會周賢孟會長供稿

2010年1月12日

### 全美台灣同鄉聯誼會回台參訪成果豐碩

全美台灣同鄉聯誼會籌組的「全美台聯回國參訪團」一行 52 人於五月二十四日結束了今年返國拜會參訪的緊湊行程，為期一週的訪台活動成果豐碩。

全美會長周賢孟報告此行幾項成果，首先，全美台灣同鄉聯誼會五月十九日由全美會長周賢孟率團回國拜會僑委會，委員長吳英毅親自接待、副委員長薛盛華陪同出席。吳委員長代表僑委會全體同仁竭誠歡迎該會的到訪，並感謝全美台聯會 30 多年來對政府的支持，吳委員長強調，任內定會大力支持台聯會的各項活動，並呼籲台聯會繼續協助政府各項重大政策之推動。拜會過程中，訪團成員紛紛針對政府相關政策及僑務問題提出寶貴意見與諮詢，吳委員長與薛副委員長均一一答覆，薛副委員長並籲請台聯成員於明年組團回國共同慶祝建國百年。

會長周賢孟感謝僑委會精心安排的他們回國參訪的行程，他說，全美台灣同鄉聯誼會宗旨為「時時關心台灣，處處服務同鄉」，一方面聯絡美國地區之台灣同鄉，促進相互團結，以推展鄉親之間的各項服務，並爭取華裔在美國的權益；一方面注意國際政情，進而關心台灣。周會長也在會中代表全美台灣同鄉聯誼會捐出新台幣金 200,000 元，響應僑委會推動的八八風災植樹造林活動。

全美台聯回國參訪團團員一週內除拜會僑委會外，還拜會陸委會、文建會等政府單位，並晉見總統馬英九、行政院長吳敦義與立法院長副院長曾永權。

五月二十日，參訪團一行拜會了行政院大陸委員會主任委員賴幸媛。賴幸媛對參訪團的到來表示熱烈歡迎，並闡述了推動兩岸交流的重要性和必要性。她說，大陸委員會「以臺灣為主，對人民有利」，在全球化思維下，追求兩岸關係之正常化及和平發展，是政府戮力以赴的施政目標。期望兩岸經由交流與協商，增進相互瞭解，優先解決攸關兩岸人民利益以及經貿、文化、社會互動所產生的問題，並提昇台灣國際競爭力，讓台灣與世界接軌，發光發亮。會談結束後，周賢孟代表參訪團向賴幸媛贈送了富有兩岸關係正朝著和平發展的方向穩步前進特色的禮物。

全美台聯回國參訪團二十日接著拜會了行政院文化建設委員會主任委員盛治仁，就海外地區推動中華民國建國一百年活動提出寶貴意見。參訪團團員認為中華民國建國一百年意義深遠，我海外僑胞自應熱烈響應馬總統號召，配合政府規劃慶祝活動，因此於今年 2 月 5 日在華府成立「中華民國建國一百年慶祝活動美加僑界籌備委員會」，邀請美加各地區僑學界社團和人士參與，以結合美加僑學界資源，規劃在美加各地擴大舉辦建國一百年相關慶祝活動。籌備委員會係由美加僑學界人士共同組成之任務編組，具多元性、代表性，為美加各界之交流平台。主要功能為針對建國一百年慶祝活動進行討論，期能集思廣益、凝聚共識，彰顯美加僑學界對建國一百年之重視，並藉此形成美加僑學界參與氛圍，獲致促進團結和諧，讓全世界都知道全美台灣同鄉聯誼會支持中華民國的決心永遠不變。雙方並就以文化創意的角度整合海內外資源，尋求僑界社團的合作，推向國際市場等項目交換意見。



全美台聯回國參訪團於二十日下午由行政院僑務委員會委員長吳英毅陪同，首先晉見了行政院長吳敦義。吳院長向訪問團說明馬總統執政兩年來的施政成果，吳院長指出，老百姓希望台灣能有和平發展的兩岸關係、廉能的政府、公義的社會以及繁榮昌盛的經濟，馬總統執政兩年來，一步都沒有偏離這個目標，他也希望大家一起支持總統正確的執政方向。吳院長同時向參訪團強調，簽署 ECFA 不是每一項都對台灣有利，但政府一定會在確保台灣利益的情況下才會簽署，馬總統也曾說過，ECFA 如對台灣不利，寧可破局不簽，政府進行任何談判，都會嚴守以台灣為主，對人民有利的原則，捍衛中華民國主權完整，保障台灣的安全和繁榮，兩者兼顧，絕不動搖。周賢孟會長向吳院長報告，今年的訪問團報名情形異常踴躍，在短短的兩個星期裡就有 65 位會員報名，這應歸功於吳英毅委員長就任後即風塵僕僕全球走透透，造訪各地僑社，深入了解僑情，而且服務對象不分新舊、不分藍綠，一概熱誠服務，將散渙的僑心重新凝聚在一起，強化僑胞對台灣的向心力，進而擁護中華民國政府。

全美台聯回國參訪團隨後前往總統府晉見總統。總統首先對「全美台灣同鄉聯誼會」的僑領先進們在他就職兩週年之際，專程組團回國參訪，表達誠摯歡迎。總統表示，他與美國僑社關係密切，也是「全美台灣同鄉聯誼會」的創始會員之一，1974 年到美國留學，在 1978 年底中美斷交前夕，他人在波士頓還擔任「中華公所」的發言人，代表公所上電視辯論、到學校演說及接受報紙訪問，為中華民國發聲，因此接觸了許多僑界的好朋友。總統說，「全美台灣同鄉聯誼會」是在中美斷交前夕成立的團體，擁護中華民國政府，協助國府在斷交後克服種種外交困境。大家在美國發揮了中流砥柱的力量，展現愛國愛鄉的情懷。最後，總統重申，他在 1978 年在美國和大家一起成立「台灣同鄉聯誼會」，32 年後，他身為總統主持國政，沒有忘記當年與大家共同的承諾，一定會積極捍衛國家利益、人民的福祉，不會忘記當年大家共同的誓言。周賢孟會長表示馬總統在過去兩年裡因進行改革而使民調跌落谷底，剛出爐的瑞士洛桑國際管理學院（IMD）世界競爭力報告，台灣總體競爭力由去年的第 23 名躍升至第 8 名，創下歷年最佳，是接受評比 58 個國家與地區中進步最大者，這是國際對馬總統施政成果的肯定，顯示馬總統的改革已開花結果，希望馬總統堅持改革。

全美台灣同鄉聯誼會在僑務委員會薛副委員長盛華陪同下，於五月二十日下午赴立法院拜會曾副院長永權。曾副院長首先代表立法院及王院長歡迎訪賓一行。曾副院長為該團說明目前立法院的工作與實行概況，並為團員們分析目前國內情勢，期望讓團員們能更加認識台灣政治現況。此外，針對大家關心的兩岸經濟協議（ECFA），曾副院長亦詳細說明進展現況與立法院在當中扮演的角色地位，曾副院長也呼籲大家共同努力推動。另外，由於明年適逢中華民國建國百年，自明年年初起國內即有一系列慶祝活動，曾副院長也盛情邀約大家屆時組團回國共襄盛舉、分享這份喜悅。周賢孟會長感謝曾副院長於百忙之中撥冗接見，他表示透過曾副院長的解說，訪團成員對立法院的運作與成效有更正確的認識。全美台灣同鄉聯誼會是一個大型組織，在國外亦努力從事國民外交，希望能與立法院共同努力，支持台灣。他也邀請曾副院長於今年 8 月撥冗參加該會的年會。拜會進行約一小時後結束，並由周副秘書長萬來代表立法院設晚宴款待，宴席中大家對推動國會外交，以補正

式外交之不足，紛紛發表意見，希望透過民主象徵的國會擴大與海外的僑界聯繫，形成中華民國在國際的實力展現，晚宴在歡愉氣氛下結束。

參訪團於拜會後前往台北知名觀光景點包括指南宮、貓纜、深坑老街、艋舺清水祖師廟、龍山寺、華西街觀光夜市等地參觀，並南下進行文化參訪，包括高雄世界運動會主場館、漁人碼頭、及愛河；台南赤崁樓、奇美博物館、安平古堡、德記洋行和樹屋、及四草綠色隧道；鹿港龍山寺及天后宮。透過本次返台行程，參訪團員們對台灣進步現況有更深的認識。

全美台灣同鄉聯誼會參訪團與行政院吳敦義院長合影。



全美台灣同鄉聯誼會秘書處供稿  
2010年6月22日



# 宏觀周報

第772期

中華民國九十八年十月十四日 星期三

## 副總統：僑社關懷之旅令人動容

【本報訊】全美台灣同鄉聯誼會回國訪問團9日由僑委會委員長吳英毅陪同，到總統府拜會副總統蕭萬長。

蕭副總統表示，全美台灣同鄉聯誼會回國訪問團本來準備返國參加雙十國慶慶典，但因為8月莫拉克颱風來襲，造成台灣百年來最大水患，人員傷亡與財產損失非常嚴重，因此政府決定今年停辦慶典，將相關經費轉投入救災與重建的工作。大家

把參加國慶慶典的心情轉為關懷之旅，返國見證政府與國人一年多來如何因應金融海嘯與近日的八八水災等險峻的挑戰，令人非常感動。

副總統指出，「全美台灣同鄉聯誼會」成立於1978年，30多年來對促進中華民國與美國的國民外交，有極大貢獻，一方面擁護我國政府，一方面協助僑胞融入當地主流社會，會員們如今事業有成，令人欣慰。

副總統認為，政府目前要發展6大新興產業，最有機會爭取商機的，還是先進國家，政府非常歡迎相關的技術與人才，也希望僑胞們多加協助。

全美台灣同鄉會長周賢孟代表致詞時表示，大家都有一顆關愛台灣的心，「全美台灣同鄉聯誼會」就是基於支持中華民國的理念而成立，未來也會繼續做政府最堅實的後盾。



▲全美台灣同鄉聯誼會回國訪問團9日在僑委會委員長吳英毅(前排右4)陪同下，到總統府拜會副總統(前排中)。

全美台灣同鄉聯誼會在8日也拜會行政院長吳敦義，吳揆表達歡迎之意，還透露他去年5月曾當面向中共總書記胡錦濤推銷馬英九總統兩岸休兵的主張。胡錦濤聽了之後說「都聽到了，那你總應有表示吧」。為此，吳院長一口氣乾了5杯茅台，甚且，如果對兩岸發展有幫助，吳揆自許再喝10杯都無妨。

A3 華盛頓新聞

二零一零年二月十一日 星期四 Thursday, February 11, 2010

社區新聞

A3

● 網址: wchns.com ● Email 地址: news@wchns.com

# 總統府資政劉兆玄率團前來華府參加全美祈禱早餐會 應邀在傳統基金會演講 闡述美台及兩岸關係



劉兆玄資政在歡迎餐會上致詞

【本報記者衣遜華報導】中華民國總統府資政劉兆玄前來華府，參加二月四日2010年全美祈禱早餐會，同行者尚有立法委員林益世、威盛電子董事長王雪紅等。在全美祈禱早餐會前、後曾與美國官員、議員及智庫會面、也曾與部份來自不同國家的代表在早餐會中互動。



全美台灣同鄉聯誼會會長(右)、致贈紀念牌給劉兆玄資政，左為全美台聯理事會吳敏華理事

劉資政一行於下午四時在駐美台北經濟文化代表處禮堂，與華文媒體記者們座談，有關記者們提問事項，劉兆玄資政答覆如下：全美祈禱早餐會有三千多人參加，其中心立意是「祈求世界和平、人類生活幸福」，談到對台軍售、谷歌(Google)風波、達賴喇嘛等問題，固然會導致美中雙方爭執，但未來無法控制的地步。對台軍售問題的影響層面是對我們而言也是警訊，美中雙方態度各有堅持，但實際變化還需要觀察。

針對對台關的牛肉爭議，劉兆玄資政認為，已向美方人士表達，牛肉問題不應該情緒化，立法院的決定是反映台灣民意，相關看法也獲得美方人士的部分理解，牛肉爭議可能影響台灣公民赴美簽證待遇，祇是猜測而已，如加拿大的免簽證待遇可能比較不受牛肉問題干擾，因為加國對牛肉輸台的要求已經排除了絞肉與內臟。

劉兆玄資政於二月五日(星期五)上午十時，赴保守派智庫



記者座談會主席台上(右起)威盛電子董事長王雪紅、副代表張大同、劉兆玄資政、立法委員林益世。

「傳統基金會」(Heritage Foundation)發表演講，強調台美關係的緊密，除了相互是對方前幾大的進出口伙伴，也在對方國家投入大量資金，同時政治上，台美有悠久歷史的良好互動，近年來美國會協助台灣加入世界貿易組織(WTO)，參與世界衛生大會(WHA)等。

並期望美國能持續協助台灣開拓國際空間，協助加入聯合國氣候變化綱要公約(UNFCCC)與國際民航組織(ICAO)。就美台三邊經貿互動，TIFA是台美現階段最重要的經濟溝通平台，但原訂今年初召開的定期諮商，卻因美國牛肉進口的爭議而延期，台灣政府正在認真、具體回應美方訴求，並進一步化解民衆疑慮。希望台美能儘早恢復TIFA諮商談判，並為台美自由貿易協定奠定基礎，以持續強化台美關係。

並便於美商分享兩岸和平的利益。



前行政院院長、現任總統府資政劉兆玄應邀在傳統基金會演講。



由全美台聯會與傳統基金會合辦的華府論壇「台美經濟關係的展望」，左起：主持人傳統基金會亞洲研究中心主任Walter Lohman、美台商業協會會長Rupert Hammond-Chambers、G3策略公司創辦人Dr. Merritt T. Cooke、維州里奇蒙大學政治系主任王唯正、傳統基金會亞洲研究中心亞洲經濟研究員Dr. Derek Scissors。

全美台聯會副會長(左)、全美台聯理事會吳敏華理事(右)頒贈給華府論壇主持人傳統基金會亞洲研究中心主任Walter Lohman(中)







# 期許吳朱新內閣 · 願為政府後盾

## ● 全美台灣同鄉聯誼會 / 會長 周賢孟

馬英九總統於去年甫上任就遭遇近年來最嚴重的金融風暴，幸好劉邱內閣的技術官僚應付得當，安然渡過。五十年來最嚴重的八八風災緊接著降臨，造成成千上萬人破家亡人的慘劇，劉邱內閣因救災不力，讓馬政府的聲望跌落谷底，劉魁於七月七日宣布內閣總辭，負起政治責任，給台灣政壇丟下一個強烈的震撼彈。馬總統隨即宣布由中國國民黨秘書長吳敦義組閣，桃園縣縣長朱立倫為副閣揆，輔佐吳魁。

全美台灣同鄉聯誼會會長周賢孟博士表示，「時時關心台灣，處處服務同鄉」是該會的宗旨，該會同仁隨時密切關懷台灣政局的發展，對於劉邱內閣負責任的總辭感到不捨，對吳朱新內閣期滿後，該會將持續支持新內閣，願為中華民國政府的堅實後盾。

首先，吳敦義和朱立倫皆出身基層，貼近民意，政績著著，深得民心。新內閣必能成為以民意為依歸的「民意內閣」，應該從民意的觀點，來思考如何重建政府威信。千頭萬緒的災後重建工作，小自農村，大至國土規劃，中層的越域引水、舉債預算撥款等事項，政府

不能守住程序正義和專業判斷的準則，為社會整體福祉把關，將是新內閣的一大考驗。新閣揆應該體認，台灣敏感的地質環境，面對氣候變遷的問題迫在眉睫，正需要領導團隊大格局的國土規劃與施政魄力，終結山地超利用的困境。面對災民，新內閣要切实做好安置，再以二到四年的時間來重建，應是較合理的安排。

其次，新內閣要繼續維持兩岸不穩定的關係，從中追求台灣最大的利益。最近雖因達賴喇嘛來訪而受到些微影響，幸因兩岸政府當局都能克制，風波很快平息。新內閣成立之後，應持續積極創造兩岸和平發展的條件。更重要的是，新內閣必須設定目標、綱要規則，從兩岸關係改善過程中，為台灣人民創造更多的福祉。台灣是否會被邊緣化，成為國際孤兒，端視兩岸關係是否能穩定發展，新內閣不可等閒視之。

第三，新內閣除了要繼續妥善處理八八水災善後、加強監督重建工程品質及做好 H1N1 防疫工作之外，更要從更大的視野來看，如何弭平朝野裂痕、重建團結和諧的台灣。台灣不應該是一個部分裂的

國家，新內閣應該深切瞭解此一問題背後的意義。以執政黨目前擁有的豐富資源，絕對可以展現胸襟氣度，透過各種具備正當性的作為，將南輻北馳的各方勢力，整合成為帶動台灣向前邁進的力量。

最後，為奠定國家長治久安的基本，新內閣必須繼續重用技術官僚來鞏固國家大政，輔以了解民意脈動的官員，讓政策走向貼近民意，清楚闡釋政策讓民眾了解。切莫只顧表面功夫，擄取民衆一時歡心，將禍害留給後代子孫。

孟子曰：「天將降大任於斯人也，必先苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚，空乏其身，行拂亂其所為，所以動心忍性，增益其所不能。」馬總統上任剛滿一年已邁過兩大世紀風暴，這是上蒼賜給馬政府最嚴厲的磨練，來為台灣鋪下一條通往安樂和樂的康莊大道。對於吳朱內閣，全美台灣同鄉聯誼會抱持期待，也寄予厚望。台灣有內部重建的挑戰，也有國際競爭的壓力，新內閣要重新出發。吳敦義和朱立倫兩人在組閣時除了考慮執政格局和議定，對上述的四點期許也應著力經營，那才不枉這次組閣除舊布新的契機。

Atlanta Chinese News Inc.



Serving Since 1992

# 生活週報

Email: info@AtlantaChineseNews.com  
Online Publication www.AtlantaChineseNews.com

# 全美台灣同鄉聯誼會回台參訪成果豐碩



全美台灣同鄉聯誼會參訪團與行政院吳敦義院長合影。

全美台灣同鄉聯誼會籌組的「全美台聯回國參訪團」一行 52 人於五月二十四日結束了今年返國拜會參訪的緊湊行程，為期一週的訪台活動成果豐碩。

全美會長周賢孟報告此行幾項成果，首先，全美台灣同鄉聯誼會五月十九日由全美會長周賢孟率團回國拜會僑委會，委員吳英毅親自接待，副委員長薛盛華陪同出席。吳委員長代表僑委會全體同仁竭誠歡迎該會的到訪，並感謝全美台聯會 30 多年來對政府的支持，吳委員長強調，任內定會大力支持台聯會各項活動，並呼籲台聯會繼續協助政府各項重大政策之推動。拜會過程中，訪團成員紛紛針對政府相關政策及僑務問題提出寶貴意見與諮詢，吳委員長與薛副委員長均一一答覆，薛副委員長並頒贈台聯會成員於明年組團回國共同慶祝建國百年。

會長周賢孟感謝僑委會精心安排的他們回國參訪的行程，他說，全美台灣同鄉聯誼會宗旨為「時時關心台灣，處處服務同鄉」，一方面聯絡美地區之台灣同鄉，促進相互團結，以推展鄉親之間的各項服務，並爭取華僑在美國的權益；一方面注意國際政情，進而關心台灣。周會長也在會中代表全美台灣同鄉聯誼會捐出新台幣 200,000 元，響應僑委會推動的八八風災植樹造林活動。

全美台聯回國參訪團團員一週內除拜會僑委會外，還拜會陸委會、文建會等政府單位，並晉見總統馬英九、行政院長吳敦義與立法院長王金平會友。五月二十日，參訪團一行拜會了行政院大陸委員會主任委員賴幸媛，賴幸媛對參訪團的到來表示熱烈歡迎，並闡述了推動兩岸交流的重要性及必要性。她說，大陸委員會「以臺灣為主，對人民有利」，在全球化思維下，追求兩岸關係之正常化及和平發展，是政府戮力以赴的施政目標。期望兩岸經由交流與協商，增進相互瞭解，優先解決攸關兩岸人民利益以及經濟、文化、社會互動所產生的問題，並提升台灣國際競爭力，讓台灣與世界接軌，發光發亮。會談結束後，周賢孟代表參訪團向賴幸媛贈送了富有

兩岸關係正朝著和平發展的方向穩步前進特色的禮物。

全美台聯回國參訪團二十日接著拜會了行政院文化建設委員會主任委員盛治仁，就海外地區推動中華民國建國一百年活動提出寶貴意見。參訪團團員認為中華民國建國一百年意義深遠，我海外僑胞自應熱烈響應馬總統號召，配合政府規劃慶祝活動，因此於今年 2 月 5 日在華府成立「中華民國建國一百周年慶祝活動美加僑界籌備委員會」，邀請美加各地區僑學界社團和人士參與，以結合美加僑學界資源，規劃在美加各地擴大舉辦建國一百周年相關慶祝活動。籌備委員會係由美加僑學界人士共同組成之任務編組，具多元性、代表性，為美加各界之交流平台。主要功能為針對建國一百周年慶祝活動進行討論，期能集思廣益、凝聚共識，彰顯美加僑學界對建國一百周年之重視，並藉此形成美加僑學界參與氛圍，獲致促進團結和諧，讓全世界都知道全美台灣同鄉聯誼會支持中華民國的決心永遠不變。雙方並就以文化創意的角度整合海外外資源，尋求僑界社團的合作，推向國際市場等項目交換意見。

全美台聯回國參訪團於二十日下午由行政院僑務委員會委員長吳英毅陪同，首先晉見了行政院長吳敦義。吳院長向訪團說明馬總統執政兩年來的施政成果，吳院長指出，老百姓希望台灣能有和平發展的兩岸關係，廉能的政府、公義的社會以及繁榮昌盛的經濟，馬總統執政兩年來，一步都沒有偏離這個目標，他也希望大家一起支持總統正確的執政方向。吳院長同時向參訪團強調，簽署 ECFA 不是每一項都對台灣有利，但政府一定在確保台灣利益的前提下才會簽署，馬總統也曾說過，ECFA 如對台灣不利，寧可破局不簽，政府進行任何談判，都會嚴守以台灣為主，對人民有利的原則，捍衛中華民國主權完整，保障台灣的安全和繁榮，兩者兼顧，絕不動搖。周賢孟會長向吳院長報告，今年的訪團報名情形異常踴躍，在短短兩個星期裡就有 65 位會員報名，這應歸功於吳英毅委員長就任後即風塵僕僕全球走透透，造訪各地僑社，深入了解

僑情，而且服務對象不分新舊、不分藍綠，一概熱誠服務，將散落的僑心重新凝聚在一起，強化僑胞對台灣的向心力，進而擁護中華民國政府。

全美台聯回國參訪團隨後前往總統府晉見總統。總統首先對「全美台灣同鄉聯誼會」的僑領先進們在他就職兩週年之際，專程組團回國參訪，表達誠摯歡迎。總統表示，他與美國僑社關係密切，也是「全美台灣同鄉聯誼會」的創始會員之一，1974 年到美國留學，在 1978 年底中美斷交前夕，他在波士頓選擔任「中華公所」的發言人，代表公所上電視辯論、到學校演說及接受報紙訪問，為中華民國發聲，因此接觸了許多僑界的好朋友。總統說，「全美台灣同鄉聯誼會」是在中美斷交前夕成立的團體，擁護中華民國政府，協助政府在斷交後克服種種外交困境。大家在美國發揮了中流砥柱的力量，展現愛國愛鄉的情懷。最後，總統重申，他在 1978 年在大眾面前一起成立「台灣同鄉聯誼會」，32 年後，他身為總統主持國政，沒有忘記當年與大家共同的承諾，一定會積極捍衛國家利益、人民的福祉，不會忘記當年大家共同的誓言。周賢孟會長表示馬總統在過去兩年裡進行改革而使民間跌落谷底，剛出爐的瑞士洛桑國際管理學院 (IMD) 世界競爭力報告，台灣總體競爭力由去年的第 23 名躍升至第 8 名，創下歷年最佳，是接受評比 58 個國家與地區中進步最大者，這是國際對馬總統施政成果的肯定，顯示馬總統的改革已開花結果，希望馬總統堅持改革。

全美台灣同鄉聯誼會在僑務委員會副委員長盛華陪同下，於五月二十日下午起赴立法院拜會副院長永福。曾副院長首先代表立法院及王院長歡迎訪團一行。曾副院長為該團說明目前立法院的工作與實際概況，並為團員們分析目前國內情勢，期望團員們能更加認識台灣政治現況。此外，針對大家關心的兩岸經濟協議 (ECFA)，曾副院長亦詳細說明進展現況與立法院在當中扮演的角色地位，曾副院長也呼籲大家共同努力推動。另外，由於明年適逢中華民國建國百年，自明年起起國內即有一系列慶祝活動，曾副院長也盛情邀約大家屆時組團回國共襄盛舉，分享這份喜悅。周賢孟會長感謝曾副院長於百忙之中撥冗接見，他表示透過曾副院長的解說，訪團成員對立法院的運作與成效有更正確的認識。全美台灣同鄉聯誼會是一個大型組織，在國外亦努力從事國民外交，希望能與立法院共同努力，支持台灣。他也邀請曾副院長於今年 8 月撥冗參加該會的年會。拜會進行約一小時後結束，並由周副秘書長萬來代表立法院晚宴款待，宴席中大家對推動國會外交，以補正正式外交之不足，紛紛發表意見，希望透過民主象徵的國會擴大與海外的僑界聯繫，形成中華民國在國際的實力展現，晚宴在歡愉氣氛下結束。

參訪團於拜會後前往台北知名觀光景點包括指南宮、貓纜、深坑老街、龍井潭水行宮、龍山寺、華西街觀光夜市等地參觀，並南下進行文化參訪，包括高雄世界運動會主場館、漁人碼頭、及愛河；台南赤崁樓、奇美博物館、安平古堡、德記洋行和樹屋、及四草綠色隧道；鹿港龍山寺及天后宮。透過本次返台行程，參訪團員們對台灣進步現況有更深的認識。

全美台灣同鄉聯誼會秘書處供稿  
2010年6月21日



# 全美台聯返台參訪 收穫豐

華府訊

June 24, 2010 12:06 AM | 31 觀看次數 | 1 讚 | 信箱 | 圖



全美台灣同鄉聯誼會參訪團與行政院長吳敦義、僑務委員長吳英毅（左六及右二）合影。（圖：全美台灣同鄉聯誼會提供）

全美台灣同鄉聯誼會籌組的「全美台聯回國參訪團」一行52人日前結束赴台拜會參訪的緊湊行程，在台一周期間由僑務委員長吳英毅及副委員長薛盛華接待並陪同參訪拜會，行程包括晉見馬英九總統、行政院長吳敦義、立法院副院長曾永權，拜會陸委會、文建會等政府單位，該會表示成果豐碩。

吳英毅對該團表示，任內將大力支持台聯會的各项活動，並呼籲該會繼續協助政府各項重大政策之推動；同時邀請該會成員明年組團回國共同慶祝建國百年。該團成員亦針對政府相關政策及僑務問題提出意見與諮詢。

## 宏觀周報 僑社新聞 中華民國九十九年五月二十六日 星期三

# 總統接見全美台灣同鄉聯誼會回國訪問團

【本報訊】「全美台灣同鄉聯誼會回國參訪團」一行20日下午由僑委會委員長吳英毅陪同，前往總統府晉見總統，馬英九總統除了感謝全美台灣同鄉聯誼會長期以來堅定支持中華民國政府及熱愛台灣，也闡述政府過去執政兩年的挑戰與成果；總統承諾將秉持初衷，與海外的僑界領袖們一同

為國家發展攜手努力。總統首先對全美台灣同鄉聯誼會的僑領先進們風塵僕僕在他就職兩週年之際專程組團回國參訪，表達誠摯歡迎。

總統表示，他也是「全美台灣同鄉聯誼會」的創始會員之一，1974年到美國留學，在1978年底中美斷交時，他在波士頓擔任「中華公所」的發言人，代表公所上電視辯論、到學校演說及接受報紙訪問，為中華民國發聲，接觸了許多僑界的好朋友。

總統說，「全美台灣同鄉聯誼會」是在中美斷交

後成立的團體，在美國發揮了中流砥柱的力量，展現愛國愛鄉的情懷，長期以來和政府保持密切聯絡，成員遍及全美各地，去年八八水災時還特別支持捐款新台幣20萬元，令人感動。此外，為響應慶祝中華民國建國一百週年，「全美台灣同鄉聯誼會」也成立了美加僑界慶祝籌備會，共同慶祝中華民國的百歲生日。

總統進一步表示，台灣要立足東亞、立足世界，就必須開放。2000年時台灣的進出口排名第14，2008年時排名落到第18，正是因為貿易量成長速度比不上其他國家，在全球的外銷市場幾乎都在萎縮中，所以，台灣要和中國大陸簽ECFA就是這個原因。

總統強調，提出「九二共識」，也就是「一中各表」，



▲總統馬英九於總統府接見全美台灣同鄉聯誼會回國訪問團。

不但維護中華民國主權，也捍衛台灣的尊嚴，中華民國與中國大陸迄今簽署了12項協議，一切都是公開透明，沒有任何政治語言。他重申，他的政策就是在中華民國的憲法架構下，維持「不統、不獨、不武」，與中國大陸談判一定堅持「以台灣為主、對人民有利」。

總統表示，台灣現在雖然還沒恢復到金融海嘯以前的情況，但相信今年的經濟成長一定會較預計的更好，這與一連串改善經濟的作法，包括與中國大陸洽簽ECFA有很大的關係，在台的美國商會、歐洲商會、日本工商會都一致支持台灣與中國大陸簽訂ECFA，對改善台灣整體投資環境將有所幫助。

最後，總統重申，他在1979年在美國和大家一起成立「台灣同鄉聯誼會」，31年後，他身為總統主持國政，一定會積極捍衛國家利益、人民的福祉，不會忘記當年共同的誓言。



▲馬總統（右）向全美台灣同鄉聯誼會回國訪問團表達誠摯的歡迎之意。

## 全美台聯會訪台 關心僑務現狀

【本報訊】全美台灣同鄉聯誼會19日由全美會長周賢孟率領拜會僑委會，委員長吳英毅親自接待，副委員長薛盛華陪同出席。該訪問團共計52位，19日抵台，預計24日返美。其間除拜會僑委會外，還計畫拜會陸委會、文建會等政府單位，並晉見總統馬英九、行政院長吳敦義與立法院長王金平。

吳委員長代表僑委會全體同仁竭誠歡迎該會的到訪，並感謝他們30多年來對政府的支持，吳委員長強調，任內定會大力支持台聯的各项活動，並呼籲台聯繼續協助政府各項重大政策之推動。

拜會過程中，訪問團成員紛紛針對政府相關政策及僑務問題提出意見與諮詢，吳委員長與薛副委員長均一一答覆，薛副委員長並邀請台聯成員於明年組團回國共同慶祝建國百年。

該團於拜會後將前往台北知名觀光景點包括貓纜、龍山寺、深坑老街等地參觀，並南下進行文化參訪，期望透過本次返台行程，讓團員們對台灣進步現況有更深的認識。



▲全美台灣同鄉聯誼會參訪團拜會僑委會委員長吳英毅（第一排右5）、副委員長薛盛華（第一排右4）。

## 總統接見全美台灣同鄉聯誼會訪問團



馬總統（前右）20日在總統府接見全美台灣同鄉聯誼會回國訪問團。圖中為僑委會委員長吳英毅。（相關新聞見6版）

相片在第一版



### 2009年10月8~9日雙十國慶參訪團



拜會總統府與蕭萬長副總統合影



拜會行政院與吳敦義院長合影



拜會僑委會與吳英毅委員長合影



拜會外交部與林永樂次長合影



拜會國民黨與郭昶光主任合影



拜會華僑救國聯合總會與簡漢生理事長合影



### 2010年2月4~5日華府論壇



Walter Lohman



Rupert Hammond-Chambers



Dr. Merritt Cooke



Dr. Vincent Wang



Dr. Derek Scissors





# 2010年2月5~6日發起成立慶祝中華民國建國百年美加僑界籌備會





### 5/19/2010 拜會僑委會、僑務座談



### 5/19/2010 參觀指南宮、體驗貓纜





5/20/2010 上午拜會陸委會、文建會





### 5/20/2010 下午拜會行政院、總統府



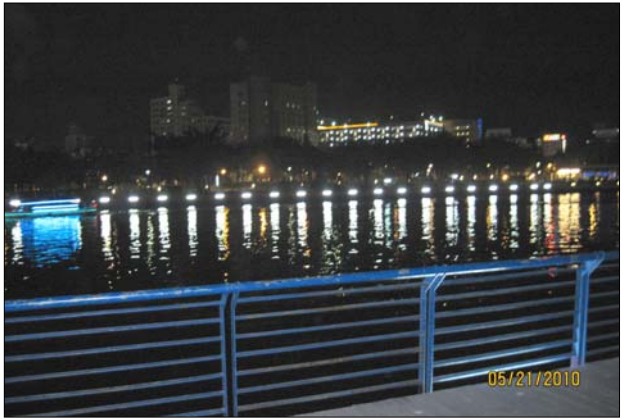


### 5/20/2010 下午台聯水彩畫展、拜會立法院





5/21/2010 參觀高雄世運主場館、高雄港、夢時代商場、愛河





5/22/2010 參觀台南赤崁樓、奇美博物館、安平古堡、四草綠色隧道





### 5/23/2010 參觀鹿港、台中哈魚碼頭、中壢中信大飯店晚宴





### 5/24/2010 上海台聯歡迎晚宴





### 5/25/2010 參觀上海世界博覽會



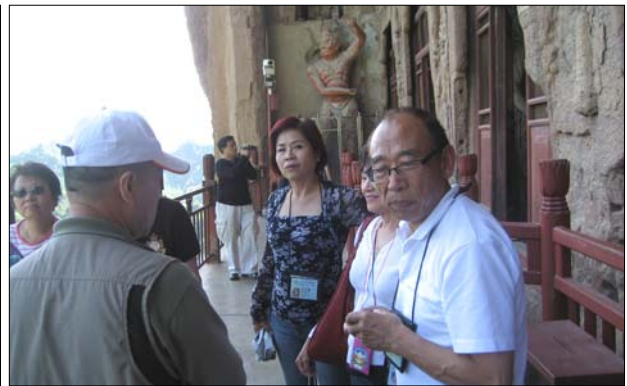
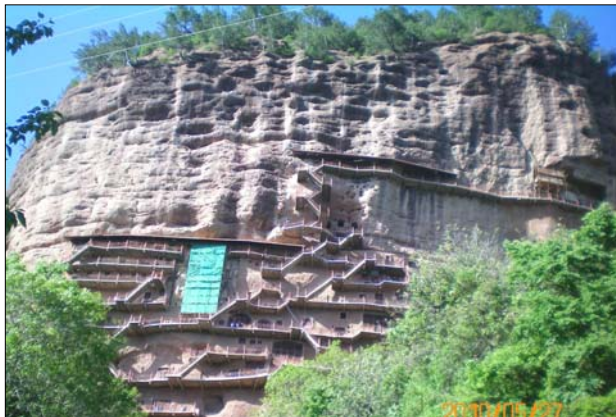


5/26/2010 參觀兵馬俑、陝西省統戰部宴請



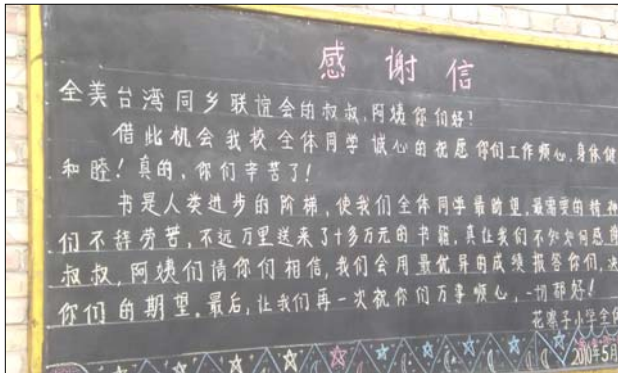


5/27/2010 參觀法門寺、麥積山石窟





### 5/28/2010 榆中縣府午宴、捐贈花寨子小學圖書館、甘肅省委晚宴





### 5/29/2010 遊覽黃河母親像、劉家峽水庫、炳靈寺石窟





5/30/2010 參觀播臺漢墓、武威文廟、馬蹄寺





### 5/31/2010 遊覽大佛寺、酒泉公園、嘉峪關城樓





### 6/1/2010 遊覽莫高窟、鳴沙山、月牙泉



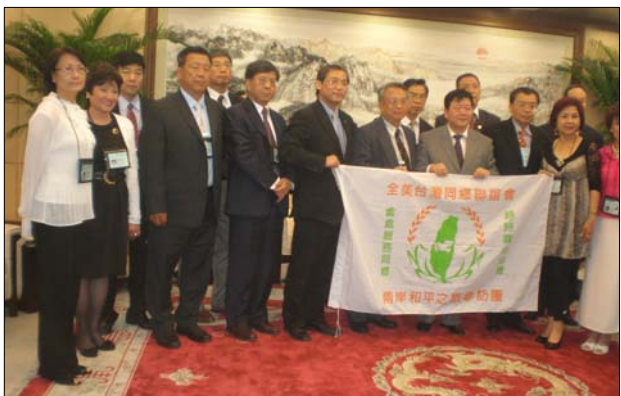
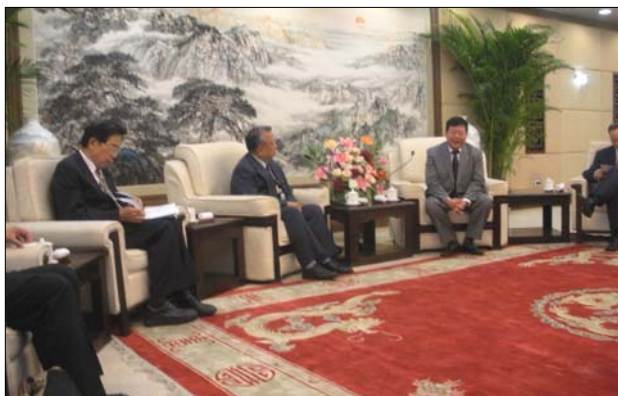
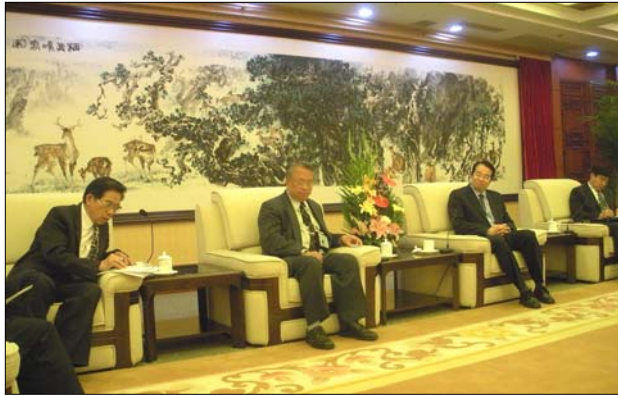


6/2/2010 參觀敦煌市博物館、老舍茶館品茶聽戲





### 6/3/2010 拜會國僑辦、國台辦、國台辦午宴





6/3/2010 拜會全國台聯及論壇 • 6/4/2010 參觀首都博物館





### 6/4/2010 參觀故宮、拜會中央統戰部



## 第卅二屆全美理事名錄

(2010年8月16日修訂)

## 全美會長 (芝)

周賢孟 Chou, Shem-Mong  
827 S. Wilmette Ave.  
Westmont, IL 60559  
(H) 630-810-1885 (O) 630-543-2882  
(F) 630-543-9966 (C) 630-532-4628  
(E) tbaa.32p@gmail.com

## 全美副會長 (聖)

吳睦野 Wu, Mu-Yeh Morris  
19781 Bixby Dr.  
Cupertino, CA 95014  
(H) 408-255-8388 (O)  
(F) 408-255-1005 (C) 408-605-7949  
(E) morewin@sbcglobal.net

## 秘書長兼西雅圖分會會長 (西)

趙希文 Chao, Teressa  
7964 144th Ave SE  
Newcastle, WA 98059  
(H) 425-228-5788 (O)  
(F) (C) 206-288-3451  
(E) teresachao2008@gmail.com

## 財務長兼顧問 (華)

饒世永 Jao, Thomas S.  
13306 Global St.  
Bowie, MD 20720  
(H) 301-464-9333 (O)  
(F) 301-464-4631 (C) 240-535-6032  
(E) thomas.jao@verizon.net

## 第29屆會長 (拉)

羅素娥 Phelps, Su  
1609 Stocker St.  
North Las Vegas, NV 89030  
(H) 702-642-1894 (O) 702-642-1894  
(F) 702-642-2141 (C) 702-279-3030  
(E) sp-nlv@hotmail.com

## 第30屆會長 (澤)

林映君 Lin, Jennifer  
516 Hillside Ave.  
Alpine, NJ 07620  
(H) 201-750-6688 (O) 718-651-1800  
(F) 718-651-0007 (C) 646-523-3276  
(E) yinjeanlin@aol.com

## 第31屆會長 (洛)

李秉信 Li, Ben Ping Hsin  
800 South Beach Blvd.  
Anaheim, CA 92804  
(H) (O) 714-995-5700  
(F) 714-826-6021 (C) 714-323-6788  
(E) pinglee0803@aol.com

## 第33屆年會籌備會主任委員 (休)

鄭長祥 Cheng, James  
6968 Howell Sugarland  
Houston, TX 77083  
(H) 281-302-6941 (O) 713-541-1000  
(F) 713-541-1954 (C) 832-236-5047  
(E) sintacheng@yahoo.com

## 理事兼紐約分會會長 (紐)

王涵萬 Wang, Peter  
41-15 248 St.  
Little Neck, NY 11363  
(H) 718-428-5154 (O)  
(F) (C) 917-553-1209  
(E) peterwang428@gmail.com

## 理事兼舊金山分會會長 (舊)

陳松 Chen, Song  
40540 Las Palmas Ave.  
Fremont, CA 94539  
(H) 510-252-0698 (O)  
(F) (C) 510-517-9976  
(E) wintime99@gmail.com

## 理事兼休士頓分會會長 (休)

楊國貞 Chang, Jennie  
4710 Braeburn Dr.  
Bellaire, TX 77401  
(H) 713-432-0945 (O) 713-596-2884  
(F) 713-432-1578 (C) 713-858-4988  
(E) jenniec@afnb.com

## 理事兼芝加哥分會會長 (芝)

張寶生 Chang, Paosheng  
4885 Westhaven Ct.  
Barrington, IL 60010  
(H) 847-776-7688 (O) 630-979-2232  
(F) 847-776-7688 (C) 847-903-5989  
(E) paosheng.chang@sbcglobal.net

## 理事兼加州分會會長 (加)

陳喬治 Chen, George  
2111 N. San Gabriel Blvd. #F  
Rosemead, CA 91770  
(H) (O) 626-573-5051  
(F) 626-573-5054 (C) 626-255-3815  
(E) gcli\_george@yahoo.com

## 理事兼華府分會會長 (華)

丁昌永 Ting, Steven  
782 Quince Orchid Blvd #102  
Gaithersburg, MD 20878  
(H) (O) 301-840-8061  
(F) 301-975-9787 (C) 240-731-8283  
(E) st1688@hotmail.com

## 理事兼聖荷西分會會長 (聖)

周燕春 Ling, Betty Chou  
141 Naber Court  
Tracy, CA 95377  
(H) 408-421-9094 (O)  
(F) (C)  
(E) bettychouling@hotmail.com

## 理事兼費城分會會長 (費)

王琇慧 Wong, Julie  
1100 Vine St., Apt. P304  
Philadelphia, PA 19107-1730  
(H) 215-625-2966 (O) 215-592-7088  
(F) 215-592-7860 (C) 267-253-7661  
(E) panamrealty@verizon.net

## 理事兼新澤西分會會長 (澤)

蔡方欣 Tsai, Joseph  
3159 Route 46 E  
Parsippany, NJ 07054  
(H) 732-985-5951 (O) 973-335-0200  
(F) (C) 973-332-7499  
(E) tsaijtsai@yahoo.com

## 理事兼波士頓分會會長 (波)

周仙梅 Shian Hai, Jou  
49 Washburn Avenue  
Auburndale, MA 02466  
(H) 617-969-6569 (O)  
(F) (C) 617-842-6540  
(E) Jou6569@gmail.com

## 理事兼密西根分會會長 (密)

梁克強 Liang, K.C.  
5210 Provincial Dr.  
Bloomfield Hills, MI 48302  
(H) 248-737-0964 (O) 313-966-3229  
(F) 313-966-3228 (C)  
(E) kliang@dmc.org

## 理事兼沙加緬度分會會長 (沙)

聶莉萍 Kenny, Li-Ping  
8250 West Hidden Lakes Dr.  
Granite Bay, CA 95746-9586  
(H) (O)  
(F) 916-781-8088 (C) 916-316-7736  
(E) lpinieh@yahoo.com

## 理事兼拉斯維加斯分會會長 (拉)

鍾魯珍 Mailloux, Lucheng  
6110 Spring Mountain Road  
Las Vegas, NV 89146  
(H) (O) 702-795-8889  
(F) 702-821-0888 (C) 469-853-5839  
(E) Luchengm66@yahoo.com



## 理事兼多倫多分會會長 (多)

陳禮宗 Chen, Robert  
20 Highgate Dr.  
Markham, ON L3R 3R6  
(H) (O)  
(F) (C) 905-475-2575  
(E) lcchen20022002@yahoo.com

## 理事兼洛杉磯分會會長 (洛)

吳程遠 Wu, John  
P. O. Box 6889  
Rosemead, CA 91770  
(H) 323-580-1568 (O)  
(F) 626-270-8898 (C) 323-578-8988  
(E) john22wu@hotmail.com

## 理事兼橙縣分會會長 (橙)

羅年華 Xiang, Nancy  
12342 Andy St.  
Cerritos, CA 90703  
(H) 562-860-9713 (O)  
(F) (C) 562-405-2851  
(E) nancy.yunx@gmail.com

## 理事兼鳳凰城分會會長 (鳳)

萬培傑 Wan, Pei-Chieh  
877 W. Glenmere Dr.  
Chandler, AZ 85225  
(H) 480-699-5428 (O)  
(F) (C) 626-466-8539  
(E) wpj834866@hotmail.com

## 理事兼佛州分會會長 (佛)

錢開成 Chien, Richard  
584 N.W. 26th Street  
Miami, FL 33127  
(H) 305-438-9030 (O)  
(F) (C)  
(E) rchien@bellsouth.net

## 理事兼奧蘭多分會會長 (奧)

劉政民 Liu, Chen-Ming  
9251 Southern Breeze Dr.  
Orlando, FL 32836  
(H) 407-363-6935 (O)  
(F) (C) 321-695-2977  
(E) cmliu43@yahoo.com

## 理事兼達拉斯分會會長 (達)

方菲菲 Fang, Catherine  
6300 Stonewood Drive, Suite 308  
Plano, TX 75024  
(H) (O) 972-769-8588  
(F) 972-769-0788 (C) 972-754-6564  
(E) fcfang@hotmail.com

## 理事兼亞利桑那州分會會長 (亞)

王瑞瑾 Karahalios, Wendy  
6882 N. La Place  
Tucson, AZ 85750  
(H) 520-907-8488 (O)  
(F) (C)  
(E) wendy@karahalios.org

## 理事兼聖路易分會會長 (路)

李漢澤 Li, William  
1617 Lynnbrook Drive  
St. Charles, MO 63303  
(H) 636-724-2451 (O)  
(F) (C) 314-495-2881  
(E) smartwilliam@yahoo.com

## 理事 (紐)

傅鶴鳴 Fu, Ho-Ming  
133-31 39th Ave., #C13  
Flushing, NY 11354  
(H) 718-571-7116 (O) 718-358-7228  
(F) 718-358-7723 (C) 917-375-7740  
(E)

## 理事 (紐)

胡師功 Hu, Gary  
9 Albert Ave.  
Syosset, NY 11791  
(H) 516-364-4961 (O) 718-886-1788  
(F) (C) 516-225-8370  
(E) garyhu@uibank.com

## 理事 (紐)

李素芬 Lee, Su-Fen  
219-69 Stewart Road  
Hollis Hills, NY 11427  
(H) 718-468-1850 (O) 212-966-3303  
(F) (C)  
(E) sueliu2@juno.com

## 理事 (紐)

吳自琛 Ren, Jean  
53-31 203 St.  
Bayside, NY 11364  
(H) 718-631-4535 (O) 212-238-7146  
(F) 718-631-1706 (C) 718-775-8611  
(E) jeanren@yahoo.com

## 理事 (舊)

邱俊亮 Chiu, Jason  
34667 Mooney Ct.  
Fremont, CA 94555  
(H) 510-449-7063 (O)  
(F) (C)  
(E) jchiu3001@yahoo.com

## 理事 (舊)

林炯志 Lin, Chiung Chih  
22519 Alcalde Rd.  
Cupertino, CA 95014  
(H) 408-343-0149 (O)  
(F) (C) 408-772-0846  
(E) chiungclin@gmail.com

## 理事 (舊)

宋貞 Sung, Janice  
22519 Alcalde Rd.  
Cupertino, CA 95014  
(H) 408-343-0149 (O)  
(F) (C) 408-772-2920  
(E) chen\_sung@hotmail.com

## 理事 (舊)

呂玉貞 Tan, Jenny  
35718 Hillside Court  
Fremont, CA 94536  
(H) 510-795-7506 (O)  
(F) (C) 510-673-1498  
(E) jennytan8852@yahoo.com

## 理事 (休)

劉午初 Liu, Warren  
3007 Lake Estate Ct.  
Missouri City, TX 77459  
(H) (O)  
(F) (C) 713-433-8175  
(E) jean.p.liu@williams.com

## 理事 (休)

盧怡然 Lu, Yi-Ran  
6010 Gideon Court  
Sugar Land, TX 77479  
(H) 281-565-0618 (O) 713-628-6758  
(F) 281-565-0618 (C) 832-215-0103  
(E) lu6010@aol.com

## 理事 (休)

何真 Yao, Christi  
2815 Pepperwood Dr.  
Sugar Land, TX 77479  
(H) (O)  
(F) (C) 832-866-3333  
(E) yaochristi@yahoo.com

## 理事 (芝)

蔣耀東 Chiang, Yao-Tung  
805 Richmond Ave.  
Westmont, IL 60559  
(H) 630-654-3908 (O) 312-822-5301  
(F) (C)  
(E) ytc1519@yahoo.com

## 理事 (芝)

江玲珠 Chiou, Linda L.  
8552 Johnston Road  
Burr Ridge, IL 60527  
(H) 630-789-9081 (O) 630-954-6857  
(F) 630-789-9408 (C) 630-247-7409  
(E) winlind@winlind.com

## 理事 (芝)

徐曙明 Hsieh, Su-Min  
224 Wood Glen Lane  
Oak Brook, IL 60523  
(H) 630-832-1813 (O)  
(F) 630-832-1892 (C)  
(E)

## 理事 (芝)

顧正彥 Ku, Jenq-Yann  
122 Hidden View Dr.  
Westmont, IL 60559  
(H) 630-971-8137 (O) 630-979-5761  
(F) 630-979-5761 (C) 630-341-8137  
(E) jywku@yahoo.com

## 理事 (芝)

王勁新 Wang, Jinn  
408 Walden Lane  
Prospect Heights, IL 60070  
(H) 847-818-1657 (O) 847-391-2770  
(F) 847-818-0675 (C)  
(E) jinn.wang@uop.com

## 理事 (加)

詹祖樵 Chan, Richard  
5661 Windcroft Dr.  
Huntington Beach, CA 92649  
(H) (O) 714-898-9702  
(F) 714-891-9078 (C)  
(E)

## 理事 (加)

廖顯中 Liaw, Lewis  
2470 Park Ave.  
Laguna Beach, CA 92651  
(H) (O)  
(F) 626-588-1900 (C) 626-862-8887  
(E) lewisliaw@yahoo.com

## 理事 (加)

馬黃思明 Ma, Linda W.  
109 N. Electric Ave.  
Alhambra, CA 91801  
(H) 626-828-6283 (O)  
(F) (C) 626-616-2880  
(E) lindawma168@yahoo.com

## 理事 (華)

沈同 Shen, T.  
11210 Albermyrtle Rd.  
Potomac, MD 20854  
(H) 301-251-1555 (O)  
(F) 202-251-1565 (C)  
(E) tshen@bop.gov

## 理事 (華)

季玉如 Smith, Patricia  
2992 Glenora Ln.  
Rockville, MD 20850  
(H) 301-738-0396 (O)  
(F) (C)  
(E) pysmith@yahoo.com

## 理事 (華)

文義 Wen, Ting  
10810 Catron Rd.  
Perry Hall, MD 21128  
(H) 410-707-8888 (O)  
(F) 410-837-8886 (C)  
(E) tingywen@yahoo.com

## 理事 (華)

吳文嘉 Wong, Nancy  
8800 Connecticut Ave.  
Chevy Chase, MD 20815  
(H) (O) 202-501-4364  
(F) (C) 301-642-3192  
(E) info@georgewongcpa.com

## 理事 (聖)

賀淑君 Tsai, Susanna  
18611 Barnhart Avenue  
Cupertino, CA 95014  
(H) 408-446-0636 (O)  
(F) (C) 408-505-9968  
(E) susanna0789@yahoo.com

## 理事 (聖)

王味新 Wang, Bill  
708 W. Knockerbocker Dr.  
Sunnyvale, CA 94087  
(H) 408-996-0784 (O)  
(F) (C)  
(E) wang668@gmail.com

## 理事 (費)

何小莉 Ho, Shelley  
223 Country Club Dr.  
Moorestown, NJ 08057  
(H) 856-914-9131 (O)  
(F) (C) 609-929-1368  
(E) shelleyho@comcast.net

## 理事 (費)

胡明華 Ulrich, Min Hwa  
2154 Guernsey Ave.  
Abington, PA 19001  
(H) 215-884-0650 (O)  
(F) (C) 215-740-5571  
(E) minhwa.hu@comcast.net

## 理事 (澤)

陳景宜 Chen, Jin-Yi  
417 Windmill Way  
Branchburg, NJ 08876-3826  
(H) 908-253-8593 (O) 973-325-4579  
(F) 973-325-5292 (C)  
(E) jychen1399@yahoo.com

## 理事 (澤)

姚掄賢 Yao, Paul Jr.  
4 Lemans Place  
Pine Brook, NJ 07058  
(H) 973-227-0403 (O)  
(F) 718-340-3633 (C) 973-227-3096  
(E) paul@yao.com

## 理事 (西)

房苔蒂 Fang, Taidi Theresa  
13950 NE 34th Pl.  
Bellevue, WA 98005  
(H) 425-881-7045 (O)  
(F) (C)  
(E) taitifang@gmail.com

## 理事 (西)

鄭資韻 Lau, Serena  
17625 SE 45th Pl.  
Bellevue, WA 98006  
(H) 425-747-5811 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 理事 (西)

王小玲 Sun, Hsiao-Lin  
5809 153rd Place Sw  
Edmonds, WA 98206  
(H) 425-743-1688 (O) 206-634-3553  
(F) (C) 206-612-8888  
(E)

## 理事 (西)

王愷 Wang, Kai  
5204 Somerset Dr. SE  
Bellevue, WA 98006  
(H) 425-289-6069 (O)  
(F) (C)  
(E) kai\_w@hotmail.com

## 理事 (拉)

李淑德 Lee, Sophie  
4323 Del Monte Avenue  
Las Vegas, NV 89102  
(H) (O) 702-808-4859  
(F) (C) 702-808-4859  
(E) sophie.deker@hotmail.com

## 理事 (拉)

李秀琴 Lee,  
3018 Harbor Heights  
Las Vegas, NV 89117  
(H) 702-243-0216 (O)  
(F) (C) 702-425-0683  
(E) smilie\_chiang@yahoo.com

## 理事 (拉)

畢鵬岐 Pi, Peng-Chi  
9260 Black Wolf Ave.  
Las Vegas, NV 89178  
(H) 702-255-0976 (O)  
(F) 702-995-0904 (C) 702-321-4112  
(E) pengchipi@hotmail.com

## 理事 (拉)

陳菁渝 Young, Ching-Yu  
3220 Calle de el Cortez  
Las Vegas, NV 89102  
(H) 702-889-8681 (O)  
(F) (C) 702-289-8088  
(E)

## 理事 (洛)

許淑麗 Hsu, Alice Su-Li  
1380 Fullerton Rd., #205  
Rowland Heights, CA 91748  
(H) 626-839-0189 (O) 626-810-0189  
(F) 626-285-7113 (C) 626-641-4626  
(E) alichsbeauty@yahoo.com

## 理事 (洛)

呂仁良 Lu, Jin Liang  
18606 Vantage Pointe Dr.  
Rowland Heights, CA 91748  
(H) (O)  
(F) 562-697-3800 (C) 909-236-8887  
(E) jinlianglu729@yahoo.com.tw



理事 (洛)

吳俊廷 Wu, Jonathan  
53 Fano ST. #B  
Arcadia, CA 91006

(H) (O)  
(F) (C) 626-833-5396  
(E) jcwu112@yahoo.com

理事 (橙)

黃翠芳 Huang, Rebecca  
800 S. Beach Blvd.  
Anaheim, CA 92804

(H) 714-469-2888 (O)  
(F) (C)  
(E)

理事 (橙)

楊仁俊 Young, John  
22749 Hawthorne Blvd.  
Torrance, CA 90505

(H) 714-932-8990 (O)  
(F) (C)  
(E)

理事 (佛)

李非四 Lee, Feiszu  
4778 S.W. 3rd Street  
Miami, FL 33134

(H) 305-444-1379 (O)  
(F) (C) 305-494-4779  
(E) feiszu@yahoo.com

理事 (奧)

鄭義雄 Cheng, Robert I  
10707 Boca Pointe Dr.  
Orlando, FL 32836

(H) 407-909-0135 (O)  
(F) (C) 407-928-1229  
(E) roberticheng@yahoo.com

理事 (奧)

王翠蓮 Lo, Tracy  
3206 S. Comway Rd., #3  
Orlando, FL 32812

(H) 407-823-9475 (O) 407-658-0855  
(F) (C) 407-929-2100  
(E) leeholiday@aol.com



# 心繫台灣·故鄉緣

## 胸懷中華·文化源

## 第卅二屆全美顧問名錄

(2010年8月16日修訂)

## 顧問會召集人 (聖)

吳毓萃 Wu, Yu-Ping  
19781 Bixby Dr.  
Cupertino, CA 95014  
(H) 408-255-8388 (O)  
(F) 408-255-1005 (C) 408-828-6888  
(E) morewin@sbcglobal.net

## 榮譽顧問 (台)

饒穎奇 Jao, Ying-Shi  
台東市長沙街 396 號  
(O) 886-89-333-405  
(F) 886-89-346-699 (C)  
(E)

## 榮譽顧問 (台)

吳敦義 Wu, Den-Yih  
南投縣草屯鎮明正里文化街 82 號  
(H) 886-49-235-7889  
(O) 886-2-2358-8041~4  
(F) 886-2-2358-8045 (C)  
(E) xym@ms59.url.com.tw

## 榮譽顧問 (台)

曾蔡美佐 Tseng-Tsai, Mei-Tsuo  
雲林縣北港民主路 71 之 1 號  
(O) 886-5-782-1000  
(F) 886-5-783-9383 (C)  
(E)

## 第 1 屆會長 (加)

蘇錦鄉 Su, Jing-Shiang  
23329 Park Souldi  
Calabasas, CA 91302  
(H) 818-876-3025 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 第 6 屆會長 (舊)

吳豐堃 Wu, Lawrence K.  
2296 15th Avenue  
San Francisco, CA 94116  
(H) 415-566-2116  
(O) 886-2-2343-4706  
(F) 415-981-4520 (C)  
(E)

## 第 7 屆會長 (加)

謝汝彬 Hsieh, Ru-Pin  
1520 Fairway Knolls  
West Covina, CA 91791  
(H) 626-919-7612  
(O) 886-2-2836-0892  
(F) 626-919-7135 (C)  
(E) rhhsieh4500104@yahoo.com.tw

## 第 8 屆會長 (紐)

范揚盛 Fan, Yang-S.  
62-36 83rd Place  
Middle Village, NY 11379  
(H) 718-639-2291  
(O) 886-2-2874-6510  
(F) 212-889-5845 (C) 212-889-5843  
(E) george\_fan@hotmail.com

## 第 9 屆會長 (芝)

黃嘉明 Huang, Chia-M.  
6611 N. Minnehaha Ave.  
Lincolnwood, IL 60712  
(H) 847-676-4643 (O) 773-735-4884  
(F) 773-735-2625 (C)  
(E)

## 第 10 屆會長 (華)

林秋雄 Lin, Chiu-S.  
9223 Cambridge Manor Ct.  
Potomac, MD 20854  
(H) (O) 301-443-8913  
(F) 301-299-6581 (C)  
(E)

## 第 11 屆會長 (聖)

洪讀 Hung, Douglas T.  
4293 Littleworth Way  
San Jose, CA 95132  
(H) 408-270-6313 (O)  
(F) 408-223-5687 (C) 510-226-9177  
(E)

## 第 12 屆會長 (休)

花錦銘 Hua, Ching-Ming  
3011 W Autumn Run Circle  
Sugarland, TX 77479  
(H) 713-980-4723 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 第 13 屆會長 (芝)

吳英毅 Wu, Ying-Yih  
275 Timber Trail  
Okabrook, IL 60523  
(H) 630-530-1024 (O)  
(F) 630-323-2865 (C)  
(E)

## 第 14 屆會長 (芝)

黃偉悌 Huang, Leo  
125 N. Menlo Park St.  
Mountain House, CA 95391  
(H) 209-834-5298 (O)  
(F) (C) 847-208-9168  
(E) lw Huang@sbcglobal.net

## 第 16 屆會長 (加)

王福權 Wang, Kent  
47618 Loweland Terrace  
Potomac Falls, VA 20165  
(H) 703-430-6598 (O)  
(F) (C) 703-626-5696  
(E) Kent7wang@gmail.com

## 第 17 屆會長 (紐)

周興立 Chou, Hsing-Lih  
255 Bellemeade Ave  
Fort Lee, NJ 07024  
(H) 201-224-3857 (O) 718-961-3100  
(F) 718-961-9326 (C)  
(E)

## 第 18 屆會長 (澤)

葉振忠 Yeh, William  
330 Mac Lane  
Keasbey, NJ 08832  
(H) (O) 732-346-0200  
(F) 732-346-0209 (C) 848-219-5587  
(E) yeh@csitech.com

## 第 19 屆會長 (舊)

鄭光志 Tseng, Jesse  
47976 Avalon Heights Terr  
Fremont, CA 94539  
(H) 510-651-7799 (O) 510-785-6777  
(F) 510-785-5666 (C)  
(E)

## 第 20 屆會長 (華)

陳惠青 Chen, Hui-Ching  
11600 Coldstream Dr.  
Potomac, MD 20854  
(H) 301-765-5011 (O) 202-966-2819  
(F) (C) 202-966-8796  
(E) wcyp\_dc@hotmail.com

## 第 21 屆會長 (加)

朱海義 Chu, Herrick  
5318 N. Rosemead Blvd  
San Gabriel, CA 91776  
(H) 626-285-0063 (O) 626-285-8866  
(F) 626-286-3791 (C) 626-376-0127  
(E)

## 第 22 屆會長 (西)

孫樂瑜 Sun, Lo-Yu  
5809 153rd PL SW  
Edmonds, WA 98026  
(H) 425-743-1688 (O) 206-419-8888  
(F) 425-743-5858 (C)  
(E) loyusun@aol.com



## 第23屆會長(芝)

洪精衛 Wayne, J Horng  
3418 Glenlake Dr.  
Glenview, IL 60025  
(H) 847-486-9025 (O)  
(F) 847-486-9025 (C)  
(E) whormg@gmail.com

## 第24屆會長(舊)

葉麟 Yeh,

(H) 949-215-4657 (O)  
(F) (C) 510-206-6251  
(E)

## 第25屆會長(西)

郎德渝 Lang, De-Yu  
13715 S.E. 43rd St.  
Bellevue, WA 98006  
(H) 425-747-0916 (O) 425-747-0916  
(F) (C) 425-269-3156  
(E) deyu\_lang@hotmail.com

## 第26屆會長(芝)

楊朝湖 Yang, Spencer  
3557 S. Halsted Street  
Chicago, IL 60609  
(H) 773-373-5522 (O) 773-376-0800  
(F) 773-376-8389 (C) 312-933-1077  
(E) dafa111@aol.com

## 第27屆會長(聖)

吳毓萃 Wu, Yu-Ping  
19781 Bixby Dr.  
Cupertino, CA 95014  
(H) 408-255-8388 (O)  
(F) 408-255-1005 (C) 408-828-6888  
(E) morewin@sbcglobal.net

## 第28屆會長(華)

梁義大 Liang, I-Ta  
11936 Appaloosa Way  
N. Potomac, MD 20878  
(H) 301-340-0518 (O) 301-762-5366  
(F) 301-762-5952 (C) 240-731-7836  
(E) liangita@yahoo.com

## 顧問(紐)

薛純陽 Hsueh, Tsun Yang  
133-51 37 Avenue, 2F  
Flushing, NY 11354  
(H) 718-888-1029 (O) 718-961-6490  
(F) 718-886-3563 (C) 646-824-8820  
(E)

## 顧問(紐)

李信輝 Li, Shih-Far  
133-33 Sanford Ave, Apt#1c  
Flushing, NY 11355  
(H) 718-886-2545 (O)  
(F) (C) 718-886-4738  
(E)

## 顧問(紐)

李明星 Lii, Ming-Shing  
75 Mott Street  
New York, NY 10013  
(H) (O) 212-349-2286  
(F) 212-349-2180 (C)  
(E) ly11090a@ly.gov.tw

## 顧問(紐)

曾令寧 Tseng, Johnson  
67-55 152nd Street, 2nd Fl  
Flushing, NY 11367  
(H) 718-268-3563 (O)  
(F) (C) 646-346-4668  
(E) tseng0001@hotmail.com

## 顧問(紐)

童惠珍 Tung, Jennifer  
11 Wood Ave.  
Albertson, NY 11507  
(H) 516-746-4928 (O)  
(F) 516-873-0680 (C) 516-987-5000  
(E) tung616@yahoo.com

## 顧問(紐)

印萬全 Yin, Robert  
117 Grace Ave  
Great Neck, NY 11021  
(H) 516-466-2218 (O) 973-565-7593  
(F) 516-466-4802 (C)  
(E) wcryin@aol.com

## 顧問(舊)

沈慧 Jong, Amy  
5449 Dudley Court  
Pleasanton, CA 94566  
(H) 925-462-8753 (O)  
(F) 925-462-8753 (C) 925-872-8258  
(E) dynastyusaj@netscape.net

## 顧問(舊)

劉寶剛 Liu, Pao-Kang  
863 Transill Circle  
Santa Clara, CA 95054  
(H) (O)  
(F) (C) 408-887-1604  
(E) paokang@hotmail.com

## 顧問(舊)

盧幼貞 Lu, Candy  
912 Corriente Pointe Dr.  
Redwood Shores, CA 94065  
(H) 650-591-9466 (O)  
(F) (C) 650-678-2486  
(E) liucandy@yahoo.com

## 顧問(舊)

王維 Wang, Wei  
1010 Moffett Circle  
Palo Alto, CA 94303  
(H) 650-858-8018 (O) 650-858-8036  
(F) (C) 650-387-6498  
(E) weiw119@gmail.com

## 顧問(舊)

葉主國 Yeh, Peter  
3131 Rivera Drive  
Burlingame, CA 94010  
(H) 650-692-1717 (O) 650-952-7777  
(F) 650-952-7798 (C) 650-678-9799  
(E) peterroc@aol.com

## 顧問(休)

陳康鐸 Chen, Kang-Tuo  
6411 Taimer Court  
Sugarland, TX 77479  
(H) 281-565-1736 (O) 713-235-3791  
(F) 281-565-1736 (C) 832-722-6885  
(E) kcheng00001@hotmail.com

## 顧問(休)

金俊家 Chew, Julia  
4521 Hummingbird  
Houston, TX 77035  
(H) 713-723-1312 (O) 281-544-3873  
(F) 713-723-1312 (C) 281-658-4426  
(E) juliacchew@hotmail.com

## 顧問(休)

周芝陽 Datta, Carol  
315 E. Cowan Dr.  
Houston, TX 77007  
(H) 713-426-2549 (O)  
(F) (C) 713-898-9892  
(E) carol.datta@gmail.com

## 顧問(休)

丁方印 Ding, Francis  
P.O. Box 421504  
Houston, TX 77242  
(H) (O) 713-556-6330  
(F) (C) 713-376-9028  
(E) fding@houstonisd.org

## 顧問(休)

黎淑瑛 Hsu, Sue-Ying  
607 Sugar Creek  
Sugar Land, TX 77478  
(H) 281-494-1834 (O) 713-270-6100  
(F) 713-270-6128 (C) 713-898-9142  
(E) sueli888@yahoo.com

## 顧問(休)

賴清陽 Lai, Andy  
5800 Ranchester Dr., Suite 200  
Houston, TX 77036  
(H) (O) 713-988-5666  
(F) 713-988-8846 (C)  
(E) alai@lgicus.com

## 顧問(休)

林惟勝 Lin, Wei  
5038 Whispering Falls  
Houston, TX 77084  
(H) (O) 281-853-3024  
(F) (C) 832-788-3648  
(E) wlweislin@gmail.com

## 顧問 (休)

駱健明 Lo, Jemmy  
2611 Oakland Dr.  
Sugar Land, TX 77479  
(H) 281-265-1468 (O) 713-678-7888  
(F) (C) 832-878-4184  
(E) jemmylo@houstondandj.com

## 顧問 (休)

孫雪蓮 Shieh, Stella  
5661 Cedar Creek  
Houston, TX 77056  
(H) 713-871-1572 (O)  
(F) 713-871-0218 (C) 713-385-4343  
(E) dasagwa@yahoo.com

## 顧問 (休)

趙致質 Tan, Cherub  
3310 Onion Creek Dr.  
Sugarland, TX 77479  
(H) 281-265-7396 (O) 832-214-0129  
(F) (C) 832-368-3363  
(E) cherubtan8@yahoo.com

## 顧問 (休)

蔡惟琛 Tsai, Ted  
14703 Daws Vale Dr.  
Houston, TX 77062  
(H) 281-488-0447 (O) 281-483-8953  
(F) (C) 713-444-2094  
(E) pedtsai@earthlink.net

## 顧問 (休)

楊凱傑 Young, K. J.  
124 S. Laguna Pointe Dr.  
League City, TX 77573  
(H) 281-334-1718 (O)  
(F) (C) 281-455-2616  
(E) younggbs@yahoo.com

## 顧問 (芝)

詹運來 Chan, Yun-Lai  
744 Oakwood Ct.  
Westmond, IL 60559  
(H) 630-323-5110 (O) 312-996-7759  
(F) 312-996-1414 (C) 630-310-0341  
(E) yunlai@uic.edu

## 顧問 (芝)

項邦珍 Chin, Bonnie  
3212 Greenleaf Ave.  
Wilmette, IL 60091  
(H) 847-256-8198 (O)  
(F) 847-256-2070 (C) 847-738-4235  
(E) bonniechin2003@yahoo.com

## 顧問 (芝)

邱文隆 Chiou, Win Loung  
8552 Johnston Road  
Burr Ridge, IL 60527  
(H) 630-789-9081 (O) 630-954-6857  
(F) 630-789-9408 (C) 630-247-7409  
(E) winlind@winlind.com

## 顧問 (芝)

黃懷德 Huang, Duc H.  
6971 Fieldstone Dr.  
Burr Ridge, IL 60527  
(H) 630-325-9338 (O) 312-225-1199  
(F) 312-225-1117 (C) 312-882-1188  
(E) duc\_huang@yahoo.com

## 顧問 (芝)

江傳香 Kiang, Chuang-Shian  
139 Kraml Dr.  
Burr Ridge, IL 60527  
(H) 630-230-0727 (O) 708-229-5812  
(F) 708-499-2337 (C)  
(E) cskpath@yahoo.com

## 顧問 (芝)

郭正崇 Kuo, J. C.  
4539 Madison Street  
Skokie, IL 60076  
(H) 847-674-3849 (O) 847-582-2251  
(F) 847-582-2002 (C)  
(E) kuo.family@gmail.com

## 顧問 (芝)

賴志鴻 Lai, John  
445 South Bodin Street  
Hinsdale, IL 60521  
(H) 630-654-8712 (O) 630-961-2009  
(F) 630-961-1010 (C) 630-309-7864  
(E) laijc@hotmail.com

## 顧問 (芝)

李盛灝 Li, Stephen S.  
25 Camberly Court  
Hinsdale, IL 60521  
(H) 630-654-8889 (O) 630-963-0527  
(F) (C)  
(E) StanLee8889@hotmail.com

## 顧問 (芝)

廖中和 Liao, Lyndon C. H.  
18554 Poplar Ave.  
Homewood, IL 60430  
(H) 708-799-6018 (O)  
(F) 708-799-6077 (C)  
(E) lyndon\_liao@excite.com

## 顧問 (芝)

林俊志 Lin, Kevin  
431 Kingswood Ct.  
Willowbrook, IL 60527  
(H) 630-920-0988 (O)  
(F) 630-920-0988 (C)  
(E) Kevin.lin@comcast.net

## 顧問 (芝)

劉靖 Liu, Chin  
328 Southfield Dr.  
Vernon Hills, IL 60061  
(H) 847-816-8035 (O) 847-982-7026  
(F) 847-982-4714 (C)  
(E) liu\_chin@Lilly.com

## 顧問 (芝)

房淑貞 Shen, Theresa F.  
2921 Indianwood Rd.  
Wilmette, IL 60091  
(H) 847-256-8016 (O) 847-256-1670  
(F) (C)  
(E) theresashen@hotmail.com

## 顧問 (芝)

吳敏雄 Wu, Ming-Shyong  
435 Pinecrest Lane  
Willmette, IL 60091  
(H) 847-256-4940 (O) 773-784-2822  
(F) 847-864-3283 (C)  
(E)

## 顧問 (芝)

顏幸三 Yen, Shing-Sun  
6508 W Fox Lane  
Paloe Heights, IL 60463  
(H) 708-388-1146 (O)  
(F) 708-388-1146 (C) 708-466-9323  
(E) yenss@dpliv.com

## 顧問 (芝)

袁愷青 Yuan, Jessica  
546 DeLasalle Ave.  
Naperville, IL 60565  
(H) 630-369-8406 (O) 847-576-7698  
(F) 630-369-8406 (C) 847-815-0185  
(E) jessyuan@hotmail.com

## 顧問 (加)

詹凱臣 Chan, Mark  
25911 Cedarbluff  
Laguna Hills, CA 92653  
(H) (O) 949-348-0676  
(F) 949-831-5229 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

趙靖 Chao, Gene  
10507 Valley Blvd, Suite 818  
El Monte, CA 91731  
(H) (O) 626-575-0383  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (加)

楊麗娟 Chao, Jean  
120 N. Moore Ave, #303  
Monterey Park, CA 91754  
(H) 626-281-7482 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (加)

陳長龍 Chen, David  
2633 Braidedmane Dr  
Diamond, CA 91765  
(H) (O)  
(F) (C)  
(E)



## 顧問 (加)

陳國雄 Chen, Frank  
250 South Atlantic Blvd  
Monterey Park, CA 91754  
(H) 714-990-1004 (O) 626-588-1910  
(F) 626-281-2956 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

周宜吉 Chou, Kenneth  
1815 Fullerton Rd.  
La Habra, CA 90631  
(H) 562-694-9552 (O)  
(F) 562-694-8999 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

丁同 Ding, Don  
14747 Artesia Blvd., #5K  
La Mirada, CA 90638  
(H) 949-981-6362 (O)  
(F) 714-739-1984 (C)  
(E) dings@sbcglobal.net

## 顧問 (加)

何均利 Ho, Kwan-Lee  
9448 Cortada Street, #B  
El Monte, CA 91773  
(H) 626-575-8055 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (加)

黃國樑 Huang, Joe  
717 East Camino Real Ave  
Arcadia, CA 91006  
(H) 626-821-6585 (O) 626-821-6585  
(F) (C) 213-280-9386  
(E) joehuangus@yahoo.com

## 顧問 (加)

黃國昌 Huang, Kuo-Chang  
2779 Fyler Place  
L.A., CA 90065  
(H) 323-840-4029 (O)  
(F) 323-340-8599 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

李吉雄 Lee, Jimmy  
1209 N. Almansor St.  
Alhambra, CA 91801  
(H) 626-282-2765 (O)  
(F) 626-282-8909 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

廖介民 Liao, Jimmy C.  
2860 S Cherry Ave.  
Ontario, CA 91761  
(H) 909-460-9065 (O) 213-978-1331  
(F) 909-629-3516 (C)  
(E) jimmyliao@yahoo.com

## 顧問 (加)

林健平 Lin, James  
777 N. Broadway  
L.A, CA 90012  
(H) 626-912-1457 (O) 213-625-4713  
(F) 213-625-4774 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

林德政 Lin, Ter-Cheng  
121-A South Atlantic Blvd  
Alhambra, CA 91801  
(H) 626-457-8575 (O)  
(F) (C) 626-379-0973  
(E)

## 顧問 (加)

林文雄 Lin, Thomas  
P.O. Box 8023  
Rowland Hts, CA 91748  
(H) 909-598-9313 (O) 213-740-4851  
(F) 213-740-2815 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

林哲仁 Lin, Treay  
345 Cloverleaf Dr. #C  
Baldwin Park, CA 91706  
(H) 562-928-2289 (O)  
(F) 626-330-3443 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

盧景林 Lu, Robert  
1045 E Valley Blvd. A205  
San Gabriel, CA 91776  
(H) 626-446-1189 (O) 626-572-5278  
(F) 626-821-6005 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

申章昌 Shen, John  
10168 Olney Street  
El Monte, CA 91731  
(H) (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (加)

施吉雄 Shih, Jamy  
1245 E Las Tunas Dr.  
San Gabriel, CA 91776  
(H) 626-571-8310 (O)  
(F) 626-571-0071 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

許引經 Shu, Yin-Jing  
871 Palo Alto Dr  
Arcadia, CA 91007  
(H) 626-447-1720 (O)  
(F) 626-821-9799 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

孫凡茹 Sun, Amber  
923 E Vally Blvd, #103  
San Gabriel, CA 91776  
(H) 626-282-1122 (O)  
(F) 626-282-7912 (C) 626-675-1122  
(E)

## 顧問 (加)

孫健剛 Sun, Bob  
12654 Belmont Place  
Cerritos, CA 90703  
(H) 562-924-4707 (O)  
(F) 562-924-4707 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

蘇俊成 Sun, Joseph  
8525 E. Valley Blvd.  
Rosemead, CA 91770  
(H) (O)  
(F) 626-292-7918 (C) 626-226-7688  
(E) josephsxp@hotmail.com

## 顧問 (加)

孫弦 Sun, Melody  
1709 W. Garvey Ave. #6  
Alhambra, CA 91803  
(H) 626-281-6440 (O)  
(F) 626-943-7898 (C) 626-589-3522  
(E) melodysun12@aol.com

## 顧問 (加)

王正純 Wang, Chen-Chun  
9628 Seville Way  
Cypress, CA 90630  
(H) 714-220-0118 (O) 310-835-2225  
(F) 714-220-0118 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

魏渝蓉 Wei, Lisa  
9291 Lawton Dr.  
Huntington Beach, CA 92646  
(H) 714-968-0984 (O) 714-378-5308  
(F) 562-802-8274 (C) 714-906-3666  
(E)

## 顧問 (華)

陳正一 Chen, Harry  
5000 Aspen Hill Rd  
Rockville, MD 20853  
(H) 301-762-0311 (O) 703-628-0302  
(F) 301-216-9833 (C)  
(E) cichen@msn.com

## 顧問 (華)

潘玲榮 Chiang, Pamela  
14026 Natia Manor Dr.  
N. Potomac, MD 20878  
(H) 301-762-5852 (O)  
(F) 301-762-5851 (C)  
(E) pamchiang726@yahoo.com

## 顧問 (華)

丘宏達 Chiu, Hungdah  
6168 Devon Dr  
Columbia, MD 21044  
(H) 410-730-2273 (O) 410-706-7579  
(F) 410-706-4045 (C)  
(E)

## 顧問 (華)

邱秀蕙 Chiu, Jackie  
401 N Washington Street Suite 680  
Rockville, MD 20850  
(H) 301-212-9868 (O) 301-545-1988  
(F) 301-545-1989 (C)  
(E) jchiu@taisung.com

## 顧問 (華)

何瑞恩 Ho, Raymond  
13101 Princeville Co.  
Silver Spring, MD 20904  
(H) 301-294-8883 (O)  
(F) (C) 301-792-8888  
(E) husre@aol.com

## 顧問 (華)

謝騰光 Hsieh, Terng-Kuang  
5 Bouldercrest Ct.  
Rockville, MD 20850  
(H) 301-340-1875 (O) 301-227-4528  
(F) (C)  
(E) hsiehk07@verizon.net

## 顧問 (華)

黃夏平 Huang, James S.  
12504 Sycamore View Drive  
Potomac, MD 20854  
(H) 301-294-8018 (O) 301-670-6770  
(F) 301-670-9884 (C)  
(E) whang\_james@aepco.com

## 顧問 (華)

黃啓楨 Hwang, Charles C  
4333 Alta Vista Dr  
Fairfax, VA 22030  
(H) 703-273-7787 (O)  
(F) 703-273-7788 (C)  
(E)

## 顧問 (華)

楊富美 Kao, Fumei Y.  
8909 Holly Leaf Lane  
Bethesda, MD 20817  
(H) 301-299-6447 (O)  
(F) 301-299-5727 (C)  
(E)

## 顧問 (華)

高資敏 Kao, Tzu-Min  
8909 Holly Leaf Lane  
Bethesda, MD 20817  
(H) 301-299-6447 (O)  
(F) 301-299-5727 (C)  
(E)

## 顧問 (華)

李連訓 Li, Lien Shiun  
9713 Locust Hill Dr.  
Great Falls, VA 22066  
(H) 703-759-4275 (O)  
(F) 703-759-2058 (C)  
(E) liensli@gmail.com

## 顧問 (華)

梁義光 Liang, I-Kuang  
6627 Sulky Lane  
Rockville, MD 20852  
(H) 301-984-6064 (O) 301-258-4560  
(F) 301-258-4562 (C)  
(E) ikliang@hotmail.com

## 顧問 (華)

廖文毅 Liao, Wen Yee  
9087 Shady Grove Ct.  
Gaithersburg, MD 20877  
(H) 301-921-6338 (O)  
(F) 301-208-8219 (C)  
(E) liaodago@yahoo.com

## 顧問 (華)

林遠 Lin, Tony  
5 Pinto Court  
Rockville, MD 20850  
(H) 301-294-0834 (O) 301-309-6858  
(F) 301-294-8808 (C)  
(E) tony@lillianinterior.com

## 顧問 (華)

劉志強 Liu, Andy  
P.O.Box 4133  
Rockville, MD 20849  
(H) 301-738-1518 (O)  
(F) 301-294-2288 (C) 240-505-6662  
(E) andyliutaiwan@yahoo.com

## 顧問 (華)

劉聖德 Liu, Bob  
9704 Sunset Dr.  
Rockville, MD 20850  
(H) 301-545-1689 (O) 301-315-6668  
(F) (C) 240-888-9981  
(E)

## 顧問 (華)

羅志仁 Loh, Jimmy  
10413 Snapdragon Place  
N. Potomac, MD 20878  
(H) 301-424-1888 (O) 301-548-7803  
(F) 301-309-1888 (C)  
(E) jlloh168@gmail.com

## 顧問 (華)

馬希平 Ma, Ellen  
11303 Coral Gables Dr.  
N. Potomac, MD 20878  
(H) 301-424-7298 (O)  
(F) 301-424-7298 (C) 240-381-8898  
(E) ema\_us2003@yahoo.com

## 顧問 (華)

孟繁珂 Meng, Martina  
20 Dawn View Court  
Silver Spring, MD 20904  
(H) 301-384-0106 (O) 703-891-4120  
(F) 301-236-5982 (C) 240-354-8472  
(E) martina20904@yahoo.com

## 顧問 (華)

黃貴蓮 Shia, Monica  
6304 Summerday Ct  
Burke, VA 22015  
(H) 703-425-2593 (O)  
(F) 703-425-2593 (C)  
(E)

## 顧問 (華)

蘇俊龍 Su, Chun-Lung  
13902 Natia Manor Dr.  
N. Potomac, MD 20878  
(H) 301-424-4272 (O) 202-488-0975  
(F) (C)  
(E) mikesu4@yahoo.com

## 顧問 (華)

顏秀雪 Sun, Hsiu-Hsuen  
13902 Natia Manor Dr.  
N. Potomac, MD 20878  
(H) 301-424-4272 (O) 240-476-9888  
(F) 301-738-7904 (C)  
(E) veni66@gmail.com

## 顧問 (華)

蔡啓村 Tsai, Chi-Tsun  
3225 Woodley Rd. N.W.  
Washington, DC 20008  
(H) 202-966-7599 (O)  
(F) 202-966-8796 (C)  
(E) wcyp-dc@hotmail.com

## 顧問 (華)

王清源 Wang, Ching-Yuan  
3210 N. Leisure World Blvd., #511  
Silver Spring, MD 20906  
(H) 301-530-3698 (O) 202-994-6727  
(F) (C)  
(E) cywang@gwu.edu

## 顧問 (華)

陳素鉛 Wang, Grace  
47618 Loweland Terrace  
Potomac Falls, VA 20165  
(H) 703-430-6598 (O)  
(F) (C) 703-626-5696  
(E) grace7wang@yahoo.com

## 顧問 (華)

王時翔 Wong, George  
8800 Connecticut Avenue, Suite 100  
Chevy Chase, MD 20815  
(H) (O) 301-718-1883  
(F) 866-390-8889 (C) 301-379-8686  
(E) info@georgewongcpa.com



## 顧問 (華)

王燕怡 Wong, Yeni  
707 H St., N.W. #200  
Washington, DC 20001  
(H) 202-438-4772 (O)  
(F) 202-393-0474 (C)  
(E)

## 顧問 (華)

吳澄敏 Wu, Carl C.M.  
9605 Newbridge Dr.  
Potomac, MD 20854  
(H) 301-299-6075 (O)  
(F) 301-299-1076 (C)  
(E)

## 顧問 (華)

巫和怡 Wu, Ho I  
1217 Towlston Rd  
Great Falls, VA 22066  
(H) 703-759-3473 (O) 301-206-9696  
(F) 703-759-3539 (C) 301-512-3028  
(E) wuh@peacetech.com

## 顧問 (華)

楊漢群 Yang, Henry  
201 Amverleigh Dr.  
Silver Spring, MD 20905  
(H) 301-236-5743 (O)  
(F) 301-236-0089 (C)  
(E) hyatctb@aol.com

## 顧問 (華)

張先正 Zhang, Sam H.  
8812 Sleepy Hollow Land  
Potomac, MD 20854  
(H) 301-983-1869 (O) 202-783-8905  
(F) 202-333-1688 (C)  
(E)

## 顧問 (聖)

鄭積森 Cheng, Chi-Seng  
3301 Ingersoll Ct.  
San Jose, CA 95148  
(H) 510-676-7499 (O)  
(F) (C) 408-270-7137  
(E) chisengcheng@gmail.com

## 顧問 (聖)

康杏生 Kang, Shing-Sen  
1215 Briarleaf Cirele  
San Jose, CA 95135  
(H) 408-437-3177 (O)  
(F) (C) 935971623  
(E) chinaport@gmail.com

## 顧問 (聖)

金炎南 King, Yennan  
10252 Parlette Palace  
Cupertino, CA 95014  
(H) 408-252-2496 (O)  
(F) (C)  
(E) kathyen8@yahoo.com

## 顧問 (聖)

郭勝治 Kuo, Shawn  
3040 Scott Blvd.  
Santa Clara, CA 95054  
(H) 408-858-1399 (O)  
(F) 408-727-8333 (C)  
(E) shawn@marisantravel.com

## 顧問 (聖)

梁文翔 Liang, Wen  
2029 Fruitvale Court  
Antioch, CA 94509  
(H) (O)  
(F) 510-324-6288 (C) 510-918-7688  
(E) mail4angellee@yahoo.com

## 顧問 (聖)

汪圓生 Wang, Mary  
3040 Scott Blvd.  
Santa Clara, CA 95054  
(H) 408-559-4241 (O) 408-727-0570  
(F) 408-727-9529 (C) 408-857-0575  
(E) mary@marisantravel.com

## 顧問 (澤)

鄭建立 Cheng, Nelson  
24 N Green Acre Dr.  
Cherry Hill, NJ 08003  
(H) 215-585-3871 (O)  
(F) 215-585-5853 (C) 856-424-0686  
(E)

## 顧問 (澤)

花國棟 Hua, Gordon K.  
24 Goldstar Dr.  
Princeton, NJ 08540  
(H) 732-821-9727 (O) 609-987-4212  
(F) (C) 732-763-8833  
(E)

## 顧問 (澤)

黃秀梅 Huang, Maylin  
35 Bloomfield Ave  
Pine Brook, NJ 07058  
(H) 973-808-0099 (O)  
(F) 973-808-0099 (C) 201-851-6688  
(E) huangmaylin@hotmail.com

## 顧問 (澤)

吳麗卿 Jung, Li-Ching  
1355 Plymouth Road  
Bridgewater, NJ 08807  
(H) 908-685-1888 (O) 800-243-4002  
(F) 908-526-8838 (C) 908-794-7768  
(E) lcj1888@yahoo.com

## 顧問 (澤)

林光榮 Lin, Dorolee  
2 Dorolee Dr  
East Brunswick, NJ 08816  
(H) 732-422-9558 (O) 732-819-0111  
(F) 732-422-9558 (C)  
(E)

## 顧問 (澤)

林宗儒 Lin, Kenneth  
7 Orchard Rd  
Piscataway, NJ 08854  
(H) (O) 732-463-8738  
(F) 732-463-7925 (C)  
(E)

## 顧問 (澤)

林修 Lin, Simon  
297 Prestwick Way  
Edison, NJ 08820  
(H) 713-486-5029 (O) 713-488-1810  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (澤)

禹貝吉 Tuan, Becky  
19 Sturbridge Dr West  
Piscataway, NJ 08854  
(H) 732-763-8823 (O) 888-897-9631  
(F) (C) 848-391-8877  
(E) beckytuan1231@hotmail.com

## 顧問 (西)

張武榆 Chang, Tony  
15805 Ovenell Rd  
Mount Vernon, WA 98273  
(H) 360-428-5735 (O) 206-321-9000  
(F) 360-428-3996 (C)  
(E)

## 顧問 (西)

謝天真 Hsieh, Joseph  
16101 Ne 49th Ct  
Redmond, WA 98052  
(H) 425-883-2689 (O)  
(F) 425-885-5512 (C)  
(E)

## 顧問 (西)

劉幼華 Liu, Yow Hwa  
5204 Somerset Dr. SE  
Bellevue, WA 98006  
(H) 425-289-6069 (O)  
(F) (C)  
(E) yowhwa@gmail.com

## 顧問 (西)

馬國駿 Ma, Gordon K.C.  
15007 NE 9th Pl  
Bellevue, WA 98007  
(H) 425-373-4707 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (西)

馬良棟 Maw, Richard  
7500 42nd Ave Ne  
Seattle, WA 98115  
(H) (O)  
(F) 206-328-3666 (C) 206-650-1125  
(E)

## 顧問 (西)

孫國旭 Sun, Kuo-Hsu  
10857 Ne 19th Pl  
Bellevue, WA 98004  
(H) 425-765-6338 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (西)

孫頌玲 Sun, Nancy  
5809 153rd PL SW  
Edmand, WA 98026  
(H) 206-849-8888 (O)  
(F) (C)  
(E) nancyinsun@aol.com

## 顧問 (西)

汪述瑾 Wang, Shu-Chien  
7964 144th Ave SE  
Newcastle, WA 98059  
(H) 425-228-5788 (O)  
(F) (C) 206-288-3451  
(E)

## 顧問 (西)

蘇佳麗 Yang, Teresa  
15218 21st Circle Dr. Se  
Mill Creek, WA 98012  
(H) 425-385-2895 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (西)

余錦昌 Yu, Gin-Chung  
5430 154th Ave. Se  
Bellevue, WA 98006  
(H) 425-643-4585 (O) 425-747-1436  
(F) 425-747-7197 (C)  
(E)

## 顧問 (波)

周一男 Chou, Iih-Nan  
151 Albemarle Rd  
Newtonville, MA 02160  
(H) 617-965-0867 (O) 617-638-4197  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (波)

林愛迪 Lin, Eddy  
111 Truman Rd  
Newton, MA 02159  
(H) 617-332-5376 (O) 781-938-9900  
(F) 781-938-5465 (C)  
(E)

## 顧問 (波)

蔡易廷 Tsai, Lucia  
49 Chole Court  
Barnstable, MA 02630  
(H) 508-916-9629 (O)  
(F) (C) 202-550-6879  
(E) zabyschoone@yahoo.com

## 顧問 (密)

何啓建 Ho,  
8310 Manchester Ct  
Loomsfield Hills, MI 48302  
(H) 248-737-8875 (O)  
(F) 248-737-8220 (C)  
(E)

## 顧問 (密)

林光顯 Lin, Paul  
5159 Provincial Dr  
Bloomfield Hills, MI 48302  
(H) 248-737-0684 (O) 313-593-5414  
(F) 248-737-6480 (C)  
(E)

## 顧問 (拉)

陳翊華 Chen, James  
2687 Rimpacific Circle  
Las Vegas, NV 89146  
(H) (O)  
(F) 702-251-8228 (C) 702-769-1628  
(E) jclmchen@yahoo.com

## 顧問 (拉)

潘邦銓 Pan, Robert  
52 Misty Spring Ct.  
Las Vegas, NV 89148  
(H) 702-891-0820 (O)  
(F) (C) 702-285-2465  
(E)

## 顧問 (多)

陳蔭庭 Chen, Donald Y  
7-55 Skymark Drive  
North York, ON M2H 3N4, CANADA  
(H) 416-987-6688 (O)  
(F) 416-987-6689 (C)  
(E) donchen88@hotmail.com

## 顧問 (多)

黃春發 Huang, C.F.  
23 Gillbank Cres.  
Toronto, Ontario, Canada M1E 4H8  
(H) 416-286-6528 (O)  
(F) 416-286-6528 (C)  
(E)

## 顧問 (洛)

鄭蓮雲 Cheng, Victoria  
1141 Fairview Ave.  
S. Pasadena, CA 91030  
(H) 626-397-5853 (O)  
(F) (C) 626-840-9329  
(E)

## 顧問 (洛)

林文龍 Lin, Wayne  
123 W. Garvey Ave.  
Monterey Park, CA 91754  
(H) (O) 626-288-2332  
(F) 626-288-1940 (C) 626-589-9555  
(E) drwynlin@yahoo.com

## 顧問 (洛)

桑繼偉 Sang, Chi-Wei  
10240 La Rosa Dr.  
Temple City, CA 91780  
(H) 626-674-7777 (O) 626-287-1188  
(F) 626-286-5188 (C)  
(E)

## 顧問 (橙)

金伯泉 King, Kirk  
P.O. Box 842  
Monterey Park, CA 91754  
(H) 626-447-1026 (O) 909-842-0201  
(F) (C) 626-447-1026  
(E) kirkking@hotmail.com

## 顧問 (佛)

葉國鈞 Yeh, Billy  
13611 Deering Bay Drive, #801  
Coral Gables, FL 33158  
(H) 305-969-7988 (O)  
(F) (C) 786-897-7856  
(E) billykyeh@yahoo.com

## 顧問 (佛)

于文孝 Yu, Abe  
14087 S.W. 48 Lane  
Miami, FL 33175  
(H) 305-221-9442 (O)  
(F) (C) 305-803-0998  
(E) feiszu@yahoo.com

## 顧問 (亞)

雷小琼 Leung, Joannie  
12985 N. Meadview Way  
Oro Valley, AZ 85755  
(H) 520-219-8815 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (亞)

王曉彥 Wang, Jasmine  
120 W. Vista Grande Dr.  
Tucson, AZ 85704  
(H) 520-360-7906 (O)  
(F) (C)  
(E) cupidno5@gmail.com

## 顧問 (路)

沈慧莊 Chang, Regina  
377 Remington Way Drive  
Ballwin, MO 63021  
(H) 636-391-9678 (O)  
(F) (C) 314-369-8278  
(E) rcworld9@yahoo.com

## 顧問 (路)

黃一民 Huang, Yimin Tony  
1138 Wildhorse Pkwy Dr.  
Chesterfield, MO 63005  
(H) 636-530-4688 (O)  
(F) 636-530-4688 (C) 636-346-4975  
(E) tonyhu@us.ibm.com





法官 張文華  
醫師 張少歐  
感謝您們的支持及友誼

祝全美台灣同鄉聯誼會第33屆年會

圓滿成功

# 賴清陽中美歐聯合律師事務所

## Lapus, Greiner, Lai & Corsini, LLC

資深律師 賴清陽 法學博士率領律師群 Craig Corsini, Theo Lapus\*, Win Greiner\*, Kyle Vaughn\*\*等律師, IP 專員 Ethan Lee 及常樹林、資深助理 Sherrie Hutchins 及特約德、法、日、韓律師聯合辦案



### •知識產權•

商標專利申請、工業產權保護  
市場戰略規劃、專利糾紛訴訟

### •破產保護•

和解談判、債務清算、債信重整  
債權申報、民事訴訟、查封拍賣

### •商業貿易•

合同糾紛、商業談判、海外信託  
公司成立、企業併購、股權轉讓

### •遺產信託•

財務規劃、遺囑、信託設計  
財務及醫療授權書、生死意願書

### •移民入籍•

職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免  
傑出人士綠卡、PERM 勞工證、H1、L1 等

### •地產買賣•

房地產買賣、租約簽訂、產權保證  
地契限制、資產過戶、銀行貸

**5800 Ranchester Dr., # 200, Houston, TX 77036**  
**Tel: 713-988-5666 Fax: 713-988-8846 [alai@lglcus.com](mailto:alai@lglcus.com)**  
\*Licensed Patent Attorney By USPTO \*\*U.S. Official Debt Relief Agency, Association of American Bankruptcy Institute  
 Licensed to Practice Law in All Texas Courts Not Certified By Texas Board Specialization





# 美南報業電視傳媒集團

## Southern News Group

<http://www.scdaily.com>

休士頓黃頁  
Houston Chinese  
Yellow Pages

55.5  
美南國際電視台  
KTBU  
HOUSTON  
ITV

網絡版  
美南新聞

國際貿易中心  
International  
Trade Center  
Houston Texas

USA 美南印刷廠  
Newspaper Printing Co.

Southern News Group



### 美南報業電視傳媒集團

發行人：李蔚華 社長：朱勤勤  
副社長：朱幼楨 副社長：秦鴻鈞

Tel:(281)498-4310 (281)498-4330  
Fax:(281)498-2728 (281)498-3567

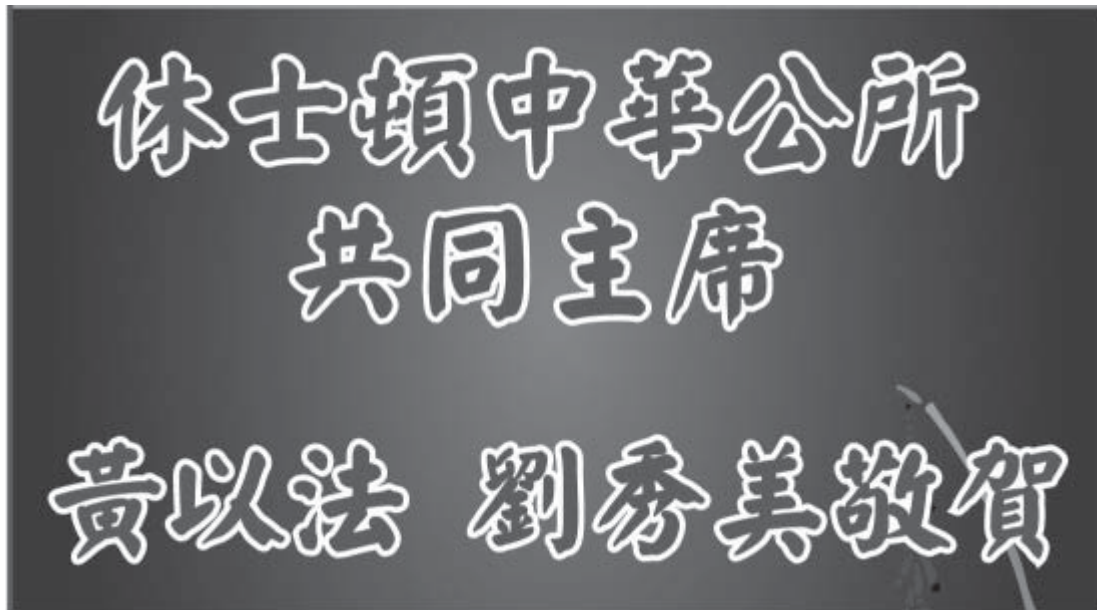
**11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072**

*Congratulations and Best Wishes  
to the Taiwan Benevolent  
Association of America on the 33<sup>rd</sup>  
Annual Convention, Welcome to  
Energy Capital - Houston*

*I-Fa Huang and Shelley L. Ding*

*Co-Chairs*

*The Association of Chinese Organizations of Houston*

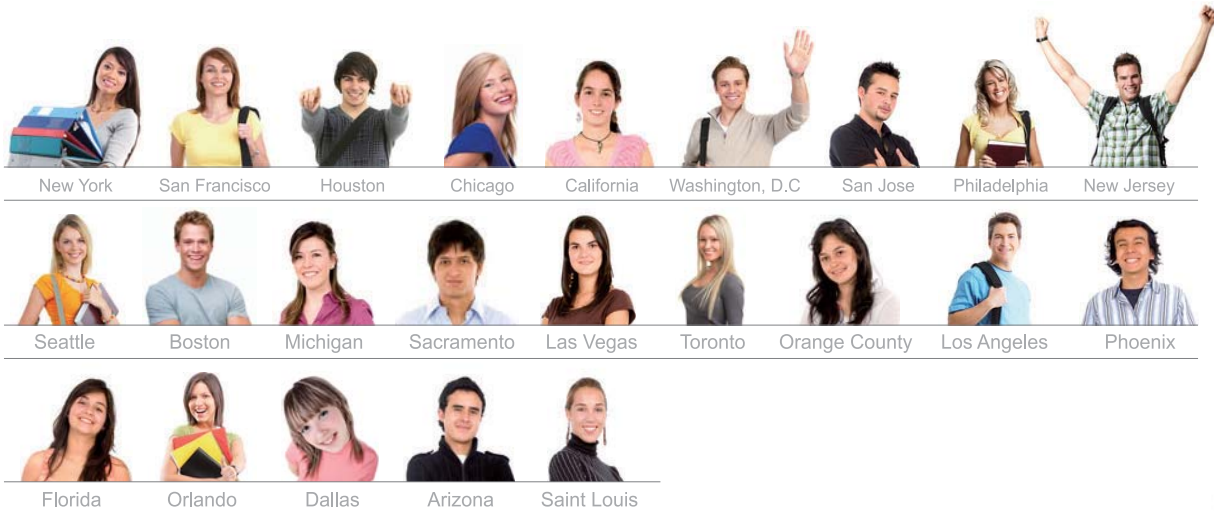




# 一套海外最佳中文學習的數位教材 IQChinese

## IDEAL FOR AMERICAN STUDENTS

IQCHINESE 'GO 100 ~ GO 800' MULTIMEDIA COURSEWARE IN A COMPLETE CURRICULUM



## IQChinese 和全美台灣同鄉聯誼會 合作推動美國主流學校中文教育 「一會一校」專案

\* 預計九月中旬之後開放申請，十月底截止，  
詳情請洽 ☎ 305-436-6700 倪崧岳 (Roger Ni)

詳情請見網址: [www.iqchinese.com](http://www.iqchinese.com) / [www.tbaa.us](http://www.tbaa.us) email: [iqservice@iqchinese.com](mailto:iqservice@iqchinese.com)

### Starting A Chinese Language Program? This Grant Can Get You Started!

- 符合美國中文 AP 考試前完整學習方案
- 最新打字拼音互動練習模式
- 全套教學解決方案幫助老師上手
- 北美超過 400 所學校使用
- 僑委會指定海外學校使用教材之一
- 希望教育基金會、電腦學中文教育學會等教師學會一致推薦!

# 迎向機會與成功的 金融橋樑

過去三十七年來華美銀行建造了一座穩固的橋樑，協助客戶攫取商機達成個人和企業的成长目標，並促進社區經濟的繁榮。

我們是加州最大的獨立商業銀行之一，同時也是全美國以華裔為主要市場規模最大的商業銀行，我們對於亞太市場和當地文化有深入的了解，能提供客戶關鍵性的競爭優勢。華美銀行的金融網絡關係遍及整個大中華區，並且擁有廣泛多元化的貸款計劃，現金管理以及國際銀行服務。

華美銀行目前共有超過130間分行，分佈全美和大中華主要區域，我們將以全方位及優質完善的銀行服務，協助您達成個人和企業的目標。

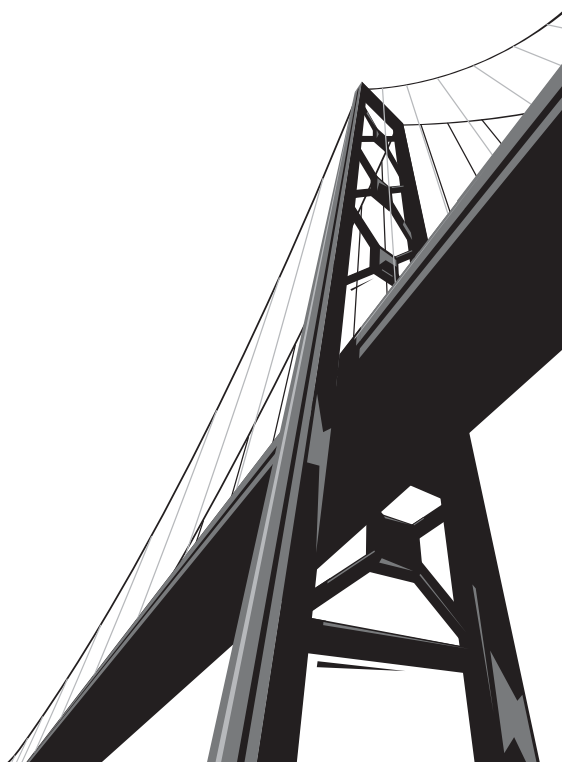
歡迎致電華美銀行 **888.895.5650**  
或上網 [eastwestbank.com](http://eastwestbank.com) 查詢詳情。



華美銀行  
EAST WEST BANK  
*Your Financial Bridge®*

**Corporate Headquarters**

135 N. Los Robles Avenue  
Pasadena, CA 91101  
[www.eastwestbank.com](http://www.eastwestbank.com)





9812 Whithorn Dr., Houston, TX 77095, Phone: 281.855.2218, Fax: 281.859.8825 www.telcointercon.com



# TELCO INTERCONTINENTAL CORPORATION



Since the foundation in 1985, Telco Intercontinental has functioned as a supply chain management center that utilizes a worldwide network of manufacturing facilities and dedicated suppliers to offer a wide range of products and specialty components, taken to market by two divisions:

- TelcoMOTION®
- TelcoCOMM™

## TelcoMOTION®

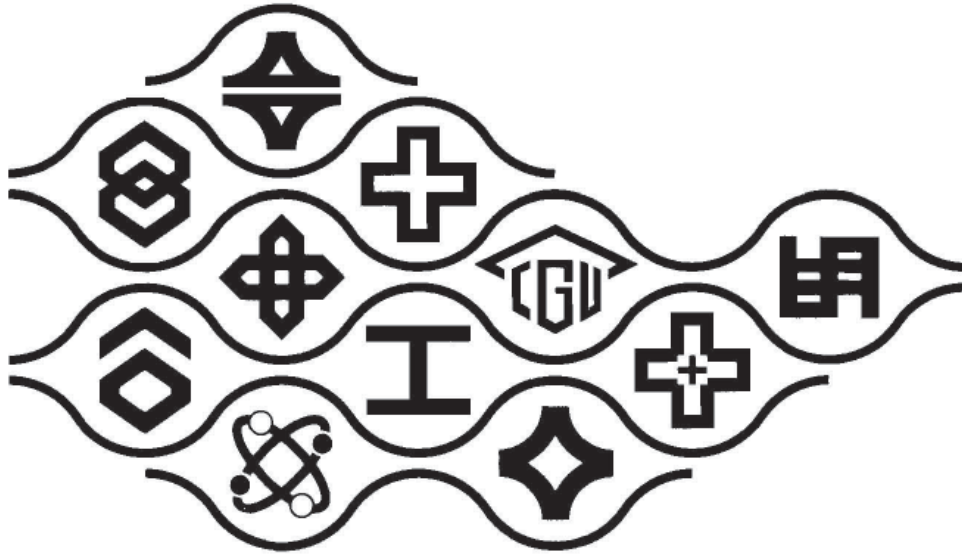
Telco Motion™ has been serving OEM customers in the motion control industry throughout the states for over 20 years. Telco Motion's main product line includes brushed and brushless DC Motor, stepper motor, AC motor, linear actuator, gearmotor, specialized motor, cable, wire harness, machining parts, LCD, touch screen and turn-key assembly. With professional knowledge and know-how, Telco Motion has been recognized for high-quality products and customer-oriented services.



## TelcoCOMM™

Telco Comm™ has been serving the needs of the telecom industry since 1985 with friendly, knowledgeable salespeople and technician that are dedicated to meeting your installation, maintenance repair, technical support and remote management requirements. We offer an intensive product line of prepaid phone, semipublic payphone, public payphone, wireless payphone, card payphone and accessory.



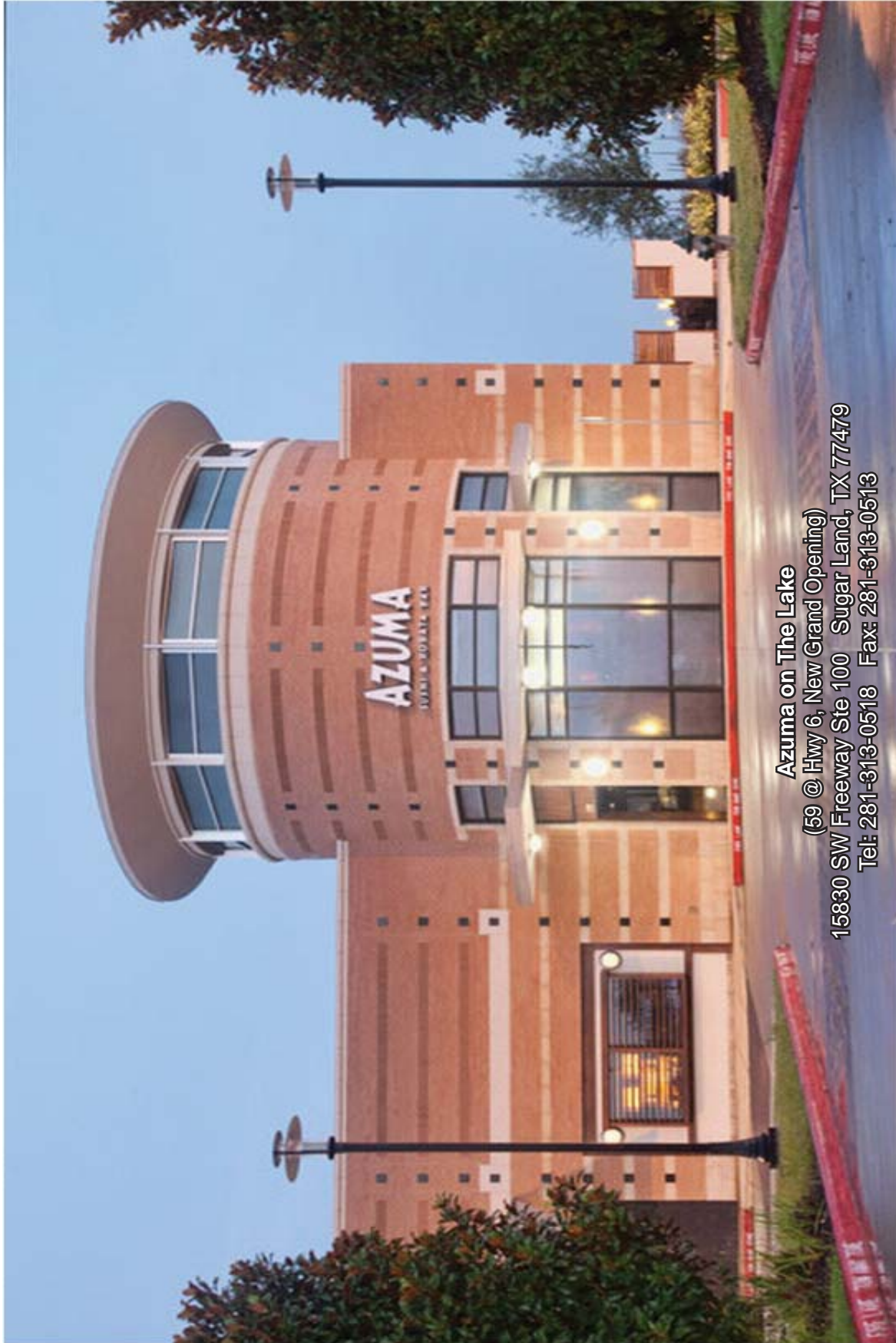


**台塑關係企業**  
FORMOSA PLASTICS GROUP

祝全美台灣同鄉聯誼會第33屆年會

**圓 滿 成 功**





**Azuma on The Lake**  
 (59 @ Hwy 6, New Grand Opening)  
 15830 SW Freeway Ste 100 Sugar Land, TX 77479  
 Tel: 281-313-0518 Fax: 281-313-0513

**Azuma-Downtown**  
 (Texas @ Main)  
 909 Texas Ave. Ste E  
 Houston, Tx 77002  
 Tel: 713-223-0919

**Azuma-Kirby**  
 (Rice Village)  
 5600 Kirby Dr. Ste 5  
 Houston TX 77005  
 Tel: 713-432-9649

**Kata Robata + Grill**  
 (Kirby @ Richmond)  
 3600 Kirby Ste H  
 Houston, Tx 77099  
 Tel: 713-526-8858

**Soma Sushi**  
 (Washington @ Shepherd)  
 4820 Washington Ave  
 Houston TX 77007  
 Tel: 713.861.2726



中國城

# 敦煌超級市場

Tel: 713-777-8828

9889 B Bellaire Blvd.,  
Houston, TX 77036 (敦煌廣場)



鋪位分租

敦煌、糖城匯康超市 小吃便當部

重新開幕 可堂食

兩家超市價錢或有不同以店內價錢為準

週末聯合各大廠商

促銷 直銷

各種食品、物品



週末蔬菜、肉類、海鮮及調味料有特價

特價A級西瓜

靚青菜

糖城

# 匯康超市

Tel: 281-494-8868

4635 Hwy 6, Sugarland, TX 77478



新推出

酸辣麵

\$2 一份

提供郵局及西聯匯款

七天營業 8:30AM~11:00PM



# 福地時時祐子孫



休士頓唯一華人自營(具有四十多年服務經驗)

## 永福殯儀

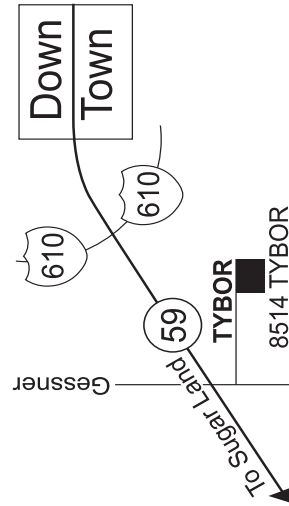
館內自設電動火化場  
免去往返奔波，省時省事又省錢

鄧樹良(粵、華語)  
黃小娟(粵、越語)

### (713)771-9999

### ... 打通電話便即安排服務(24 小時)...

- ... 花牌花籃
- 隨時供應
- 專人代辦
- 協助孤貧
- 預辦身後
- 保險福利
- 清幽便利
- 自有墓地
- 運返家鄉
- 靈柩骨灰
- 經驗豐富
- 華人葬禮
- 收費公道
- 日夜服務
- 豐儉皆備
- 多款陳列
- 棺槨石碑
- 服務周到
- 中西儀式
- 各種宗教
- 光麗莊嚴
- 禮堂新敞



8514 TYBOR DRIVE, HOUSTON, TX 77074  
(GESSNER @S.W.FWY)

# 永恆處處護金玉

# 宋建章牙醫學博士

FRANK C. SUNG D.D.S. AND JASMINE C. SUNG D.D.S.

美國植牙學院專科文憑 Board Certified, American Board of Oral Implantology  
全科牙醫學院高等院士 Master, Academy of General Dentistry  
獲選 Texas Super Dentist 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 & 2010

植牙可以像真牙一樣好用又好看  
本診所所有數千個成功的例子  
診所自備 Cone Beam CAT Scan

(713) 777-1221

6918 Corporate Dr., Ste. A-11  
Houston, TX 77036  
(在 Chase Bank 後面的精英廣場內)



**宋秉穎律師事務所**  
**Law Offices of Sung & Associates, P.C.**  
**Stewart 產權公司** Fee Attorney  
**Fee Attorney for Stewart Title Company**

貸款過戶

商業、住宅  
地產過戶

產權保險



宋秉穎律師、法學博士  
 AMY P.Y. SUNG  
 德州、紐約律師執照

專業服務 · 誠信可靠  
 認真負責 · 收費合理

\*\*\*

其它服務項目：地產買賣、過戶文件；  
 各式租約、房地產相關合約；貸款文件；  
 工作簽證、移民；成立公司  
 生意買賣；遺囑信託等

**Tel: 713-988-5995 Fax: 713-988-7787**  
 E-mail: [amysung@sunlawfirm.com](mailto:amysung@sunlawfirm.com)  
 E-mail: [sunlawyer@yahoo.com](mailto:sunlawyer@yahoo.com)

✧ 新地址: 10333 Richmond Avenue, Suite 180, Houston, Texas 77042 ✧  
 (Frost Bank 大樓內一樓)

Licensed by the Supreme Court of Texas Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

**Century 21**  
**Southwest**  
**德州地產**  
 713-988-1668(Office)  
 713-988-1634(Fax)

**李雄 負責人**  
**Kenneth Li**

CCIM, CRS, CIPS, GRI  
[kenneth.li@century21.com](mailto:kenneth.li@century21.com)  
[www.kennethli.com](http://www.kennethli.com)  
[www.c21sw.com](http://www.c21sw.com)



**歷任**

- 亞裔地產協會創會會長
- 休士頓都市計劃委員
- 國際亞裔商會第八屆會長暨2003年理事長
- 新華埠推廣委員會主席
- 大Sharpstown區管理局主席
- 中華公所主席、安良工商會會長、台商會理事

**20** 餘年房地產  
經驗信用保證

**50** 餘位地產精英全職  
服務專業熱心

商場、辦公室、店舖、廠房、公寓旅館買賣、出租、租客審核，  
 物業管理各種疑難交易、合約、餐館、生意租約轉讓，土地開發，  
 政府及銀行物業拍賣競標。

**商業房地產投資部門**  
**專精處理各類房地產難題**

誠徵全職地產經紀及有地產牌助理

**本公司Century 21提供房地產經紀在職訓練 (每日開班)。**  
**本公司Century 21提供最尖端的房地產科技。**  
**本公司Century 21提供全球遍Global Referral/商機網遍及全世界。**

李雄願與閣下分享本人在Century 21的成功之道，共同踏入地產仲介業的成功名人榜。

您要買賣房地產，請先諮詢德州地產，一週七天隨時有逾50位全職、專業、有效率之經紀人耐心地為您服務。  
 住家房地產買賣、商業投資或開發及買賣、餐館和各類生意租約談判及買賣，房地產管理一條龍服務。  
 全方位的地產諮詢及仲介服務，由1988年創辦迄今，過去20年的業績驗證我們誠實、負責及專業的團隊精神。

6918 Corporate Dr. A5, Houston, TX 77036 (大通銀行後,精英廣場內)

**紐約人壽保險公司**  
New York Life Insurance Company

**江桂芝 Mary Chiang**  
保險顧問 CLU, CFP, ChFC, CPA Agent

Tel: 713-771-9648  
mkchiang@fl.newyorklife.com

傳家之保  
強約人壽

**人壽保險 長期護理 各類年金 遺產規劃 教育基金 保險信託**

**協助您規劃... 合意的公司及個人的退休計劃!**  
IRA, ROTH IRA, SEP, SIMPLE IRA, 401(K), 412i Plan

The offering documents (Policies, Contracts, etc) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.  
本文僅供相關產品、本公司語言英文說明書 如有爭執以保單英文說明書為準。

9999 Bellaire Ste. 901 (恆豐銀行九樓)

**Umami 新派 日式餐館**  
Japanese Restaurant (周一公休)

優雅 · 味美 · 典雅

不一樣的日餐 不一樣的品味

**4人套餐 \$60**  
**Umami 套餐**  
附飲料及甜點 套餐菜色請電詢  
(不含現榨果汁和酒類)

**定食套餐 \$9元/起**  
燒烤鰻魚、照燒鰻魚、照燒雞排、照燒牛排、鹽焗鱈魚、鹽焗秋刀魚、蝦天婦羅、...  
\*飯、湯、沙拉、蔬菜天婦羅、三樣小菜

**HAPPY HOUR**  
4:00pm-7:00pm  
Saki \$3.00元/樽  
日本啤酒 \$2.00/瓶

**713-750-9222**  
8400 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036

**林志豪與包德士律師事務所**  
LIN & VALDEZ L.L.P. Attorney at Law

**713.339.4200**  
9999 Bellaire Blvd., Suite 360, Houston, TX 77036 (恆豐銀行大樓)  
E-mail: linlawfirm@yahoo.com



林志豪律師  
德州聯邦地方法院  
聯邦第五巡迴法院出庭律師



Alfred Valdez  
律師



Andrew Whang  
律師

三位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務。

●全美移民律師協會會員 ●休士頓律師協會遺產管理與信託組組員  
**移民 WWW.IMMIWEB.COM**  
專業移民網站，最新移民資訊，排期表，盡在移民網

- H/E/L/O 簽證申請，轉換與恢復學生身份
- 傑出人才，研究人員，國家利益豁免
- PERM 快速勞工卡申請 (許多成功案例)
- 宗教移民，受虐配偶自我申請
- 廚師，工程師，研究人員，護士，專業，藝術與運動人員移民，物理治療師
- 親屬移民，未婚夫妻申請
- 政治庇護，移民保釋，法庭上訴

**商業與民事訴訟**

- 公司，投資，生意買賣過戶
- 商業地產買賣，租賃，諮詢，顧問，文件準備，審閱，過戶
- 商標，商名申請與保護
- 州內，聯邦與跨國民事訴訟

**遺產規劃與信託**

- 遺囑，保險與避稅信託
- 遺產規劃與處理，遺囑認證
- 法定與醫療授權書，醫師指令
- 財產保護規劃，諮詢顧問
- 生前信託，成人監護權申請

**家庭**

- 協議離婚
- 爭議離婚訴訟
- 收養，監護，改名
- 婚前與婚後合約

**破產**

- 個人與公司破產
- 債務談判
- 停止債務催討
- 第7及11章破產

**刑事辯護**

- 聯邦及德州刑事法庭辯護
- 仿冒 DWI 及各類刑事案件

Licensed to Practice in All Texas Courts. Not Certified by Texas Board of Specialization.



# Allied Hospitality, Inc. 聯合管理公司

6833 W. Sam Houston Pkwy.S., Suite 202, Houston, TX 77072

President: Steve Hsu 總裁：許文忠 Vice President: Shu-Ying Li Hsu 副總裁：黎淑瑛



6855 W. Sam Houston Pkwy S., Houston, TX 77072  
(Intersection of Beltway 8 and Bellaire Blvd )  
Reservation: 713-270-6100 or 1-877-782-9441  
Online: [www.houstonwestbelt.gardeninn.com](http://www.houstonwestbelt.gardeninn.com)



- 120 guestrooms (2 suites)
- 1,500 sq. ft. of divisible meeting & banquet space to accommodate up to 150 guests
- **7,000 sq. ft. of banquet space available Oct., 07**
- Whirlpool tubs available in select rooms
- Free high-speed internet access and remote printing to the business center
- Free 24 hours business center & fitness center
- 27" cable TV with on-demand movies, video games & free HBO, Chinese Channel...
- Two dual-line speakerphones with voicemail and data ports
- Large work desk with convenient desk-level outlets, adjustable lighting & ergonomic chair in each room
- Refrigerator, microwave oven and coffeemaker
- USA Today delivered each weekday morning
- Hair dryer iron and ironing board
- Heated outdoor pool & whirlpool
- Valet & self-laundry available
- 24 hours Pavilion Pantry



### Starbucks Coffee

### Great American Grill Restaurant & Bar

- Full service restaurant for breakfast & dinner
- Dinner special menu available 7 days a week (drink & dessert included)
- Room service available between 5 pm to 10 pm

# 明星冰谷

## Star Ice & Teriyaki

台灣小吃、各式冷飲、冰果

電話: (713) 988-8028

地址: 9188-O BELLAIRE BLVD

HOUSTON, TX 77036 (敦煌超市旁)

# 蛋撻王

## E. C. K. BAKERY

6918 Wilcrest #A, Houston, TX 77072

281-933-6808

蛋糕系列:  
生日蛋糕、結婚蛋糕

蛋撻系列:  
紅色: 草莓  
黃色: 蛋黃  
綠色: 哈密瓜  
白色: 杏仁

最新推出: 燕窩蛋撻, 禮品自用



Open 7 days a week  
8:00AM - 8:30PM

聚會、慶典、生日、婚禮  
無論您有什麼要求, 蛋撻王都是您最好的選擇

# C A F E | 101

### Wine-Down Wednesday

50% off bottled wines. Wednesday whole day

### 101 Girls Night

\$3 cocktails, girls only tables get extra 10% off

### 101 Happy Hour

3pm-6pm, 10pm-close. \$3 appetizers, drinks & more

### Sushi Bar Happy Hour

20% off everything from sushi bar. Tue & Thur 3pm-6pm

### Free Lunch

Collect 6 stamps and get a free lunch on us!

### Free Gift Card

When you purchase \$50 gift card, receive extra \$5 card for free!

713-272-8828

9889 Bellaire Blvd. #101., Houston, TX 77036





# 兄弟飯店 Brother's Restaurant

9348 Bellaire Blvd. Houston TX 77036 (頂好廣場內)

各式台式料理、小吃、川菜、酒席，環境高雅，清潔衛生

### 主廚推薦

客家小炒  
 大蒜鱸魚  
 大腸茄子煲  
 麻辣臭臭鍋  
 台南蝦卷  
 啤酒芋頭鴨  
 金沙鮮魷  
 三杯雞  
 茄汁西柿  
 牛肉麵  
 鳳梨苦瓜排骨湯

### 經濟合菜

四人合菜：\$39.75  
 六人合菜：\$59.75  
 八人合菜：\$79.75  
 十人合菜：\$119.75

預訂請來電：  
**713-995-1889**

生意火不火？排隊等著看！  
 味道好不好？客人說了算！  
 沒事來坐坐，有空來嚐嚐！

### 台式辦桌 (酒席菜)

開業期間 15% OFF  
 歡迎預定酒席

冷盤	冷盤六樣	冷盤六樣
海鮮羹	蟹肉魚肚羹	魚翅羹
三絲魚翅	三絲魚翅	扣三白
閩家歡	蘆筍鮑魚	桂花雙龍
渤海響魚	金沙雙龍	西施雙卷
席中點	席中點	席中點
五彩大卷	三鮮花籃	肉蟹米糕
糯米扒鴨	筍干蹄膀	三杯乳鴿
姜蔥龍蝦	五柳仙魚	XO醬生煎貝
蟹粉菜膽	XO醬生煎貝	麒麟蒸魚
台式炒意麵	海鮮意麵	海鮮意麵
水果甜湯	水果甜湯	水果甜湯
<b>\$258</b>	<b>\$288</b>	<b>\$318</b>

朋友你嚐過嗎？味道好極了!!! • 七天營業 •

健康保險

人壽保險

長期護理

旅遊保險

在保險規劃中，我們  
 注意每一個細節...

癌症保險

汽車房屋

# 常安保險

退休帳戶

商業產物

## 713-975-1088

教育基金

MEDICARE  
SUPPLEMENT

Benefit Max Insurance Agency

MEDICARE  
ADVANTAGE

MEDICARE  
處方藥保險

6220 Westpark Dr. Suite 246, Houston, TX 77057



# 元陽軒—全職風水顧問



服務項目

陽宅，陰宅和生意的風水〈磁場〉調整佈局

**聯絡電話：510-918-7688**

1. 虎年屬火，煞北〈水〉，所有座北朝南的房屋，今年不宜裝修或遷入，否則會有血光或意外傷亡。
2. 陽宅風水好壞，與主人的生辰八字有關。
3. 陰宅的風水必須根據先人的出生年而選擇最佳的角渡〈約2-5度空間〉。
4. 運可改命，有風水鑑定保證書。
5. 收費合理，一次收費，永久服務。  
歡迎來電詢問，有問必答，不收費用。

## 蕭冠英汽車修理廠

JOSEPH AUTO SERVICE INC.

Tel: (713) 776-2926 · Fax: (713) 776-2962

9903 HONEYWELL, HOUSTON, TX 77074

每週日休息 營業時間：星期一至五 8:00AM~5:30PM，星期六 8:00AM~2:00PM

### 鍍金噴漆部

- 代辦保險公司理賠，租車
- 全新無塵式噴漆房
- State Farm 保險公司指定鍍金廠

### 舊車部門

各種舊車買賣：  
各種款式日本車，  
狀況優良，有保證



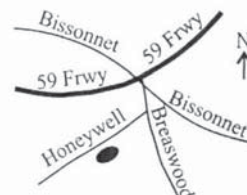
### 引擎部門

- 引擎調整
- 水箱清洗
- 剎車系統
- 拖車服務
- 冷氣系統



自動變速箱油及油蕊

信譽保證







# 世運餅家 OLYMPIC BAKERY



9256 Bellaire Blvd.  
Houston, Texas 77036  
Tel: 713-772-4361 • Fax: 281-242-3583

生日蛋糕 Birthday Cake  
龍鳳喜餅 Wedding Cake  
自製新鮮豬肉乾、牛肉乾、肉鬆、豆沙包  
饅頭、甘納豆、綠豆糕、鳳片糕、花捲  
中秋月餅、各式西點、麵包、酥餅、壽桃  
彌月蛋糕、慕斯蛋糕、提拉米蘇蛋糕、  
機製包子、刈包、雜糧黑麥等。

祝全美台灣同鄉聯誼會第33屆年會

# 大會成功

Wyndham Garden Hotel, New Orleans

李春紅 陳金麗 敬賀

# 頂好花店

## TOP FLORIST

Phone (713) 981-7143

盆花 盆栽 送禮致喜



*"DESIGNED ESPECIALLY FOR YOU"*  
6895 S. Gessner • Houston, TX 77036

**首都銀行**  
率先推出  
**人民幣結算業務**  
為進出口商打開雙贏之門

```

    graph TD
      Metro[首都銀行] <--> US[美國進出口商]
      Metro <--> China[中國進出口商]
      Metro <--> ChinaBank[中國銀行]
  
```

提供服務：  
匯款、託收、信用狀、保函等等...

相關資訊請與國外部查詢或致電713-414-3584或  
713-414-3588，其他資訊請參閱首都銀行網站  
[www.metrobank-na.com](http://www.metrobank-na.com)

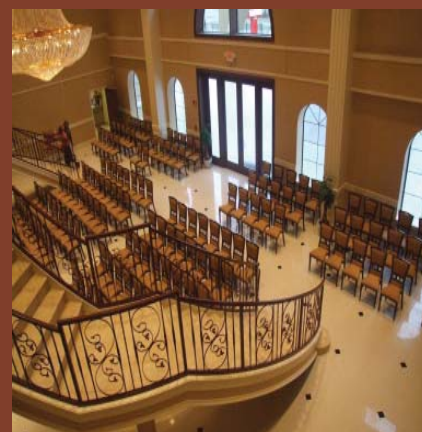
**METROCORP™**  
BANCSHARES, INC.  
9600 Bellaire Blvd., Suite 252 • Houston, TX 77036  
713-414-3556 888-414-3556

NASDAQGS:  
MCBI  
Member  
SIPC  
FDIC

©2010 MetroBank, N.A. www.metrobank-na.com ©2010 Art Studio www.art-studio.com



*WHERE YOU ARE SURE TO FIND*



[www.Houstoneventplanning.com](http://www.Houstoneventplanning.com)

**Exquisite foyer with dual spiral staircase**  
**Full service catering by in-house Executive Chef**  
**Outside catering permitted**  
**Entertainment Planning (D.J. Bands, etc.)**  
**Fine Dining Rehearsal Dinners.**  
**Complete Wedding/Event Planning**

6968Howell-Sugarland Road, Houston TX.77083 TEL:713-541-1000



我們以嶄新的面貌、全新的設備，  
強大的陣容，專業的知識，  
誠摯的態度，為您提供全方位服務。

**歡迎舊雨新知前來蒞臨指導**

以心服務 · 服務至心



American First National Bank

**恆豐銀行**

**Main Office / 713-596-2888**

9999 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036

**First Colony Branch / 713-596-2588**

4915 Highway 6., Missouri City, TX 77459

**Harwin Branch / 713-273-1888**

7038 Harwin., Suite 168, Houston, TX 77036

**Long Point Branch / 713-273-1838**

1401 Gessner Rd., Suite A & B, Houston, TX 77080

**Katy Branch / 281-762-6688**

1231 South Mason Rd., Katy, TX 77450

**Richardson Branch / 972-348-3488**

400 N. Greenville Ave., Suite 7, Richardson, TX 75081

**Harry Hines Branch / 972-348-3433**

2650 Royal Lane, Dallas, TX 75229

**Plano Branch / 972-348-3466**

240 Legacy Dr., Suite 112, Plano, TX 75023

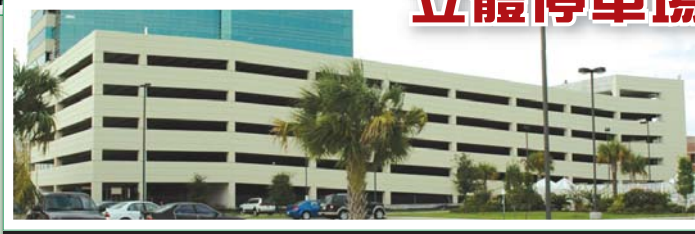
**Carrollton Branch / 972-428-5088**

2625 Old Denton Rd., Suite 552, Carrollton, TX 75007



**三線道汽車存款**

**立體停車場**



www.afnb.com

